

UQFL173 Elwyn Flint Papers

Size 60 boxes, 1 parcel

Content This collection comprises written documents collected by Flint mostly as part of a long term research project in the 1960s, known as the Queensland Speech Survey, during which Flint

recorded traditional Aboriginal Languages. This collection also documents the Yuulngu (Gupapuyngu) language. Other parts of the collection include journal articles of languages, correspondence with field-linguists and staff from academic institutions, Indonesian material, and documentation of the English spoken by Australian Aboriginal and Torres Strait Islander

peoples, Australian and regional pidgins, "migrants" and "mother-tongue" people from different ages, regions or socio-economic groups.

Date range 1926 to 1974

Biography Elwyn Flint completed honours in Modern Languages and Literature in 1927, and was appointed as a reader in his department, before becoming a priest in 1938. He was an army chaplain

and intelligence officer before being discharged in 1946. He was appointed as a junior lecturer at the University of Queensland and eventually senior lecturer in 1958. Flint's intense interest

in language variation led him to record the variety of languages spoken in Queensland and parts of Asia and Indonesia. He published the results of his research.

Notes Unrestricted access, except some restrictions to tapes in Box 42, and Box 3 folders 26 – 28 are fragile and have been preserved on CD.

Compiled by Jeanie Bell, Anke Boewe, Kate Donnelly & Mary Laughren, Supervised and assisted by Roslyn Follett and staff of the Fryer Library. The compilation of this catalogue was financed by an Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies, Canberra, Small Grant No. L96/5117 (1996) to Mary Laughren and by funding made available in 1996 to

Jeanie Bell from the Aboriginal and Torres Strait Islander Corporation of Languages through the Kombumerri Aboriginal Corporation for Culture, Rochedale Qld.

Refer to chart at the end of this document for a box listing.

Box list

Box 1	Box 2	Box 3	Box 4	Box 5
Document nos 1.001 – 1.096	Document nos 2.001 – 2.051	Document nos 3.001 – 3.028	Document nos 4.001 – 4.016	Document nos 5A.001– 5A.019
Box 5B	Box 6	Box 7	Box 8	Box 9
Document nos 5B.020– 5B.049	Document nos 6.001– 6.074	Document nos 7.001– 7.079	Document nos 8.001 – 8.049	Contains microfilm 1-25 which have not been logged
Box 10	Box 11	Box 12	Box 13	Box 14
Document nos 10.001 – 10.023	Document nos 11.001 – 11.013	Document nos 12.001 - 12.026	Document nos 13.001 - 13.036	Document nos 14.001 – 14.033
Box 15	Box 16	Box 17	Box 18	Box 19
Document nos 5.001 – 15.014	Document nos 16.001 – 16.008	Document nos 17.001 – 17.020	Document nos 18.001 – 18.035	Document nos 19.001 – 19.010
Box 20	Box 21	Box 22	Box 23	Box 24
Document nos 20.001 – 20.005	Document nos 21.001 – 21.004	Document nos 22.001 – 22.036	Document nos 23.001 – 23.013	Document nos 24.001 – 24.002
Box 25	Box 26	Box 27	Box 28	Box 29
Document nos 25.001 – 25.050	Document nos 26.001 – 26.082	Document nos 27.001 – 27.074	Document nos 28.001 – 28.050	Reels R1 – R6
Box 30	Box 31	Box 32	Box 33	Box 34
Reels R7 – R14	Reels R15 – R36	Reels R37-R51	Reels R52-R63	Reels R67-R79
Box 35	Box 36	Box 37	Box 38	Box 39
Reels R80-R94	Reels R95-R114	Tape 1 - 27	Reels 323 – 359 – incomplete info.	Reels 349 - 359



Box 40	Box 41	Box 42	Box 43	Box 44
Reels 340 - 350	Eng 1- ENG 50/ R323- R329	R210 – R289	R187a – 249a	R115a – R149
Box 45	Box 46	Box 47	Box 48	Box 49
R159 C - R186 B	R127 - R144 A	R164 A - R208	R216 - R247	R249 - R293 D
Box 50	Box 51	Box 52	Box 53	Box 54
R193 A? - R209	R295 A - R320	R305 - R336	R150 A - R163 B	R326 B - R332 B/ ENG 43 – ENG 75F
Box 55	Box 56	Box 57	Box 58	Box 59
Reel to reel tapes	R64 – R351	R224 – R355		
Box 60				

Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
1.001	Flint	Rockhampton Boys Grammar	Tabulated speaker information - Gp.51; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	7	English	R51	English	English		Rockhamp ton	speaker logs
1.002	Flint	Convent of Mercy, The Range, Rockhampton	Tabulated speaker information - Gp.52; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	7	English	R52	English	English		Rockhamp ton	speaker logs
1.003	Flint	Rockhampton Girls Grammar	Tabulated speaker information - Gp.53; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	5	English	R53	English	English		Rockhamp ton	speaker logs
1.004	Flint	St Faith's Church of England School, Yeppoon	Tabulated speaker information - Gp.54, Project A, B	1960	Typescri pt Copy	4	English	R54	English	English		Yeppoon	speaker logs
1.005	Flint	St Faith's Church of England Girls School, Yeppoon	Tabulated speaker information - Gp.55, Project A, B	1960	Typescri pt Copy	2	English	R55	English	English		Yeppoon	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
1.006	Flint	St Brendan's College, Yeppoon	Tabulated speaker information - Gp.56, Project A, B	1960	Typescri pt Copy	6	English	R56	English	English		Yeppoon	speaker logs
1.007	Flint	Thornborough and Blackheath College Charters Towers	Tabulated speaker information - Gp.57, Project A, B	1960	Typescri pt Copy	6	English	R57	English	English		Charters Towers	speaker logs
1.008	Flint	Mt Carmel College, Charters Towers	Tabulated speaker information - Gp58, Project A,	1960	Typescri pt Copy	4	English	R58	English	English		Ayr, Charters Towers	speaker logs
1.009	Flint	All Soul's School, Charters Towers	Tabulated speaker information - Gp.59, Project A,	1960	Typescri pt Copy	7	English	R59	English	English		Charter's Towers	speaker logs
1.010	Flint	St Mary's Convent School, Charters Towers	Tabulated speaker information - Gp.60, Project A,	1960	Typescri pt Copy	4	English	R60	English	English		Charter's Towers	speaker logs
1.011	Flint	State High School, Charters Towers	Tabulated speaker information - Gp.61, Project A, B	1960	Typescri pt Copy	5	English	R61	English	English		Charter's Towers	speaker logs
1.012	Flint	St Gabriel's Church of England, Charters Towers	Tabulated speaker information - Gp. 62, Project A,	1960	Typescri pt Copy	4	English	R62 \fl 106, 111	English	English		Charter's Towers	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
1.013	Flint	St Margaret's Church of England, Albion	Tabulated speaker information - Gp. 63, Project A	1960	Typescri pt Copy	8	English	R63 \fl 114	English	English		Brisbane	speaker logs
1.014	Flint	St Mary's College Ipswich	Tabulated speaker information - Gp.66, Project A, B	1960	Typescri pt Copy	6	English	[Possibly R65] \fl 140,143	English	English		Ipswich	speaker logs
1.015	Flint	Christian Brothers' College, Ipswich	Tabulated speaker information - Gp. 67; Project A,B	1960	Typescri pt Copy	7	English	R67 \fl 140, 143;18.006	English	English		Ipswich	speaker logs
1.016	Flint	Ipswich State High	Tabulated speaker information - Gp .68; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	5	English	R68 \fl 132, 134; 18.007	English	English		Ipswich	speaker logs
1.017	Flint	Camp Hill State High	Tabulated speaker information - Gp. 69; project A,B	1960	Typescri pt Copy	5	English	R69 \fl 130,139; 18.008	English	English		Brisbane	speaker logs
1.018	Flint	Special Background Sheet - St Mary's Christian Brothers, Toowoomba	Tabulated speaker information - Gp.70, project A, B	1960	Typescri pt Copy	8	English	R70 \fl 148,149; 18.009	English	English		Toowoomb a	speaker logs
1.019	Flint	St Saviour's Convent, Toowoomba	Tabulated speaker information - Gp.71, Project A, B	1960	Typescri pt Copy	7	English	R71 \fl 148, 149; 18.010	English	English		Toowoomb a	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
1.020	Flint	St Ursula's College, Toowoomba	Tabulated speaker information - Gp. 72, project A,B	1960	Typescri pt Copy	7	English	R72 \fl 143,144; 18.011	English	English		Toowoomb a	speaker logs
1.021	Flint	Sacred Heart College, Downlands, Toowoomba	Tabulated speaker information - Gp. 73; project 1-3; B	1960	Typescri pt Copy	7	English	R73 \fl 143, 144; 18.012	English	English		Toowoomb a	speaker logs
1.022	Flint	State High and Techical College, Toowoomba	Tabulated speaker information - Gp. 74; project A,B	1960	Typescri pt Copy	5	English	R74 \fl 133,141; 18.013	English	English		Toowoomb a	speaker logs
1.023	Flint	St Joseph's Christian Brothers College, Toowoomba	Tabulated speaker information - Gp.75; project A2-4	1960	Typescri pt Copy	6	English	R75 \fl 133,141; 18.014	English	English		Toowoomb	speaker logs
1.024	Flint	Glennie Memorial School, Toowoomba	Tabulated speaker information - Gp. 76; project A, B	1960	Typescri pt Copy	6	English	R76 \fl142,146; 18.015	English	English		Toowoomb	speaker logs
1.025	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 77, project A Recording Report	1960	Typescri pt Copy	5	English	R77 \fl142,146; 18.016	English	English		Toowoomb	speaker logs; recording report
1.026	Flint		Tabulated speaker information - Gp.78, project A, B	1960	Typescri pt Copy	7	English	R78 \fl 136,137; 18.017	English	English		Toowoomb	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
1.027	Flint		Tabulated speaker information - Gp.79; project A, B	1960	Typescri pt Copy	6	English	R79 \fl 158; 18.018	English	English		Warwick	speaker logs
1.028	Flint		Tabulated speaker information - Gp.80; project A	1960	Typescri pt Copy	1	English	R80 18.019	English	English		Brisbane	speaker logs
1.029	Flint		Tabulated speaker information - Gp.81; project A1-4	1960	Typescri pt Copy	6	English	R81 \fl 160,161; 18.020	English	English		Southport, Warwick	speaker logs
1.030	Flint		Tabulated speaker information - Gp.82; project A, B	1960	Typescri pt Copy	7	English	R82 \fl 155,157; 18.021	English	English		Warwick	speaker logs
1.031	Flint		Tabulated speaker information - Gp.83; project A, B	1960	Typescri pt Copy	8	English	R83 \fl156,159; 18.022	English	English		Warwick	speaker logs
1.032	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 84; project A,B	1960	Typescri pt Copy	9	English	R84 A & B 18.023	English	English		Warwick	speaker logs
1.033	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 85; project A,B	1960	Typescri pt Copy	10	English	R85 \fl R85; 18.024	English	English		Warwick	speaker logs
1.034	Flint		Tabulated speaker information - Gp.86; project A, B	1960	Typescri pt Copy	8	English	R86 \fl 163; 18.025	English	English		Warwick	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
1.035	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 87; project A,B	1960	Typescri pt Copy	6	English	R87 \fl 167,174; 18.026	English	English		Brisbane	speaker logs
1.036	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 88; project A,B	1960	Typescri pt Copy	4	English	R88 \fl 107,166; 18.027	English	English		Brisbane	speaker logs
1.037	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 89; project A,B	1960	Typescri pt Copy	9	English	R89 \fl 58, 170; 18.028	English	English		Southport	speaker logs
1.038	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 90; project A,B	1960	Typescri pt Copy	11	English	R90 \fl 73,171; 18.029	English	English		Southport	speaker logs
1.039	Flint		Tabulated speaker information - Gp.91; project A, B	1960	Typescri pt Copy	6	English	R91 \fl 135, 150; 18.030	English	English		Brisbane	speaker logs
1.040	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 92; project A,B	1960	Typescri pt Copy	6	English	R92 \fl 170, 172; 18.031	English	English		Southport	speaker logs
1.041	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 93; project A,B	1960	Typescri pt Copy	5	English	R93 \fl 138, 173; 18. 032	English	English		Brisbane	speaker logs
1.042	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 94; project A,B	1960	Typescri pt Copy	7	English	R94 \fl 145, 147; 18.033	English	English		Brisbane	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names Speaker	Language Recorded at	Contents
1.043	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 95; project A	1960	Typescri pt Copy	6	English	R95 \fl 135, 150; 18.034	English	English	Brisbane	speaker logs
1.044	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 96; project A,B	1960	Typescri pt Copy	6	English	R96 \fl 151, 152; 18.035	English	English	Brisbane	speaker logs
1.045	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 97; project A,B	1960	Typescri pt Copy	6	English	R97 \fl 151, 152, 178; 19.005	English	English	Brisbane	speaker logs
1.046	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 98; project A	1960	Typescri pt Copy	4	English	R98 \fl 175, 178; 19.006	English	English	Brisbane	speaker logs
1.047	Flint		Tabulated speaker information - Gp.99; project AM	1960	Typescri pt Copy	10	English	R99 \fl 193, 194; 19.007	English	English	Marburg	speaker logs, recording report
1.048	Flint	St Patricks, Shorncliffe	Tabulated speaker information - Gp. 100; project A,B	1960	Typescri pt Copy	7	English	R100 \fl 176, 177; 19.008	English	English	Brisbane	speaker logs
1.049	Flint	Our Lady of the Sacred Heart Convent, Corinda	Tabulated speaker information - Gp. 101; project A, B	1960	Typescri pt Copy	6	English	R101	English	English	Brisbane	speaker logs
1.050	Flint	Mt Carmel Convent High School, Wynnum	Tabulated speaker information - Gp. 102; Project A	1960	Typescri pt Copy	3	English	R102	English	English	Brisbane	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Type	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
1.051	Flint	St Columba's Convent High School (Good Samaritan) Wilston	Tabulated speaker information - Gp. 103; project A	1960	Typescri pt Copy	3	English	R103	English	English		Brisbane	speaker logs
1.052	Flint	Marist Brothers College, Rosalie	Tabulated speaker information - Gp. 104; Project A	1960	Typescri pt	8	English	R104	English	English		Brisbane	speaker logs, recording repo
1.053	Flint	Wynnum and Manly State High School	Tabulated speaker information - Gp. 105; project A,B	1960	Typescri pt Copy	7	English	R105	English	English		Brisbane	speaker logs, recording repor
1.054	Flint	St Columban's Christian Brothers College, Albion	Tabulated speaker information - Gp. 106; project A,B	1960	Typescri pt Copy	6	English	R106 A & B	English	English		Brisbane	speaker logs
1.055	Flint	De La Salle Christian Brothers, Scarborough	Tabulated speaker information - Gp. 107; Project A,B	1960	Typescri pt Copy	8	English	R107	English	English		Brisbane	speaker logs
1.056	Flint	Brigidine Convent, Indooroopilly	Tabulated speaker information - Gp. 108; project A,B	1960	Typescri pt Copy	5	English	R108	English	English		Brisbane	speaker logs
1.057	Flint	Convent School, Darra	Tabulated speaker information - Gp. 109; project	1960	Typescri pt Copy	2	English	R109	English	English		Brisbane	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
1.058	Flint	Sacred Heart Convent, Sandgate	Tabulated speaker information - Gp. 110; Project A,B	1960	Typescri pt Copy	9	English	R110 A & B	English	English		Brisbane	speaker logs
1.059	Flint	Special AP Group, East Brisbane	Tabulated speaker information - Gp. 111; project AP	1960	Typescri pt Copy	1	English	R111, 112, 113	English	English		Brisbane	speaker logs
1.060	Flint	Special AP Group, Brisbane	Tabulated speaker information - Gp. 112; project AP	1960	Typescri pt	4	English	R111, 112, 113	English	English		Brisbane	speaker logs, recording report
1.061	Flint	Special AP Group, Bardon	Tabulated speaker information - Gp. 113 (D); project AP	1960	Typescri pt	3	English	R111, 112, 113	English	English		Brisbane	speaker logs, recording report
1.062	Flint	Salisbury State High School	Tabulated speaker information - Gp. 114; project A,B	1960	Typescri pt Copy	7	English	R114	English	English		Brisbane	speaker logs
1.063	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 115; project A, B	1960	Typescri pt Copy	8	English		English	English		Brisbane	speaker logs
1.064	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 116; project A, B	1960	Typescri pt Copy	5	English		English	English		Gympie	speaker logs
1.065	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 117; project A, B	1960	Typescri pt Copy	5	English		English	English		Gympie	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
1.066	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 118; project A, B	1960	Typescri pt Copy	11	English		English	English		Gympie	speaker logs
1.067	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 119; project A	1960	Typescri pt Copy	4	English		English	English		Maryborou gh	speaker logs
1.068	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 120; project A	1960	Typescri pt Copy	3	English		English	English		Maryborou gh	speaker logs
1.069	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 121; project A, B	1960	Typescri pt Copy	8	English		English	English		Maryborou gh	speaker logs
1.070	Flint		Tabulated speaker information - Gp 122; project A, B	1960	Typescri pt Copy	6	English		English	English		Maryborou gh	speaker logs
1.071	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 123; project A, B	1960	Typescri pt Copy	7	English		English	English		Murgon	speaker logs
1.072	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 124; project A	1960	Typescri pt Copy	6	English		English	English		Murgon	speaker logs
1.073	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 125; project 2-4	1960	Typescri pt Copy	5	English		English	English		Rockhamp ton	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
1.074	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 126; Project A	1960	Typescri pt Copy	6	English		English	English		Neerkoll	speaker logs
1.075	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 127; Project A	1960	Typescri pt Copy	5	English		English	English		Rockhamp ton	speaker logs
1.076	Flint		Tabulated speaker information-Gp.128; project AC	1960	Typescri pt Copy	4	English		English	English		Gatton	speaker logs
1.077	Flint		Tabulated speaker information- Gp.129; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	6	English		English	English		Brisbane	speaker logs
1.078	Flint		Tabulated speaker information - Gp.130; project A, B	1960	Typescri pt Copy	8	English		English	English		Brisbane	speaker logs
1.079	Flint		Tabulated speaker information- Gp.131; ProjectA3	1960	Typescri pt Copy	4	English		English	English		Mackay	speaker logs
1.080	Flint		Tabulated speaker information - Gp.132; project A, B	1960	Typescri pt Copy	6	English		English	English		Mackay	speaker logs
1.081	Flint		Tabulated speaker information- Gp.133; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	5	English		English	English		Mackay	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
1.082	Flint		Tabulated speaker information- Gp.134; Project AG	1960	Typescri pt	7	English		English	English		Guluguba, via Miles	speaker logs, recording report
1.083	Flint		Tabulated speaker information- Gp.135; Project A	1960	Typescri pt Copy	3	English		English	English		Brisbane	speaker logs
1.084	Flint		Tabulated speaker information- Gp.136; Project A	1960	Typescri pt Copy	6	English		English	English		Brisbane	speaker logs
1.085	Flint		Tabulated speaker information- Gp.137; Project A	1960	Typescri pt Copy	8	English		English	English		Gladstone	speaker logs
1.086	Flint		Tabulated speaker information- Gp.138; Project A	1960	Typescri pt Copy	7	English		English	English		Gladstone	speaker logs
1.087	Flint		Tabulated speaker information- Gp.139; Project A	1960	Typescri pt Copy	8	English		English	English		Gladstone	speaker logs
1.088	Flint		Tabulated speaker information- Gp.140; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	6	English		English	English		Gladstone	speaker logs
1.089	Flint		Tabulated speaker information - Gp.141; Project A3-4	1960	Typescri pt Copy	8	English		English	English		Murgon	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
1.090	Flint		Tabulated speaker information- Gp.143; project AS	1960	Typescri pt Copy	2	English		English	English		Brisbane	speaker logs
1.091	Flint		Tabulated speaker information- Gp.146; project AAS	1960	Typescri pt	10	English	\fl 214, 215, 240	English	English		Brisbane	speaker logs, recording report
1.092	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 147; project AAS	1960	Typescri pt	7	English	\fl 256, 257	English	English		Brisbane	speaker logs, recording report
1.093	Flint		Tabulated speaker information- Gp.148; project AAS	1960	Typescri pt	7	English	\fl 259,, 260, 262	English	English		Brisbane	speaker logs, recording report
1.094	Flint		Tabulated speaker information- Gp.149; project AAS	1960	Typescri pt	4	English	\fl 208	English	English		Brisbane	speaker logs, recording report
1.095	Flint		Tabulated speaker information - Gp.150, project AAS	1960	Typescri pt	5	English	\fl 263, 264	English	English		Brisbane	speaker logs, recording report
1.096	Flint	Material to be processed and Log of film photographs, pitch- integrity analysis.	transcipts from tapes (could be from a play)	1960?	Typescri pt Copy and handwritt en	19	English		English	English			phonetic transcriptions



Item no.	Author	Title	Description	Date	Type	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
2.001	Flint		Tabulated speaker information - Gp.1; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	7	English		English	English		Brisbane	speaker logs
2.002	Flint		Tabulated speaker information - Gp.2; Project A; B Recording report	1960	Typescri pt and Typescri pt Copy	8	English	\fl R2	English	English		Brisbane	speaker logs, recording report
2.003	Flint		Tabulated speaker information - Gp.3; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	8	English	\fl R3	English	English		Brisbane	speaker logs
2.004	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 4; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	9	English	\fl R4	English	English		Brisbane	speaker logs
2.005	Flint		Tabulated speaker information - Gp.5; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	5	English	\fl R5	English	English		Ipswich	speaker logs
2.006	Flint		Tabulated speaker information - Gp.6; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	13	English	\fl R6	English	English		Ipswich	speaker logs
2.007	Flint		Tabulated speaker information - Gp.7; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	10	English	\fl R7	English	English		Brisbane	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
2.008	Flint		Tabulated speaker information - Gp. 8; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	9	English	\fl R8	English	English		Brisbane	speaker logs
2.009	Flint		Tabulated speaker information - Gp.9; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	7	English	\fl R9	English	English		Toowoomb a	speaker logs
2.010	Flint		Tabulated speaker information - Gp.10; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	10	English	\fl R10	English	English		Brisbane	speaker logs
2.011	Flint		Tabulated speaker information - Gp.11; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	13	English	\fl R11	English	English		Brisbane	speaker logs
2.012	Flint		Tabulated speaker information - Gp.12; Project A, B	1960	Typescri pt Copy and Typescri pt	10	English	\fl R12	English	English		Brisbane	speaker logs
2.013	Flint		Tabulated speaker information - Gp.13; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	11	English	\fl R13	English	English		Toowoomb	speaker logs
2.014	Flint		Tabulated speaker information - Gp.14; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	10	English	\fl R14	English	English		Brisbane	speaker logs
2.015	Flint		Tabulated speaker information- Gp.15; Project A3,4	1960	Typescri pt Copy	5	English	\fl R15	English	English		Toowoomb a	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
2.016	Flint		Tabulated speaker information- Gp.16; ProjectA, B	1960	Typescri pt Copy and handwriti ng	31	English	\fl 36,37	English	English		Brisbane	speaker logs
2.017	Flint		Tabulated speaker information - Gp.17; ProjectA	1960	Typescri pt Copy	5	English		English	English		Brisbane	speaker logs
2.018	Flint		Tabulated speaker information- Gp.18; Project AX	1960	Typescri pt Copy	5	English		English	English		Brisbane	speaker logs
2.019	Flint		Tabulated speaker information - Gp.19; ProjectA	1960	Typescri pt Copy	4	English	\fl R19	English	English		Brisbane	speaker logs
2.020	Flint		Tabulated speaker information- Gp.20; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	10	English	\fl R20	English	English		Brisbane	speaker logs
2.021	Flint		Tabulated speaker information - Gp.21; Project A	1960	Typescri pt Copy	3	English		English	English		Cairns	speaker logs
2.022	Flint		Tabulated speaker information- Gp. 22; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	6	English		English	English		Cairns	speaker logs
2.013	Flint		Tabulated speaker information- Gp.23; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	12	English		English	English		Cairns	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
2.024	Flint		Tabulated speaker information- Gp.24, Project A, B	1960	Typescri pt Copy	7	English		English	English		Cairns	speaker logs
2.025	Flint		Tabulated speaker information- Gp.25; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	5	English		English	English		Herberton	speaker logs
2.026	Flint		Tabulated speaker information- Gp.26; ProjectA	1960	Typescri pt Copy	6	English		English	English		Herberton	speaker logs
2.027	Flint		Tabulated speaker information - Gp.27; Project A	1960	Typescri pt Copy	5	English		English	English		Herberton	speaker logs
2.028	Flint		Tabulated speaker information - Gp.28; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	5	English		English	English		Ingham	speaker logs
2.029	Flint		Tabulated speaker information- Gp.29; Project A	1960	Typescri pt Copy	2	English		English	English		Ingham and Cairns	speaker logs
2.030	Flint		Tabulated speaker information- Gp.30; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	6	English		English	English		Ayr	speaker logs
2.031	Flint		Tabulated speaker information - Gp.31; Project A	1960	Typescri pt Copy	2	English		English	English		Ауг	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
2.032	Flint		Tabulated speaker information- Gp.32; Project A	1960	Typescri pt Copy	2	English		English	English		Ayr	speaker logs
2.033	Flint		Tabulated speaker information- Gp.33; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	7	English		English	English		Townsville	speaker logs
2.034	Flint		Tabulated speaker information - Gp.34; Project A	1960	Typescri pt Copy	8	English		English	English		Townsville	speaker logs
2.035	Flint		Tabulated speaker information- Gp.35; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	10	English		English	English		Townsville	speaker logs
2.036	Flint		Tabulated speaker information - Gp.36; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	7	English		English	English		Townsville	speaker logs
2.037	Flint		Tabulated speaker information- Gp.37; Project A	1960	Typescri pt Copy	1	English		English	English		Townsville	speaker logs
2.038	Flint		Tabulated speaker information - Gp.38; Project A	1960	Typescri pt Copy	3	English		English	English		Townsville	speaker logs
2.039	Flint		There is no folder 39										



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
2.040	Flint		Tabulated speaker information- Gp.40; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	10	English	\fl R40	English	English		Brisbane	speaker logs
2.041	Flint		Tabulated speaker information- Gp.41; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	9	English	\fl R41	English	English		Brisbane	speaker logs
2.042	Flint		Tabulated speaker information- Gp.42; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	13	English	\fl R42	English	English		Brisbane	speaker logs
2.043	Flint		Tabulated speaker information- Gp.43; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	7	English		English	English		Longreach	speaker logs
2.044	Flint		Tabulated speaker information-Gp.44, Project AX	1960	Typescri pt Copy	6	English		English	English		Various	speaker logs
2.045	Flint		Tabulated speaker information- Gp.45; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	7	English		English	English		Brisbane	speaker logs
2.044	Flint		Tabulated speaker information- Gp.44, Project AX	1960	Typescri pt Copy	6	English		English	English		Various	speaker logs
2.045	Flint		Tabulated speaker information- Gp.45; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	7	English		English	English		Brisbane	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names Language Speaker	Language Recorded at	Contents
2.046	Flint		Tabulated speaker information - Gp.46; Project AX	1960	Typescri pt Copy	4	English	\fl R46	English	English	Brisbane	speaker logs
2.047	Flint		Tabulated speaker information- Gp.47; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	9	English	\fl R47	English	English	Brisbane	speaker logs
2.048	Flint		Tabulated speaker information- Gp.48; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	5	English		English	English	Rockhamp ton	speaker logs
2.049	Flint		Tabulated speaker information- Gp.49; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	7	English		English	English	Rockhamp ton	speaker logs
2.050	Flint		Tabulated speaker information- Gp.50; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	5	English		English	English	Rockhamp ton	speaker logs
2.051	Flint	A varied collection of papers in a brown envelope	Russian literature, assignments, notes and photocopies	various	Typescri pt Copy, Manuscri pt and Photocop y	80-100						historical documents
3.001	Flint	Bilingual interaction between Norfolk Island Language and English	An attempt to determine the linguistic relationship of English and Norfolk	1961	Typescri pt Copy	13	Linguistic relationship of English and Norfolk Island language		English and Norfolk	English	Brisbane	linguistic article
3.002		Linguistic Survey of Scotland	letter and transcript from above	1964	Typescri pt	8	English		English	English Sophie Green	Scotland	transcription



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
3.003	Flint	Norfolk Island Dialogues (1- 17)	transcription of Norfolk Island dialogues	1965	Typescri pt copy	39	English and Norfolk languages		English and Norfolk	English and Norfolk	Not recorded	Not recorded	transcriptions
3.004	Flint	Pitcairnese Tapes	phonetic transcription of Pitcairnese tapes		Not recorded	12	Pitcairnese		Pitcairnese	Pitcairnese	not recorded	not recorded	phonetic transcriptions
3.005	Mrs. A. Henders on-Howat	Letter and Notes on Pitcairn Island	Letter to Mr. Flint and notes supplied from the archives of Society for Promoting Christian Knowledge and other sources	1960	Typescri pt	6	Pitcairn Island		Pitcairn				historical information
3.006	H.E. Maude	In Search of a Home	Letter to Mr. Flint and extract from the Mutiny to Pitcairn Island	1960	Typescri pt and Printed Matter	20	Pitcairn		Pitcairn	Pitcairn			historical information
3.007	Flint	Corresponden ce	letters to and from E.H. Flint	1960- 1962	Typescri pt Copy and Typescri pt and Manuscri pt	35	Pitcairn language		Pitcairn	Pitcairn	not recorded		correspondence and notes
3.008	Flint	List of Norfolk Island Words	notes and wordlist (3 copies) of Norfolk Island words	1961	Typescri pt Copy	18	Norfolk Island language		Norfolk Island	Norfolk Island	not recorded	not recorded	word list



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
3.009	Flint	Survey of Qld. Speech: Minute of Visit to Dept. of English, Sydney, and Outline of Techniques and Procedures for Queensland Survey suggested thereby	Outline of techniques and procedues for Queensland Speech Survey	1960	Typescri pt Copy	4			English				Departmental minute
3.010	Flint		Corresponde nce re material on Pitcairn Island and photostat of journal articles from "Calcutta Journal"		Typescri pt and Photostat	13	Pitcairn and Norfolk Islands						corresponden and historical information
3.011	Flint	The changing continuum of Australian English	Linguistic description and analysis of Australian English	Not recorded	Typescri pt	32	Australian English		English	English			linguistic articl
3.012	Flint	corresponden ce	corresponden ce to and from E.H. Flint	1973	Typescri pt Copy and typescrip t	10	Pitcairn and Norfolk Islands		Pitcairn				corresponden and historical information



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
3.013	Mr. Hoare	Letter to E.H. Flint and Norfolk Island Cookery Book and copy of newspaper "The Norfolk Islander"	Corresponde nce and cookery book with local words and phrases and local newspaper from Norfolk Island	1965	Typescri pt	3pp; 1 book and 1 newspap er	Norfolk Island		Norfolk				information and language wordlist
3.014	Hoare	Letter to E.H. Flint and copy of "The Norfolk Islander"	Corresponde nce re events on Norfolk Island	1973	Typescri pt	10 and a newspap er	Norfolk Island		Norfolk Island				correspondence and newspaper
3.015	Flint	Corresponden ce and notes	Corresponde nce to and from E.H. Flint, and notes re information on Norfolk Island	1973	Typescri pt and Typescri pt Copy, Manuscri pt	38	Norfolk Island		Norfolk				correspondence and notes
3.016		Collection of historical documents	Historical documents re Pitcairn and Norfolk Islands	1898/18 99	Photostat s	250+	Pitcairn and Norfolk Island		Pitcairn and Norfolk Island				historical documents
3.017	Flint	Corresponden ce to and from E.H. Flint, notes and articles	Corresponde nce, articles and notes re Pitcairn and Norfolk Islands	1973	Typescri pt and Typescri pt Copy, Manuscri pt	52	Pitcairn and Norfolk Island		Pitcairn and Norfolk Island				correspondence, notes and articles
3.018	Amasa Delano	Narrative of Voyages and Travels	Extract from the above book	1817 (publishe d 1970)	Photocop y	37	Pitcairn Island		Pitcairn Island				historical document



Item no.	Author	Title	Description	Date	Type	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
3.019		Pitcairn's Island	Historical information on Pitcairn Island	1821 and 1883	Photocop y	7	Pitcairn Island		Pitcairn Island				historical information
3.020		"Narrative of Jenny, a Tahitain Woman taken off Pitcairn Island in 1817"	Article on the above from the Sydney Gazette	1819	Photocop y	3	Pitcairn Island		Pitcairn				historical document
3.021	Dr. Ramsay	Scrapbook of the Ship Surry	Account of the ship's visit to Pitcairn Island	1821- 1822	Photocop y	14	Pitcairn Island		Pitcairn				historical documents
3.022	Flint		handwritten notes	not recorded	Manuscri pt	9	Pitcairn Island						research notes
3.023		Bounty's Compleat Book	photocopied extracts from above book	1974	Photocop y	22	Norfolk Island		Norfolk				historical documentation
3.024		Inventory of books and documents, with photocopied extracts, on the Young family	historical articles on the Young family	1973	Typescri pt Copy and photocop y	31	Pitcairn and Norfolk Island						historical documents
3.025	Flint	Corresponden ce, notes and articles on Norfolk Island	various corresponden ce to and from E.H. Flint, notes and articles on Norfolk Island	1973	Typescri pt Copy, Manuscri pt	100+	Norfolk Island		Norfolk				correspondence, notes and historical documents
3.026		"Menantikan Godot"	Indonesian translation of the above playscript	Not recorded	Typescri pt Copy, Manuscri pt	200+	Indonesian		Indonesian				translated script of a play



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
3.027		Atjara Chekhov/Oedi pvs Rex/Paraguay Tertjinta/Suar a Mati/Kereta Kentjana	Indonesian translations of the above	Not recorded	Typescri pt and Manuscri pt	150+			Indonesian	Indonesian			translation of plays
3.028		Atjara Chekhov	Indonesian translation of the above	Not recorded	Typescri pt and Manuscri pt	50	Indonesian		Indonesian	Indonesian			translation of a play
4.001	Flint	Norfolk Form- Meaning Reference List	A fully indexed reference list of the linguistic forms and meanings which occur in elicited material	Not recorded	Typescri pt and Manuscri pt	175	Norfolk Island language		Norfolk	Norfolk			linguistic material and phonetic transcriptions
4.002	Flint	Corresponden ce	Various corresponden ce to and from E.H. Flint	1974 – 1980	Typescri pt Copy, Manuscri pt	30	Norfolk Island		Norfolk	Norfolk			correspondence
4.003	Flint		Annotated bibliographies in Indonesian	1961	Manuscri pt (blue biro and pencil)	95	Indonesian		Indonesian	Indonesian			
4.004	Flint	Waiting for Godot	English notes and Indonesian translation	1970	Manuscri pt (biro and pencil)	57 (two sided)	Indonesian		Indonesian	Indonesian			Indonesian translation
4.005	Flint	Tjaraka No 117 - Thn Be - 111	Indonesian translations	1969	Manuscri pt (biro and pencil)	100	Indonesian		Indonesian	Indonesian			Indonesian translations



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
4.006	Flint	Tanda Silanc	material written in Indonesian	Not recorded	Manuscri pt (biro and pencil)	64	Indonesian		Indonesian	Indonesian			handwritten material in Indonesian
4.007	Flint		material handwritten in Indonesian	Not recorded	Manuscri pt (biro and pencil)	90	Indonesian		Indonesian	Indonesian			handwritten material in Indonesian
4.008	Flint	Corresponden ce, notes, paper clippings	various corresponden ce and notes in Indonesian	1970	Manuscri pt (biro and pencil), Typescri pt Copy, Typescri pt	100+	Indonesian		Indonesian	Indonesian			
4.009.01	Flint	Untitled	Notes from Queensland Speech Survey	Not recorded - ?1964 (see pp 24 + 27)	Manuscri	76	Aboriginal English, Pidgin English, Kanaka English, Queensland Speech Survey	\dn 4.009.02, \dn 6.054, \dn 14.010.02, \dn 14.012 The following references are mentioned as notes in the text: p12: "tape 5 of 355"; p24: "289 F"; pp41+54: "tape 289"; pp64+65: "R304"; p75: "tape 305" (also refers to Dr. Laade [ANU]); p76: "tape 308" (another reference to Laade)	Australian languages; Aboriginal English; Pidgin Languages; Torres Strait Islanders; Kanaka	English, Aboriginal English, Torres Strait Pidgin English	The following names appear in the text: Robinson Jumbo, (? L.W.J.) Hoey, Pluto, Mabel, Minnie1 (Mabel's sister), Minnie2, Angela, Minabella.	Borroloola, ?Torres Strait College (Thursday Island)	Phonetic transcriptions and notes. Legibility very poor throughout. Transcriptions appear to be of dialogues, monologues, word lists. Some notes on grammar and phonology. Occasional references to Pidgin English, Kanakas and Kanaka English, Pacific Islanders, Dutton's work on Melanesian Pidgin.



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
4.009.02	Flint	Untitled	Notes from Queensland Speech Survey	1968	Manuscri	60; numbere d 15-76, 73+74 are missing	Aboriginal English, Garawa, Yanyula (Janjula), Queensland Speech Survey	\an 6068-71, \cm AIATSIS R354A,B, \cm AIATSIS R355A, \dn 4.009.01 cf. \dn 6.052, 14.003.02	Australian languages; 'Garawa Language; Janjula Language; Aboriginal English	Aboriginal English, 'Garawa (Karrwa, Garawa, Garuwa, Karawar, Karrawar, Korrawar, Leearrawa), Janjula (Yanyuwa, Anyula, Yanyula, Anjula, Anula, Leeanuwa, Wadere, Wadidi, Yanguwa, Yanula)	R354A,B: Big Frank, Stumpy George, Peter Mornington, all aged 60+ (pp 28-68) R355A: Angelina, Mabel, Minnie 1 (Mabel's sister), Minnie 2, Emily ? Noel (pp 69-72). The following names also appear in the text: Jumbo, Pluto, Duncan McIntyre, Archie McIntyre, Jack Kearin, Willie Shadforth/Billy Shadfoot, Billy Ryan.	Doomadge e Mission Language traditionall y spoken at: Big Frank is from Calvert; Stumpy George from Wearyan River, ? Seven Emu, "between Robinson River and Borroloola"; Peter Mornington from Mornington Island. Speaker Backgroun d: Stumpy George, Angelina, Mabel, Minnie1, Minnie2 all speak Garawa; Minnie2 also speaks Yanyula.	Legibility poor. Mostly transcriptions of conversations in Aboriginal English between the three men and two women. Some grammatical and phonological notes.



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
4.010	Flint	Norfolk Form- meaning Reference List (Copy C)	linguistic explanation and phonetic transciptions of elicited material	not recorded	Manuscri pt and Typescri pt Copy	40	Norfolk Island language		Norfolk	Norfolk			linguistic article and phonetic transcriptions
4.011	Flint	Various historical, linguistic and sociolinguistic articles on Norfolk and Pitcairn Islands	a range of material on the above	not recorded	Typescri pt and Typescri pt Copy		Norfolk and Pitcairn Islands		Norfolk	Norfolk			linguistic and sociolinguistic articles; phoneti transcriptions
4.012		Education on Norfolk Island	historical account of education services provided on the Island	not recorded	Typescri pt Copy	23	Norfolk Island		Norfolk	Norfolk			historical account
4.013	Flint	Corresponden ce on Pitcairn Island	various corresponden ce to and from E.H. Flint on Pitcairn Island	1965 - 1979	Typescri pt Copy and Typescri pt	16	Pitcairn Island						correspondence and notes
4.014		Speech Survey Equipment 111	Observation procedures and stores required for fieldwork	Not recorded	Typescri pt + Manuscri pt	2	Queensland Speech Survey						Procedures for fieldwork



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
4.015		Speech Survey Recording Log - Copy 2	Tabulated speech survey recording log	Not recorded	Photocop y	112	Work with Queensland Speech Survey material	See Appendix 1	English Language; Aboriginal English; Australian languages;Torres Strait Islanders; Creole dialects, English; Pidgin Languages; Kanaka; Papua New Guinea				recording logs
4.016		Dialogues and transcriptions		Not recorded	Typescri pt Copy	100			Norfolk Island(?)				dialogues, transcriptions and translations
5A.001	Flint	Group 1, Copy 0	empty folder										empty folder
5A.002	Flint		Tabulated speaker information- Gp. A, B Critical evaluation of Recording	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	29	English	\fl 1,3,4	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5A.003	Flint		Tabulated speaker information- Gp.3, Project A, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	33	English	\fl 1,6	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5A.004	Flint		Tabulated speaker information- Gp.4; Project A, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	35	English	\fl 1	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5A.005	Flint		Tabulated speaker information- Gp.5; Project A, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	22	English	\fl 1,11,12	English	English	not recorded	Ipswich	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
5A.006	Flint		Tabulated speaker information- Gp.6, ProjectA, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	46	English	\fl 1,13,14,15	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5A.007	Flint		Tabulated speaker information- Gp.7, ProjectA, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	35	English	\fl 1,18,19	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5A.008	Flint		Tabulated speaker information- GP.8; ProjectA, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	37	English	\fl 1,21,22	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5A.009	Flint		Tabulated speaker information- Gp.9, ProjectA, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	27	English	\fl 1	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5A.010	Flint		Tabulated speaker information- Gp.10; ProjectA, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	30	English	\fl 1,23,24,26	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5A.011	Flint		Tabulated speaker information- Gp.11; ProjectA, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	44	English	\fl 1,25,26	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5A.012	Flint		Tabulated speaker information- Gp.12; Project A, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	31	English	\fl 1,28.29	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5A.013	Flint		Tabulated speaker information- Gp.13; ProjectA, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	38	English	\fl 1,30,31,32	English	English	not recorded	Toowoomb	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
5A.014	Flint		Tabulated speaker information- Gp.14; Project A, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	35	English	\fl 1,33,34	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5A.015	Flint		Tabulated speaker information-Gp.15; Project 3,4	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	16	English	\fl 31	English	English	not recorded	Toowoomb a	speaker logs
5A.016	Flint		Tabulated speaker information- Gp. 16; Project A, B	1960	Typescri pt Copy	10	English	\fl R16	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5A.017	Flint		Tabulated speaker information- Gp. 17; ProjectA	1960	Typescri pt Copy and mss	5	English		English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5A.018	Flint		Tabulated speaker information- Gp.18; ProjectAX	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	16	English		English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5A.019	Flint		Tabulated speaker information-Gp.19; Project3(a);4	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	12	English	\fl R19	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5B.020	Flint		Tabulated speaker information- Gp.20; Project A, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	40	English	\fl 40,42	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5B.021	Flint		Tabulated speaker information- Gp.21; ProjectA	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	14	English		English	English	not recorded	Cairns	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
5B.022	Flint		Tabulated speaker information- Gp.22; ProjectA, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	26	English	\fl 52,81	English	English	not recorded	Cairns	speaker logs
5B.023	Flint		Tabulated speaker information- Gp.23; ProjectA, BA	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	41	English	\fl 53,55	English	English	not recorded	Cairns	speaker logs
5B.024	Flint		Tabulated speaker information- Sp.24; ProjectA, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	24	English	\fl 54,56	English	English	not recorded	Cairns	speaker logs
5B.025	Flint		Tabulated speaker information- Gp.25; ProjectA, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	22	English	\fl 65,66	English	English	not recorded	Herberton	speaker logs
5B.026	Flint		Tabulated speaker information- Gp.26; ProjectA	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	17	English	\fl 68	English	English	not recorded	Herberton	speaker logs
5B.027	Flint		Tabulated speaker information- Gp.27; ProjectA	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	22	English	\fl 67, 69	English	English	not recorded	Herberton	speaker logs
5B.028	Flint		Tabulated speaker information- Gp.28; ProjectA, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	17	English	\fl 57,70	English	English	not recorded	Ingham	speaker logs
5B.029	Flint		Tabulated speaker information- Gp.29; ProjectA	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	12	English	\fl 71	English	English	not recorded	Ingham	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
5B.030	Flint		Tabulated speaker information- Gp.30; Project A, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	24	English	\fl 72,75	English	English	not recorded	Ayr	speaker logs
5B.031	Flint		Tabulated speaker information-Gp.31; ProjectA	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	10	English	\fl 60	English	English	not recorded	Ayr	speaker logs
5B.032	Flint		Tabulated speaker information- Gp.32; ProjectA	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	10	English	\fl 79	English	English	not recorded	Ayr	speaker logs
5B.033	Flint		Tabulated speaker information- Gp.33; ProjectA, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	22	English	\fl 58, 82	English	English	not recorded	Townsville	speaker logs
5B.034	Flint		Tabulated speaker information- Gp.34; Project A, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	26	English	\fl 76, 78	English	English	not recorded	Townsville	speaker logs
5B.035	Flint		Tabulated speaker information- Gp.35; ProjectA, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	30	English	\fl 80,59	English	English	not recorded	Townsville	speaker logs
5B.036	Flint		Tabulated speaker information- Gp.36; Project A, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	25	English	\fl SAJA tape (unnumbered)	English	English	not recorded	Townsville	speaker logs
5B.037	Flint		Tabulated speaker information- Gp.37; Project A	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	6	English	\fl 74	English	English	not recorded	Townsville	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
5B.038	Flint		Tabulated speaker information- Gp.38; Project A	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	14	English	\fl 77	English	English	not recorded	Townsville	speaker logs
5B.039	Flint		Tabulated speaker information- Gp.40; Project A, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	36	English		English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5B.040	Flint		Tabulated speaker information- Gp.41; Project A	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	34	English		English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5B.041	Flint		Tabulated speaker information- Gp.42; Project A, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	44	English	\fl 49, 50	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5B.042	Flint		Tabulated speaker information- Gp.43; Project A, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	44	English	\fl 49, 50	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5B.043	Flint		Tabulated speaker information- Gp.44; Project AX	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	27	English	\fl 80(a) & (b)	English	English	not recorded	Southport and Childers	speaker logs
5B.044	Flint		Tabulated speaker information- Gp.45; Project A	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	21	English	\fl 51, 52	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5B.045	Flint		Tabulated speaker information- Gp.46; Project AX	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	14	English		English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
5B.046	Flint		Tabulated speaker information- Gp47; ProjectA, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	37	English	\fl 53,54	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs
5B.047	Flint		Tabulated speaker information- Gp.48; ProjectA, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	19	English	\fl 100,101	English	English	not recorded	Rockhamp ton	speaker logs
5B.048	Flint		Tabulated speaker information- Gp.49; ProjectA, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	27	English	\fl 100,101	English	English	not recorded	Rockhamp ton	speaker logs
5B.049	Flint		Tabulated speaker information- Gp.50; ProjectA, B	1960	Typescri pt Copy, Manuscri pt	19	English	\fl 101, 109	English	English	not recorded	Rockhamp ton	speaker logs
6.001	Flint		Tabulated speaker information- Gp.205-208; Project ANQ	1961	Typescri pt Copy, Manuscri pt	27	English	\fl305	English	English	not recorded	Innisfail, South Johnstone, Brisbane	speaker logs, recording report
6.002	Flint		Tabulated speaker information- Gp.209-212; Project ANQ	1961	Typescri pt Copy, Manuscri pt	29	English	\FL 309	English	English	not recorded	Innisfail	speaker logs, recording report
6.003	Flint		Tabulated speaker information- Gp.213-217; Project ANQ	1961	Typescri pt Copy, Manuscri pt	32	English	\fl 313 a, b	English	English	not recorded	Innisfail	speaker logs, recording report
6.004	Flint		Tabulated speaker information- Gp.218-223; ProjectANQ	1961	Typescri pt Copy, Manuscri pt	32	English	\fl 318	English	English	not recorded	Innisfail	speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Type	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.005	Flint		Tabulated speaker information- Gp.225-229; ProjectANQ	1961	Typescri pt Copy, Manuscri pt	23	Finnish	\fl 325,326,327, 328	Finnish	Finnish	not recorded	Ingham	speaker logs, recording report
6.006	Flint		Tabulated speaker information- Gp.230-234; ProjectANQ	1961	Typescri pt Copy, Manuscri pt	21	English, Italian	\FL 331-2-3-4	English, Italian	English, Italian	not recorded	Innisfail	speaker logs, recording report
6.007	Flint		Tabulated speaker information- Gp.235-240; ProjectANQ	1961	Typescri pt Copy, Manuscri pt	27	English, Italian	\fl 335-340	English, Italian	English	not recorded	Innisfail	speaker logs, recording report
6.008	Flint		Tabulated speaker information- Gp.241; Project ANQ	1961	Typescri pt Copy, Manuscri pt	6	English, Basque	\fl 341	English, Basque	English, Basque	not recorded	Innisfail	speaker logs, recording report
6.009	Flint		Tabulated speaker information- Gp.242-246; ProjectAD	1961	Typescri pt Copy, Manuscri pt	28	English, Basque	\fl 342	English	English	not recorded	Ingham	speaker logs, recording report
6.010	Flint		Tabulated speaker information- Gp.249; ProjectA3-4	1961	Typescri pt Copy, Manuscri pt	34	English	\fl R249 A & B	English	English	not recorded	Inala	speaker logs, recording report
6.011	Flint		Tabulated speaker information- Gp.247-251; ProjectA/AD	1961	Typescri pt Copy, Manuscri pt	27	English	\fl 347	English	English	not recorded	Ingham	speaker logs, recording report
6.012	Flint		Tabulated speaker information- Gp.251; Project ANQ	1961	Typescri pt Copy, Manuscri pt	4	English	\fl 351	English	English	not recorded	Ingham	speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.013	Flint		Tabulated speaker information- Gp.252; ProjectANQ	1961	Typescri pt Copy, Manuscri pt	3	English	\fl 352; 22.001	English	English	not recorded	Ingham	speaker logs, recording report
6.014	Flint		Tabulated speaker information- Gp.253; Project ANQ	1961	Typescri pt Copy, Manuscri pt	3	English	\fl 353; 22.001	English	English	not recorded	Ingham	speaker logs, recording report
6.015	Flint		Tabulated speaker information- Gp.254; ProjectANQ	1961	Typescri pt Copy, Manuscri pt	4	English	\fl 354; 22.001	English	English	not recorded	Ingham	speaker logs, recording report
6.016	Flint		Tabulated speaker information- Gp.257; ProjectA3-4	1961	Typescri pt Copy, Manuscri pt	13	English	\fl R257 A and B; 22.002	English	English	not recorded	Inala	speaker logs, recording report
6.017	Flint		Tabulated speaker information- Gp.258; Project A1-3	1961	Typescri pt Copy, Manuscri pt	7	English	\fl 358 a and b; 22.003	English	English	not recorded	Ingham	speaker logs, recording report
6.018	Flint		Tabulated speaker information- Gp.259; ProjectA2-3	1961	Typescri pt Copy, Manuscri pt	4	English	\fl 359 a and b	English	English	not recorded	Ingham	speaker logs, recording report
6.019	Flint		Tabulated speaker information- Gp.265(A, B); ProjectAGKB	1963	Typescri pt Copy	3	English and German	\fl 265 A, B, D; 22.004	English and German	English and German	Pastor & Mrs Finger, Mr &Mrs Wagner,2 Ladies	Kalbar	speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Type	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.020	Flint		Tabulated speaker information- Gp.265(C); ProjectAGKB	1963	Typescri pt Copy	4	English and German	\fl 265BC; 22.005	English and German	English and German	Mesdames Volker, Gebrand, Vensler, Mr. Prenzler, Mrs Richter, MrGerchow, Mr.Behrendorf	Boonah	speaker logs, recording report
6.021	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report	Tabulated speaker information - Gp. 266, Project CYP - Queensland Speech Survey	17/10/19 63	Typescri pt	11	Aboriginal English, Pidgin, Gugu- Yalangi (Jalandji (Gugu-)), Queensland Speech Survey, sociolinguisti cs	\fl 1002, \cm AIATSIS R266A, \an 5972-73, \dn 4.015 p83, \dn 6.022, \dn 22.006 Typescript version of Manuscript \dn 22.006	English Language; Aboriginal English;. Pidgin Languages; Australian languages; Jalandji (Gugu-)	English, Aboriginal English, Pidgin, Gugu-Yalangi (Jalandji (Gugu-), Gugu-Yalanji)	See Appendix 2	Bloomfield River Language traditionall y spoken at: Not recorded	speaker logs, recording report. Report includes interesting sociolinguistic notes. Recordings are of free conversations on the playground in mixed groups of 4 children.
6.022	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording Report		1963	Typescri pt	12 (pages 6 and 7 are identical)	English, Gugu- Yalangi, Queensland Speech Survey	\dn 4.015 pp83-5, \dn 6.021, \dn 22.006, \fl 1002, \cm AIATSIS R266A, \an 5972-73 Typescript version of Manuscript \dn 22.006.	English Language; Aboriginal English; Pidgin Languages; Australian languages; Jalandji (Gugu-)	Language Names: English, Aboriginal English, Pidgin, Gugu-Yalangi (Jalandji (Gugu-), Gugu-Yalanji)	32 speakers at the State School (see \dn 6.021) Speaker Background: (see \dn 6.021)		Bloomfield River
6.023	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1963	Typescri pt Copy	3	English	\fl 100 \cm AIATSIS R267 \an 5974; \dn 22.007	English	English	Mrs Mickling and Swindly family	Bloomfield River	speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Type	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.024	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1963	Typescri pt Copy	3	English	\fl 1009 Sect 2 \cm AIATSIS R268 \an 5975;22.008	English	English	Mrs Yeats and Mrs Jackson	Bloomfield River	speaker logs, recording report
6.025	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1963	Typescri pt Copy	3	English	\fl 1010 Sect 1 \cm AIATSIS R269 \an 5975;22.009	English	English	Hartwig family	Bloomfield River	speaker logs, recording report
6.026	Flint	Field Work: Recording Report		17/10/19 63	Typescri pt	2	Gugu- Yalangi, Gugu Nyvagu [Nyungu], Queensland Speech Survey	\fl 1009, Sect 2, \cm AIATSIS R269-71, \an 5975, \dn 4.015 p85, \dn 6.027, \dn 10.014 Typescript version of Manuscript \dn 10.014	Australian languages; Jalandji (Gugu-) Language; Nyungu (Gugu-) Language	Jalandji (Gugu-) (Gugu- Yalangi), Gugu-Yalangi), Gugu Nyvagu [Gugu Nyungu] 'Gugu Nyvagu' is probably 'Gugu Nyungu' - see handwritten original \dn 10.014	10 speakers of Gugu-Yalanji and Gugu Nyvagu [Nyungu]	Bloomfield River	Recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.027	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report		18/10/19 63	Typescri	3	English, Koko-Jibida, Kalali, Queensland Speech Survey	\fl 1011 Sect 1, \cm AIATSIS R271, \an 5975, \dn 4.015 p85, \dn 10.014, \dn 22.010 Typescript version of Manuscript \dn 22.010	English Language; Aboriginal English; Australian languages; Koko- Jibida Language; Galali Language	English, Koko-Jibida, Kalali (Galali) Language Comment: 1. No AIATSIS listing of any language 'Koko-Jibida'. Glossed on p1 as 'poor language'. 2. Unclear whether recording does include any 'Koko-Jimida' or Kalali.	1. Ron (46-60), 2. Bill (30-45), 3. Bob1 (30- 45), 4. female speaker, name + age not recorded, 5. Rob2 (21-30). Also: Mr. Ryan. Speaker Background: Speakers born at Cooktown, Biggenden, Georgetown N.Q., Bundaberg. Probably all European-Australians. Mr. Ryan is Irish-Australian, born near Thargomindah, raised in the Kalali tribe.	Laura	speaker logs + recording report. Report includes notes on Koko-Jibida tribe and on Mr. M. Ryan who speaks Kalali. Corresponding recording contains free conversation at a game of pingpong.
6.028	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1963	Typescri pt Copy	4	English	\fl 1030, Sect. 1 \cm AIATSIS R272 \an 5976; \dn 22.011	English	English	not recorded	Laura	speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.029	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report		20/10/19	Typescri	2	Aboriginal English, Koko Warru (Wara (Gugu-), Yabbagoola, (Abbagoola), Queensland Speech Survey	\fl 1030, Sect. 2+3, \cm AIATSIS R273, \an 5976, \dn 4.015 p85, \dn 22.011 Typescript version of Manuscript \dn 22.011	English Language; Aboriginal English; Australian languages; Wara (Gugu-) Language; Yabbagoola Language.	1st dialogue: English; 2nd dialogue: (1) Wara (Gugu-) (Gugu Warra, Koko Warru), (2) Yabbagoola (Abbagoola, Ebagoola) spoken as Onela, (3) Elicitation dialogue English/Yabbag oola	1. Jerry Musgrave, male (60+), 2. Bobby, male (60+), 3. Sandy, male (46-60), 4. Ben Barny/Barney, male (60+) Speaker Background: All informants born at Laura	Laura Aboriginal Camp	speaker logs, recording report. Small list of words in Koko Warru with English translation. Corresponding tape contains (1) Jerry Musgrave (Blacktracker in the Laura District): Koko Warru; (2) Ben Barny/Barney in Yabbagoola language spoken as Onela; (3) Elicitation dialogue in English/Yabbag oola; (4) English dialogue.
6.030	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1963	Typescri pt Copy	3	English	1031, Sect. 2 \cm AIATSIS R274 \an 5977; \dn 22.012	English	English	Mr Leo Lakeland and others	Fairview Station, Laura- Coen area	speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Type	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.031	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report		20/10/19	Typescri pt	3	English, sociolinguisti cs, Queensland Speech Survey	\fl 1031, Sect.2, \cm AIATSIS R275, \an 5977, \dn 4.015 pp 85- 7, \dn 6.033.05, \dn 22.013 Typescript version of Manuscript \dn 22.013	English Language; Aboriginal English.	English, maybe some Kalali	Mr + Mrs Bowie Gostelow/Gostil ow, plus 3 other speakers including probably Mr. M. Ryan, who by coincidence was brought up in the Kalali tribe and speaks Kalali (see \dn 6.027). Speaker Background: Mrs. G. is part Aboriginal.	Kalinga Station, Coen	Tabulated speaker information indicates that one speaker 'knows some aboriginal' (possibly Kalali). Note on Mrs G.'s speech: 'varies according to whom she is speaking with'.
6.032	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report		21/10/19 63	Typescri pt	9	English, Aboriginal English, sociolinguisti cs, Queensland Speech Survey	\fl 1008, \cm AIATSIS R276, \an 5978+9, \dn 4.015 p87, \dn 22.014 Typescript version of Manuscript \dn 22.014	English Language; Aboriginal English.	English, Aboriginal English	28 speakers listed on recording report by 1st names only Speaker Background: European + Aboriginal children	Coen State School	speaker logs + recording report. Note on recording report: 'white children tend to pick up the aboriginal way of speaking English, i.e. use similar phrases'. Comment on social conditions of Aborigines in Coen ('more settledrsquo; than elsewhere)
6.033	Flint	Doc.No. Comment: contains \dn 6.033.01-05											



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.033.01	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report		21/10/19 63	Typescri	2	Aboriginal English, Lumbulum, Koko-Jimida (Jimidir (Gugu-), Guugu- Yimithirr, Koko-Imudji, Koko- Jimoda), Olkolo (Wulgulu (Gugu-), Olgol), Queensland Speech Survey	\fl 1009, Sect. 1, \cm AIATSIS R277, \an 5980, \dn 4.015 p87, \dn 22.015 Cross-ref. Comment: Typescript version of Manuscript \dn 22.015.	English Language; Aboriginal English; Australian languages; Wulgulu (Gugu-) Language; Lumbulum Language; Jimidir (Gugu-) Language.	Aboriginal English, Lumbulum, Jimidir (Gugu-) (Guugu- Yimithirr, Gugu- Yimidjir, Gugu- Yimidhirr, Guugu- Yimidhirr, Gogo- Yimidjir, Koko- Jimoda, Koko- Jimoda, Koko- Jimoda, Koko- Jimoda, Olgol, Olgolo, Olkolo) Probably only English + Olkolo recorded	1. Harry (21-30 yrs) - knows Lumbulum, 2. Lindsay (30-45) - knows Koko-Jimida, 3. Smithie (46-60) - 'no language', 4. name not recorded, male (30-45) - knows Olkolo, 5. Jerry (30-45) - knows Olkolo, 6. Freddy (21-30) - knows Lumbulum, 'good informant', 7. Johnson (46-60), a black tracker, - knows Olkolo and other languages, 'good informant' Speaker Background: informants 1-5 born at Coen	Coen Aboriginal Camp	speaker logs, recording report. Two grps. of informants: (1) 7 informants speaking English; (2) informants 5 + 6 speaking Olkolo.
6.033.02	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1963	Typescri pt Copy	2	English	\fl 1009, Sect. 2 \cm AIATSIS R278 \an 5980; \dn 22.015	English	English	Mrs. Taylor and Mrs Arnbrust	Coen	speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Type	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.033.03	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report		21/10/19 63	Typescri pt	2	Aboriginal English, Munken (Munggan (Wik-), Wik- Mungkan), Queensland Speech Survey	\fl 1009, Sect.3, \cm AIATSIS R279, \an 5980, \dn 10.013, \dn 22.015 Cross-ref. Comment: Typescript version of Manuscript \dn 22.015. \dn 10.013 contains a phonetic transcription (Manuscript) for this group.	Australian languages; Munggan (Wig-) Language; English Language; Aboriginal English	Aboriginal English, Munggan (Wig-) (Wik-Mungkan, Wik-Munkan, Munkan, Munken, Munggan)	1.'Nipper' (60+ yrs), male, speaks Wik- Munkan, 'excellent informant', 2. name not recorded, (46- 60), male, speaks a little Wik-Munkan Speaker Background: both speakers born at Aurukun	Coen Language traditionall y spoken at: Aurukun	speaker logs, recording report. Corresponding tape contains elicitation material in Munkan language, with a dialogue in Aboriginal English.
6.033.04	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report		1963	Typescri pt Copy	2	English	\fl 1012; Sect.1 \cm AIATSIS R280 \an 5981; \dn 22.015	English	English	Mr and Mrs Bruce Toohey, Tom, Mr and Mrs R. Irlain, Mrs Simpson, Mrs Taylor, Mrs Armbrust, Melita Gammon, Iris Aitken	Yarraden Station, Coen	speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.033.05	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report		22/10/19 63	Typescri pt	2	English, Pidgin English, Queensland Speech Survey	\fl 1009, Sect.1, \cm AIATSIS R281, \an 5981, \dn 4.015 p87, \dn 22.015. Also: \fl 1031, \cm AIATSIS R275, \an 5977, \dn 6.031, \dn 22.013 Typescript version of Manuscript \dn 22.015	English Language; Pidgin Languages	English	1. name not recorded, male (30-45 yrs), 2. Mrs. F. Gostelow (30-45 yrs), 3. name not recorded, male (84 yrs), 'colouredrsquo; , 4. Mick Ryan, 5. E. H. Flint Speaker Background: Mrs. Gostelow is part-Aboriginal	Bamboo Station, Coen	speaker logs, recording repo Recording contains information about pidgin. Notes on report about other stations in the area, and about people speakin pidgin.



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.034	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report		23/10/19 63 or 17/12/19 63	Typescri	14	English, Aboriginal English, Koko-Jimida (Jimidir (Gugu-), Guugu- Yimithirr, Koko- Imudji), sociolinguisti cs, Queensland Speech Survey	\fl 1032, \cm AIATSIS R282 A, B, \an 5982-3, \dn 4.015 p89, \dn 14.010.03 p89, 15.009, 22.016 Typescript version of Manuscript \dn 22.016	English Language; Aboriginal English; Australian languages; Jimidir (Gugu-) Language; Pidgin Languages	English, Aboriginal English, Pidgin English, Jimidir (Gugu-) (Guugu- Yimithirr, Gugu- Yimidhirr, Guugu- Yimidhirr, Gogo- Yimidjir, Koko- Jimida, Koko- Jimoda, Koko- Imudji)	48 people listed on recording report (in various age groups - mostly children). Gps. 1-8: First name only listed. Gp. 9 (15-20 yrs): Enid Gibson, Maureen Jack, Otto Darkan, Eddy Bowen; Gp. 10 (21-30 yrs): Esther Wallace, Lindsay Rosendale, Herbert McLean, Daisy Bowen; Gp. 11 (31-44 yrs): Syd McIvor, Mollie McIvor, Eric Deeral, Ruth Ryan; Gp. 12 (45-60 yrs): Tulo Simon, Dolly Wallace, Victor Cobus, Roy Dick. Speaker Background: places of birth: Woorabinda, Cairns, Cooktown, Palm Island, Hopevale Mission, Cape Bedford, Boiling Springs, Stonehenge	Hopevale Mission School Language traditionall y spoken at: Cooktown	speaker logs, recording report. Corresponding tape contains 'communication in playground in native language and reduced English'. Order of recording: 2,3,5,6,4,7,8. Most children described as 'fully bilingual'. See also Appendix 3



Item no.	Author	Title	Description	Date	Type	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.035	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1963	Typescri pt Copy	2	English	\fl 1003 Sect. 1 \cm AIATSIS 283 \an 5984; \dn 22.017	English	English	not recorded	Cooktown	speaker logs, recording report
6.036	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1963	Typescri pt Copy	9	English	\fl 1005 \cm AIATSIS R284 \an 5985; \dn 22.018	English	English	32 listed on Form A	Cooktown State School	speaker logs, recording report
6.037	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		26/9 + 2/11/196 3	Typescri pt, Manuscri pt	9	English, Motu, Pidgin, Queensland Speech Survey	\cm AIATSIS R285 A, B, \an 5986- 5988, \dn 4.015 p.89	English Language New Guinea; Motu Language; New Guinea; Pidgin Languages	English, Motu, Pidgin	15 speakers listed	Teacher's College, Port Moresby, New Guinea	speaker logs, recording report
6.038	Flint	Field Work: Recording Report		end 9/1963	Typescri pt	1	Chimbus, Goroka, Queensland Speech Survey	\cm AIATSIS R286, \an 5989, \dn 4.015 p.89	Chimbus Language; Goroka Language; New Guinea	Chimbus, Goroka	not recorded	Goroka Junior High School, New Guinea	Recording report
6.039	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report		9/3/1964	Typescri pt	4	Kanaka Contact Language, Queensland Speech Survey	\cm AIATSIS R287, \dn 4.015 p.89	Pidgin Languages; Kanaka.	Kanaka Contact Language	1. Mr Henry Iscak, 2. Mr Jim Eggmolesse Speaker Background: 1. Born at Nambour 1906, 2. at Childers 1902	Buderim	speaker logs, recording report Contents Comment: Recording contains Mr. Iscak imitating dialogues of late Kanaka identities of the area, and some random sentences and vocabulary.



Item no.	Author	Title	Description	Date	Type	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.040	Flint	Recording Report		25/3/196 4	Typescri pt	6	Kanaka Contact Language and history, Queensland Speech Survey	\cm AIATSIS R289, \dn 4.015 p.91 Comment on page 6: 'Listen to this recording in conjunction with R289 tape 1 and 3'.	Pidgin Languages; Kanaka; Italian English.	Kanaka Contact Language	Mr. T. Lammons (95 yrs), Mr. Peter Santo (103 yrs), Mr. Hoey (84 yrs; the only surviving pioneer of the Ayr district at the time of recording).	Ayr	Recording report Mr. Hoey's recording contains historical information on the settlement of the Ayr district and the part played by Kanakas.
6.041	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report		1964	Typescri pt Copy, Manuscri pt	14	English and German	\fl 904; \dn 22.019	English and German	English and German	9 speakers listed	Boonah- Kalbar	speaker logs, recording report
6.042	Flint	Recording Report		17/10/19 64	Typescri pt	2	Corroborees, songs, and dances from Yarrabah, Yiddinji (Idindji), Queensland Speech Survey	\fl 102, \cm AIATSIS R292, \an 5992, \dn 4.015 p.89, 10.010.01, 15.005-6	Australian languages;Idindji Language; Australian Aborigines Rites and ceremonies;.Yarra bah.	Not recorded - probably Idindji (Yidiny, Yiddindji, Yiddinji, Idinyi)	Not recorded	Yarrabah	Recording report
6.043	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report		19/10/19 64	Typescri pt	14	English, Aboriginal English, Queensland Speech Survey	\fl 103,104,105, 106, \cm AIATSIS R293 A-D, \an 5993-5997, \dn 4.015 p.91, 10.012 Typescript version of Manuscript \dn 10.012	English Language; Aboriginal English	English, Aboriginal English	3 age groups with 4 subgroups of 4 children; boys and girls. Full names listed (see also \dn 10.012). Speaker Background: Aboriginal, European, mixed race	Yarrabah State School, Yarrabah Aboriginal Settlement	speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Type	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.044	Flint	Recording Report		20/10/19 64	Typescri pt	2	Yiddinji (Idindji), Queensland Speech Survey	\fl 107, \cm AIATSIS R294, \an 5998-5999, \dn 4.015 p.91, 10.010.01 + 03, 15.005-6	Australian languages; Idindji Language.	Idindji (Yidiny, Yiddindji, Yiddinji, Idinji)	Dick Moses	Yarrabah Aboriginal Settlement	Recording report Corresponding tape contains Aboriginal vernacular elicitation material.
6.045	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report		22/10/19 64	Typescri pt	11	English, Aboriginal English, Queensland Speech Survey	\fl 107,108,109, 110 \cm AIATSIS R295 A-D \an 6000-6003; \dn 4.015 p.91, 22.020	English Language; Aboriginal English.	English, Aboriginal English	Names not recorded. 3 age groups: 14-16, 8-13, 6-8 years. Speaker Background: European and Aboriginal children	Normanton State School	speaker logs, recording report
6.046	Flint	Recording Report		22/10/19 64	Typescri pt	4	Kurtjar, Kukatj, Aurukun, Queensland Speech Survey	\fl 112,111 \cm AIATSIS R296A, B \an 6004-6007, \dn 4.015 p.93, 14.004 Typescript version of Manuscript \dn 14.004	Australian languages; Kurtjar Language; Gugadji Language; Aurukun Language	Kurtjar (Kurtchar, Gunggara), Gugadji (Kukatj), Aurukun	R. Gilbert (60+ yrs), T. Jones (70-80 yrs), A. Hay (30-35 yrs), Limpy Lil, Mabel Sambo, Joker, Sarah	Language Recorded at: Normanton Aboriginal Reserve Language traditionall y spoken at: Kurtjar spoken north of the Norman River, Kukatj spoken west of Normanton .	Kurtchar Elicitation material: words and sentence lists, probably using Capell's questionnaire; Recording report. Also notes that 2 languages are spoken in the reserve: Kurtchar and Kukatj.



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.047	Flint	Recording Report		23/10/19 64	Typescri pt	4	Garawa ('Garawa, Karrwa), Queensland Speech Survey	\fl 113 (one track), 124, 125 (text), \cm AIATSIS R297A-C, \an 6008-12, \dn 4.015 p. 93, 14.003.01 Typescript version of Manuscript \dn 14.003.01	Australian languages; 'Garawa Language.	'Garawa (Karrwa, Garawa, Garuwa, Karawa, Karrawar, Karwa, Korrawa, Kurrawar, Learrawa)	Bindie West, Stumpy George	Doomadge e Mission	Recording report
6.048	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	4	English	\fl 298 (a, b.c), \dn 14.??? (transcripts)	English	English	not recorded	South Johnstone Mill	speaker logs, recording report
6.049	Flint	Recording Report		24\10\19 64	Typescri pt	4	Wanyi (Wa:nji), Queensland Speech Survey	\fl 115 (elicitation part i),119 (ii),121 (iii),118 (iv),122 (v), \cm AIATSIS R299A-E, \an 6018-23, \dn 4.015 p.93, 14.006 Cross-ref. Comment: Typescript version of Manuscript \dn 14.006	Australian languages 2. Wa:nji Language	Wa:nji (Wanyi) Language traditionally spoken at: South of Nicholson River and east of Barkley River, at Lawn Hill.	Maggie Friday, Robert Friday, Elsie Moreland	Doomadge e Mission	Recording report
6.050	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report		26\10\19 64	Typescri pt	22	English, Aboriginal English, Queensland Speech Survey	\fl 116,117 \cm AIATSIS R300 A, B \an 6025-6027; \dn 4.015 p.93, 22.021	1. English Language Australia Queensland. 2. Aboriginal English.	English, Aboriginal English	not recorded	Doomadge e Mission School	speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Type	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.051	Flint	Field Work: Special Background Sheet Recording Report		30\10\19 64	Typescri pt	14	English, Aboriginal English, Queensland Speech Survey	\fl 127,128 \cm AIATSIS R301A, B \an 6028-9; \dn 4.015 p.93, 22.022	English Language; 2. Aboriginal English	English, Aboriginal English	18 listed	Burketown State School	speaker logs, recording report
6.052	Flint	Recording		30\10\19	Typescri	4	Garawa ('Garawa, Karrwa), Janjula (Yanyula, Yanyuwa), Gangaleta (Ganggalidd a, Yukulta), Idinji (Yiddindji), Queensland Speech Survey	\fl 126 (2T), \cm AIATSIS R302, \an 6030-1, \dn 4.015 p.93, 14.003.02 Cross-ref. Comment: \dn 14.003.02 has the corresponding transcripts. cf. \dn 4.009.02	1. Australian languages Northern Territory. Australian languages; 3. 'Garawa Language. 4. Janjula Language. 5. Ganggalidda Language. 6. Idindji Language.	'Garawa (Karrwa, Garawa, Garuwa, Karawa, Karrawar, Karrawar, Leearrawa), Janjula (Yanyuwa, Yanyula, Anjula, Anula, Leeanuwa, Wadere, Wadidi, Yanguwa, Yanula), Ganggalidda (Gangaleta, Yukulta), Idindji (Yidiny, Yiddinji, Yiddindji, Idinji)	Johnson Charlie, Jack Shadforth, Mrs. Elsie Harrison Speaker Background: Charlie and Harrison: 'full- bloodrsquo;; Shadforth: 'half-cast'	Burketown Language traditionall y spoken at: Mrs. Harrison is from Booroolool a [Borroloola]. Gangaleta is the language of Burketown, Yanyula is spoken in 'Booroolool a', Garawa in 'an area contiguous to Yanyula centred at Booroolool a (see linguistic survey for area of Garuwa and of Idinji)'	Recording report Contents Comment: Recording report with phonetic notes on evanescent fina [n] and comparison with Bahasa Indonesia and Idindji, and information on language areas; phonetic transcription of 'Garawa elicitation and text [maybe a story], and Janjula elicitation, probably using Capell's questionnaire.



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.053 Doc.No. Comme nt: contains \dn 6.053.01 -16	Flint	Field Work: Special Background Sheet, 16 Recording Reports		24/5/196	Typescri pt	45	English, Torres Strait Pidgin, Saibai language, Mabuiag language, Queensland Speech Survey	\cm AIATSIS R303A, B, \an 6032-36, \dn 4.015 p.95, 14.012	1. English Language Australia Torres Strait. 2. Torres Strait Islanders. 3. Pidgin Languages Australia Torres Strait. 4. Saibai Language. 5. Mabuiag Language.	English, Torres Strait Pidgin, Saibai Language, Mabuiag Language Comment: Pidgin spoken in \dn 6.053.06, 08, 09, 14, 16, possibly 05.	Names not recorded. 52 school children in age groups A3 (9-11yrs), and A4 (6-8 yrs). Most children born on Thursday Island; also Saibai, Bamaga, Mabuiag, Cowal Creek, Leckardt R. Mission, Mutee Head. Most children speak Saibai and/or Pidgin at home; some speak Mabuiag.	Bamaga State School	speaker logs, recording reports



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.054 Doc.No. Comme nt: Contains Recordin g Reports, tabulate d speaker informati on for 6.054.01 -10.	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report		18/5 + 20/5 + 21/5/196 5	Typescri	25	English, Torres Strait languages, Mabuiag language, Torres Strait Pidgin, Mabuiag hymns, Queensland Speech Survey	\cm AIATSIS R304A-E, R305, \an 6037-6042, \dn 4.009.01, 4.015 p.95, 14.010.02, 14.012 Cross-ref. Comment: \dn 6.054.01+04: translation of tape R304A on tape R304B	1. English Language Australia Torres Strait. 2. Torres Strait Languages. 3. Mabuiag Language. 4. Pidgin Languages Australia Torres Strait. 5. Torres Strait Islanders.	English, Torres Strait Languages, Mabuiag Language, Torres Strait Pidgin	24 speakers. Names not recorded, apart from \dn 6.054.10: Mr. Charlie Turner (European retired teacher). Speaker Background: Speakers born at Sabai Is., Darnley Is., Yam Is., Murray Is., Thursday Is., St. Pauls. Languages other than English spoken in homes of speakers: Western Torres Strait Language, Pidgin, Murray Is. Language, Mabuiag.	St. Paul's Anglican Mission, Moa Is.; Torres Strait College, Thursday Is.	speaker logs, recording report
6.055 Doc.No. Comme nt: Contains Recordin g Reports \dn 6.055.01 -06	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording reports		25/5/196 5	Typescri pt	18	English, Pidgin English, Queensland Speech Survey	\cm AIATSIS R306 A + B, \an 6043-4, \dn 4.015 p.95, 14.012	1. English Language Australia. 2. Pidgin Languages Australia.	English, Pidgin English Language Comment: Pidgin only at end of \dn 6.055.01	21 boys and girls aged 9-11 yrs. Names not recorded. Speaker Background: Most speakers born on Thursday Is., one on Mabuiag Is, one at Cowal Creek.	Cowal Creek Aboriginal School	speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.056 Doc.No. Comme nt: Contains Recordin g Reports \dn 6.056.01 -02	Flint, Dutton	Field Work: Special Background Sheet, Recording Reports		3/6/1965	Typescri pt	5	Gugadji (Kukatj), Queensland Speech Survey	\fl 307 A + B, \cm AIATSIS R307 A + B, \an 6045, \dn 4.015 p.97, 10.020, 14.012 Cross-ref. Comment: \dn 10.020 contains several copies of phonetic transcriptions of elicitation material and dialogue in Gugadji, recorded by T. E. Dutton	Australian languages 2. Gugadji Language.	Gugadji (Kukatj) language	Not recorded. Speaker Comment: In \dn 10.020, Gp. 307 speakers are recorded as Mabel Sambo and Joker Flinders, also known as Joker Squire. Both aged 60+.	Normanton Aboriginal Reserve	speaker logs, recording report. Capell's questionnaire sections I-XVI and XX used in recording of \dn 6.056.01. Recording of \dn 6.056.02 on side B of tape contains commentary on Gugadji text on side A.
6.057	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Reports		23/11/19 65	Typescri pt	6	English, Aboriginal English, Queensland Speech Survey	\fl 362 + 367, \cm AIATSIS R321 A + B, \an 6047; \dn 4.015 p.103, 22.024 Cross-ref. Comment: Typescript version of \dn 22.024	English Language; Australian languages; 3. Aboriginal English.	English, ?Australian language(s), Aboriginal English	8 listed. European and Aboriginal speakers.	Chillagoe State School	speaker logs, recording report Contents Comment: Note on recording report: 'One of group 3 (Victor) speaks a few Aboriginal vernacular words' (Language name not identified)



Item no.	Author	Title	Description	Date	Type	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.058	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Reports		23/11/19 65	Typescri pt	6	English, Aboriginal English, Queensland Speech Survey	\fl 362 + 367, \cm AIATSIS R322 A+ B, \an 6048; \dn 4.015 p.103, 22.025 Typescript version of \dn 22.025	English Language; 2. Aboriginal English.	English, Aboriginal English	Not recorded	Georgetow n State School	speaker logs, recording report
6.059	Flint	Recording Report		24/11/19 65	Typescri pt	2	Aboriginal English, Koko-Bera (Bera (Gugu-)), Koko Mindjen (Mindjen (Koko-)), Kundjen (Gundjun (Gugu-)), Queensland Speech Survey	\fl 383 + 361, \cm AIATSIS R323 A + B, \an 6049; \dn 4.015 p.103, 22.026 Cross-ref. Comment: Typescript version of \dn 22.026	English Language; Aboriginal English; Australian languages; 4. Bera (Gugu-) Language. 5. Mindjen (Koko-) Language. 6. Gundjun (Gugu-) Language.	English, Aboriginal English, Bera (Gugu-) (Koko- Bera), Mindjen (Koko-) (Koko Mindjen), Gundjun (Gugu-) (Kunjen, Kundjen, Oykangand)	Not recorded	Mitchell River Mission School	Recording report
6.060	Flint	Recording Report		24/11/19 65	Typescri pt	2	Aboriginal English, Munkan (Munggan (Wig-)), Tyore (Da:jor (Gugu-), Thaayorre), Queensland Speech Survey	\fl 383 + 361, \cm AIATSIS R324 A + B, \an 6050; \dn 4.015 p.103, 22.027 Cross-ref. Comment: Typescript version of Manuscript \dn 22.027	English Language; Aboriginal English; Australian languages; 4. Munggan (Wig-) Language. 5. Da:jor (Gugu-) Language.	Aboriginal English, Munggan (Wig-) (Wik-Mungkan, Wik-Munkan, Munkan, Munken, Munggan), Da:jor (Gugu-) (Thaayorre, Tyore)	Not recorded	Edward River Mission	Recording report Contents Comment: Informants are described as 'fully bilingual in English and an Aboriginal vernacular'; however, have 'great difficulty' communicating in English. Comments on lifestyle of community.



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.061	Flint	Recording Report		24/11/19 65	Typescri pt	2	Aboriginal English, Munkan (Munggan (Wig-)), Queensland Speech Survey	\fl 283 + 361, \cm AIATSIS R325 A + B, \an 6051,6052, \dn 4.015 p.103, 22.028 Cross-ref. Comment: Typescript version of \dn 22.028	English Language; Aboriginal English; Australian languages; 4. Munggan (Wig-) Language.	Aboriginal English, Munggan (Wig-) (Wik-Mungkan, Wik-Munkan, Munkan, Munkan, Munken, Munggan)	Not recorded	Aurukun Mission	Recording report Contents Comment: Informants described as 'fully bilingual in English and their Aboriginal vernacular'. Comments on lifestyle of community.
6.062	Flint	Recording Report		25/11/19 65	Typescri pt	2	Aboriginal English, Pidgin English, Queensland Speech Survey	\fl 363 + 378, \cm AIATSIS R326 A + B, \an 6053-4, \dn 4.015 p.103, 22.029 Typescript version of \dn 22.029	English Language; Aboriginal English; 3. Pidgin Languages Australia.	English, Aboriginal English, Pidgin English	Names not recorded. Age groups 14-16, 6-8, 9-13 yrs.	Weipa Mission	Contents Comment: Note on recording report: 15 dialects or languages found at Weipa by Kenneth Hale. Notes on the pidgin used by people from different tribes when communicating with each other, and on the use of 'gibberish' in the playground.



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.063	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report		29/11/19 65	Typescri pt	7	Australian languages, Aboriginal English, Queensland Speech Survey	\fl 364 + 388, \cm AIATSIS R327 A-D, \an 6055-6059, \dn 4.015 pp103-5, 22.030 Cross-ref. Comment: Typescript version of \dn 22.030	English Language; Australian languages; 3. Aboriginal English.	English, Australian languages, Aboriginal English	Norman Bloomfield, Harriet Powder, Roberta McKinley, Bevan Henry, Clare Sibley, Barbara Britcher, Tyrone Dooley, Royce Richardson, Mavis Murray, Deidre Murray, Wayne Twaddle, Errol Roberts, Garry Fisher, Mervyn Carbine, Archie Williams, Carbline Saunders	Woorabind a Aboriginal Settlement	speaker logs, recording report Contents Comment: List of Aboriginal words with English translations on recording report. Also includes sociolinguistic notes
6.064	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report		1965	Typescri pt Copy	4	English	\fl 364, 388 \cm AIATSIS R328 A, B \an 6059, 6060; \dn 22.031	English	English	not recorded	Woorabind a Non- Aboriginal State School	: speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.065	Flint	Recording		30/11/19 65	Typescri	2	Aboriginal English, Waka-Waka (Waga- Waga), Gunggari (Gungari), Queensland Speech Survey	\fl 382 side 1, \cm AIATSIS R329, \an 6061, \dn 4.015 p.105, 10.018, 10.011.03 Cross-ref. Comment: Typescript version of Manuscript \dn 10.018. \dn 10.011.01 contains monolingual phonetic transcription of word list in Waga-Waga (Eddie (or Jack?) Conway, and \dn 10.011.03 contains, among others, a monolingual phonetic transcription of items in Gungari (Sadie Cumbara).	1. Aboriginal English. Australian languages; 3. Waga-Waga Language. 4. Gungari Language.	Waga-Waga (Wakka-Wakka, Waka-Waka), Gungari (Gunggari)	Eddie/Jack Conway (track 1; Waka- Waka), Miss Sadie Cumbara (track 2; Gunggari) Speaker Comment: Eddie Conway is given as the informant in this recording report. On the transcription (\dn 10.011.01), however, the informant's name is given as Jack Conway. Speaker Background: From Springsure Qld	Woorabind a Aboriginal Settlement Language traditionall y spoken at: ?Springsur e	Recording report Contents Comment: Recording includes: Track 1: elicitation material in Waga-Waga and items 1-110 (minus 42-46) from Capell's Questionnaire. Track 2: elicitation material in Gungari.



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.066	Flint	Recording Report		1/12/196	Typescri pt	2	Aboriginal English, Gundu- Munding, Queensland Speech Survey	\fl 369 side 1, \cm AIATSIS R330, \an 6062, \dn 4.015 p.105, 10.017, 10.011.02 Cross-ref. Comment: Typescript version of \dn 10.017. \dn 10.011.02 contains monolingual phonetic transcription of elicited word list.	Australian languages 2. Gundu-Munding Language. 3. English Language Australia Queensland. 4. Aboriginal English.	Aboriginal English, Gundu- Munding Language Comment: Unknown language, no correspondence to any AIATSIS name. ?Known by some other name	Vivian/?Vivien Soloman (tribal name: Ganberi = sugar bag = bee) Speaker Background: Speaker born at Mt. Playfield, on the Woorabinda side of Tambo.	Woorabind a Aboriginal Settlement Language traditionall y spoken at: Mt Playfield	Recording report. Recording includes items 1 92 (minus 42-46) from Capell's Questionnaire. Note on informant's mother, Daisy Solomon.



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.067	Flint	Recording		1/12/196	Typescri	2	English, Gunggari, Koko-Bujun (Bujundji (Gugu-)), corroborees, Queensland Speech Survey	\fl 366, \cm AIATSIS R331, \an 6063, \dn 4.015 p.105, 6.068, 10.011.04, 10.015, 10.016, 14.005.01-04 Cross-ref. Comment: Typescript version of Manuscript \dn 10.015, 10.016 . \dn 10.011.03 contains monolingual phonetic transcription of elicitated word list in Gunggari (Willie Rookwood), \dn 10.011.04 contains monolingual phonetic transcription of elicitated word list in Gunggari (Willie Rookwood), \dn 10.011.04 contains monolingual phonetic transcription of elicitated word list in Koko-Bujun (Henry Bloomfield)	English Language; Australian languages; 3. Gungari Language. 4. Bujundji (Gugu-) Language. 5. Australian Aborigines Rites and ceremonies.	English, Gungari (Gunggari), Bujundji (Gugu-) (Koko-Bujun, Koko-Bujundji, Gugu-Bujundji)	Willie Rookwood, Sadie Cumbara, Henry Bloomfield Speaker Comment: Some notes on Willie Rookwood included	Woorabind a Aboriginal Settlement Language traditionall y spoken at: Willie Rookwood (b.1890 at Coogoon Station near Roma), Koko-Bujun: Upper Bloomfield River	contents of recording: (1) Elicitation material, Dr. Capell's Questionnaire items 1-90 (minus 42-46) in Gunggari. (2) Talk by Willie on aboriginal matters (bora rings in Woorabinda area). (3) 4 corroborees: a) a Burnett country corroboree, without words; b) The man who changes into a bird; c) Red Kangaroo (Gunggari) (with Sadie); d) The boxing fight. (4) (group 332) Elicitation material in Koko-Bujun, items 1-122 (minus 42-46).



Item no.	Author	Title	Description	Date	Type	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.068	Flint	Recording Report		1/12/196	Typescri pt	2	Koko Bujun (Bujundji (Gugu-)), corroborees, Queensland Speech Survey	\fl 366, 376, \cm AIATSIS R332A, B, \an 6064, \dn 4.015 p.105, 6.067, 10.011.04, 10.015 Cross-ref. Comment: Typescript version of Manuscript \dn 10.015. \dn 10.011.04 contains phonetic transcription of elicitated material (monolingual)	: Australian languages 2. Bujundji (Gugu-) Language. 3. Australian Aborigines Rites and ceremonies.	Bujundji (Gugu-) (Koko-Bujun, Koko-Bujunji, Koko-Bujundji, Gugu-Bujundji)	Henry Bloomfield and wife	Woorabind a Aboriginal Settlement Language traditionall y spoken at: Upper Bloomfield river	Recording report Contents Comment: Recording includes: (a) Capell's Questionnaire, items 1-122 (minus 42-46), elicitation in Koko Bujun; (b) 4 corroboree songs (no translation).
6.069	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1966	Typescri pt Copy	2	English and German	\fl R336	German	German	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
6.070	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1967	Typescri pt Copy	15	English	\fl 1-2; \dn 22.032	English	English	not recorded	Charleville	speaker logs, recording report
6.071	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1967	Typescri pt Copy	14	English	\fl 5 and 6; \dn 22.033	English	English	not recorded	Winton Primary and State High School	speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
6.072	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1967	Typescri pt Copy	12	English	\fl 7-8; \dn 22.034	English	English	not recorded	Longreach State Primary and High Schools	speaker logs, recording report
6.073	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1967	Typescri pt Copy	13	English	\fl 9,10; \dn 22.035	English	English	not recorded	Mt. Isa State Primary and High Schools	speaker logs, recording report
6.074	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1967	Typescri pt Copy	10	English	\fl 11,12; \dn 22.036	English	English	not recorded	Cloncurry State School	speaker logs, recording report
7.001	Flint	Field Work: Special Background Sheet		1961	Typescri pt Copy	8	English	\fl 265, 267; \dn13.001	English	English	not recorded	Sherwood State Primary School, Brisbane	speaker logs
7.002	Flint	Field Work: Special Background Sheet		1961	Typescri pt Copy	8	English	\fl 266,268; \dn13.002	English	English	not recorded	Yeronga State School, Brisbane	speaker logs
7.003	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	10	English	\fl 270, 269; \dn13.003	English	English	not recorded	Wooloowin State Primary School	speaker logs, recording report
7.004	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	10	English	\fl 271,272; \dn13.004	English	English	not recorded	Inala West State School	speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
7.005	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	10	English	\fl 275,276; \dn13.005	English	English	not recorded	Inala State School	speaker logs, recording report
7.006	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	9	English	\fl 273,274; \dn13.006	English	English	not recorded	Balmoral State High School	speaker logs, recording report
7.007	Flint	Recording report		not recorded	Typescri pt Copy	2	English and German	\dn13.007	English and German	English and German	not recorded	Binjour Plateau near Gayndah	Recording report
7.008	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	8	English	\fl 360 a and b; \dn13.009	English	English	not recorded	Innisfail State High	speaker logs, recording report
7.009	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	8	English	\fl 361; \dn13.010	English	English	not recorded	Good Counsel Convent, Innisfail	speaker logs, recording report
7.010	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	4	English	\dn13.011	English	English	not recorded	Marist Brothers' College, Innisfail	speaker logs, recording report
7.011	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	10	English	\fl 363 a and b; \dn13.012	English	English	not recorded	St. Rita's Convent, Babinda	speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
7.012	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	9	English	\fl 364 a and b; \dn 13.013	English	English	not recorded	Babinda state Primary School	speaker logs, recording report
7.013	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	8	English	: \fl 365 a and b; \dn 13.014	English	English	not recorded	Bartle Frere State Primary School	speaker logs, recording report
7.014	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	8	English	\fl 366 a and b; \dn 13.015	English	English	not recorded	Boogan State Primary School	speaker logs, recording report
7.015	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	5	English	\fl 367a; \dn 13.016	English	English	not recorded	Daradgee State Primary School	speaker logs, recording report
7.016	Flint	Recording report		not recorded	Typescri pt Copy, Manuscri pt	2					not recorded	Innisfail	Recording report
7.017	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	8	English	\fl 369 a and b; \dn 13.017	English	English	not recorded	E. Innisfail State Primary School	speaker logs, recording report
7.018	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	8	English	\fl 370 a and b; \dn 13.018	English	English	not recorded	East Palmersto n State Primary School	speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Type	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
7.019	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	7	English	\fl 371a; \dn 13.019	English	English	not recorded	Flying Fish Point State Primary School	speaker logs, recording report
7.020	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	10	English	\fl 372 a and b; \dn 13.020	English	English	not recorded	Goondi State Primary School	speaker logs, recording report
7.021	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	10	English	\fl 373 a and b; \dn 13.021	English	English	not recorded	Ingham State Primary School	speaker logs, recording report
7.022	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	10	English	\fl 374a; \dn 13.022	English	English	not recorded	Innisfail State Primary School	speaker logs, recording report
7.023	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	9	English	\fl 375 a and b; \dn 13.023	English	English	not recorded	Mena Creek State Primary School	speaker logs, recording report
7.024	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	10	English	\fl 376 a and b; \dn 13.024	English	English	not recorded	Mirriwinni State Primary School	speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
7.025	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	10	English	\fl 377 a and b; \dn 13.025	English	English	not recorded	Moresby State Primary School	speaker logs, recording report
7.026	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	10	English	\dn 13.026	English	English	not recorded	Mourilyan State Primary School	speaker logs, recording report
7.027	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	9	English	\fl 379 a and b; \dn13.027	English	English	not recorded	Mundoo State Primary School	speaker logs, recording report
7.028	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	10	English	\fl 380 a &b \dn13.028	English	English	not recorded	Silkwood Primary Convent School	speaker logs, recording report
7.029	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	10	English	\fl 381 a & b; \dn13.029	English	English	not recorded	Silkwood State Primary School	speaker logs, recording report
7.030	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	10	English	\fl 382 a & b; \dn13.030	English	English	not recorded	South Johnstone Primary Convent School	speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
7.031	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		not recorded	Typescri pt Copy	10	English	\dn13.031	English	English	not recorded	South Johnstone State Primary School	speaker logs, recording report
7.032	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		Not recorded	Typescri pt Copy	4	English	\fl 384 a and b; \dn13.032	English	English	not recorded	South Johnstone	speaker logs, recording report
7.033	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		Not recorded	Typescri pt Copy	9	English	\dn13.033	English	English	not recorded	Trebonne State Primary School	speaker logs, recording report
7.034	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		1961	Typescri pt Copy	7	English	\fl 386 a and b; \dn13.034	English	English	not recorded	Tobanna State Primary School	speaker logs, recording report
7.035	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report		Not recorded	Typescri pt Copy	10	English	\fl 387 a and b; \dn13.035	English	English	not recorded	Victoria Plantation State Primary School	speaker logs, recording report



Item no.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
7.036	Flint		Field Work: Special Background Sheet and Recording report	26/4/196	Typescri pt	30	English, Aboriginal English, Queensland Speech Survey	\fl 192 (a, b, c), \cm AIATSIS R192 A, B, C, \an 5942-5, \dn 4.015 p63	English Language; 2. Aboriginal English.	English, Aboriginal English	*see below	Cherbourg	speaker logs, recording reports. Corresponding tapes contain free conversations in groups of 4. Research done as part of Queensland Speech Survey (QSS). speaker logs also contain information on speakers' parents, places of birth, and whether the speaker knows Aboriginal languages or law/lore.

^{*} Language Speaker: Age group 9-12: Allan Query, Leslie Collins, Russel Hegerty, Dorothy Kirk, Marlene Bird, Cynthia Bell, Joyce Blair, Sam Murray, Brad Bird, Norman Hegerty, Charly Watson; Age group 6-8: Shirley Law, Pettrina Button, Clarissa Bligh, Pat Pheonemia Hegarty, David Collins, Richard Mark Wallace, Sam Stewart, Joe Hegarty; Age group 18-20: Marjorie Low, Jan Bell (Hopkins), Robin O'Chin, Christie Button; Age group 21-30: Alice Bone, Lyle Monica Combo, Pat Alberts, Henry Collins; Age group 30-45: Bert Fisher, Richard Hills (Snr), Beryl Watson (Blight) Gwen Button (nee Kirk); Age group 46-60: Johnson Jacob, Larry Leedy, Sarah Cobbo, Olga Chambers; Age group 60+: Charlie Collins, Oscar Collins, Aida Duncan.

Speaker Background: Speakers born and lived at: Age group 9-45: Mainly Cherbourg, also Dunwich, Blackbutt, Palm Island, Quilpie; Age group 46+: Rae Station Quilpie, Ebergoola Station (Cape York), Woodenbong (NSW), Cherbourg, Bloomfield, Springsure, Hughenden, Emu Station, Clermont.

Doc		Title	Description		Subject			Language	Language	Language Recorded	
No.	Author	Tiuo	Date	Type Pages	Matter	Cross-references	Keywords	Names	Speaker	at	Contents



	Flint									English, Aboriginal English, unspecified Aboriginal			
										language(s) (Possibly Djiru and Jimidir (Gugu-), according to AIATSIS list of tapes).			
7.037										Spellings: Jimidir (Gugu-) (Guugu- Yimithirr, Gugu-			Recording reports contain notes on conversation
			Recording Reports; Tabulated speaker information -				Aborigin		English Language;	Yimidjir, Gugu- Yimidhirr, Guugu- Yimidhirr, Gogo- Yimidjir,			topics, as well as some examples of Aboriginal English. Speaker information sheets also contain information on place of birth and residence, and on parents.
		Field Work: Recording report, Background sheet	Gp.193, Sect. B, C, D, E, F - Queensland Speech Survey	25- 30/5/196 3	Typescript	61	al English, Australi an languag es	\fl 193 a-i, \cm AIATSIS 193 A-M, \an 5946-5952, \an 5959-61, \dn 4.015 p63	2. Australian languages Queenslan d.	Koko- Jimida, Koko- Jimoda, Koko- Imudji) *see	e below	Palm Island	Corresponding tapes contain free conversations in groups of 2-4. Research done as part of Queensland Speech Survey (QSS).

^{*} Language Speaker: Age group 18-20: Vassa Johnson, Ruth Bligh, Andrea Wilson, Dawn Morgan, David Tobane, Owen Wyles, Terry Jenkey, Willie Wyles, Ellen Wilson, Sylvia Barry, Florena Palmer, Diane Langdon; Age group 21-30: Robert Fullerton, Robert Nallajar, George Murphy, Neville Haines, Ronald Watson, George Friday, Verinda James, Marcia Ross, Joycelyn Lightning, Oriel Millar, Bella Walsh, Greta Nicholas, Bob Snyder, John Tarpauline, Donald Watson, Bernard Blanket; Age group 30-45: Fred Clay, Assam Sam, Carl Wyles, Bernard Castors, Arnold Conway, Sam Saylor, Diamond Bell, Noel Blowhard, Cora Jerry, Margaret Wilson, Jane Tysan, Minnie Murphy, Biddie Roberts, Mabel Bligh, Mabel Lawson, Jessie Pickles; Age group 46-60: Kitchener Bligh, Claude Johnson, Rose Gaesu, Ernest Tymburnam, Alice Barry, Tweny Dochuty, Elsie Robertson, Rosalyn William (last 4 speakers talked mostly in an unspecified Aboriginal 'vernacular'), Alice Nomai, Eleanor Thimble, Dolly Conby, Nellie Cambell, Cokin Namai, Jack Conway, Reg Palm Island; Age group 60+: Alf Palmer, Pompey Clumpoint, Mick Nallijar, Jerry Aden, Joe Lee, Peter Bamboo, George Kelly (the last 4 speakers talked in unspecified Aboriginal 'vernaculars'), Daisy Conway, Lizzie Palmer, Polly Cockie, Nellie Ketchup, Alice Anderson, Annie Bush, Nellie James, Jessie Smith. Additionally, speaker information on 'special informants for linguistic analysis', age group 12-14: Noel Cannon, Errol Miller, Vernon Noble, Roger Banning.

Speaker Background: Speakers born at and lived in Palm Island, Ingham, Gordonvale, Woorabinda Settlement, Mossman, Cooktown, Innisfail, Cloncurry, Fantome Island, Mona Mona (Nth Qld), Tobyvale, Daruby Island [?Darnley Island, East Torres Strait], Aurukun, Cherbourg, Charters Towers, Augustus Downs, Gamboola, West Queensland, Hull River, Tully, Ayr, Camooweal, Carlton Hills, Herberton, Delta Station (Normanton), [?Atherton] Tablelands, Croydon, Greenvale Stu. [?Stn./Station] (Ingham) S, Hughenden, Clumpoint, Silkwood, North Queensland, Lorraine Stu. [?Stn./Station], Bloomfield, Mareeba, Hall River, Coen, South Johnstone, Alice River, Gulf country, Riverslea, Woolga, Fishery Falls, Cairns, Mt. Molloy.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
7.038	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.199; Project ANQ	1961	Typescript Copy	3	English	\fl 299; \dn13.034	English	English	not recorded	South Johnstone	speaker logs, recording report
7.039	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 200; Project ANQ	1961	Typescript Copy	3	English; Yugosla v	\fl 300; \dn13.034	English	English; Yugoslav	Mr. D and Mr. M	Innisfail	speaker logs, recording report
7.040	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 201, Project ANQ	1961	Typescript Copy	3	English	\fl 301; \dn13.034	English	English	Mr. D and Mr. M	South Johnstone	speaker logs, recording report
7.041	Flint	Recording report	Tabulated speaker information - Gp.202	1961	Typescript Copy	2	English; Italian	\fl 302 ; \dn13.304	English; Italian	English; Italian	not recorded	South Johnstone	speaker logs, recording report
7.042	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.203; Project ANQ	1961	Typescript Copy	3	English; German	\fl 303; \dn13.034	English; German	English; German	not recorded	South Johnstone	speaker logs, recording report
7.043	Flint	Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 204	1961	Typescript Copy	2	English; Italian	\fl 304; \dn13.034	English; Italian	English; Italian	not recorded	South Johnstone	speaker logs, recording report
7.044	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 205; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English	\fl 305	English	English	not recorded	South Johnstone Mill	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
7.045	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.206; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English	\fl 306	English	English	not recorded	South Johnstone Mill	speaker logs, recording report
7.046	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.207; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English	\fl 307	English	English	not recorded	South Johnstone	speaker logs, recording report
7.047	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.208; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English; Italian	\fl 308	English; Italian	English; Italian	not recorded	South Johnstone	speaker logs, recording report
7.048	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.209, Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English	\fl 309	English	English	not recorded	Goondi Mill	speaker logs, recording report
7.049	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.210; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English	\fl 310	English	English	not recorded	Innisfail	speaker logs, recording report
7.050	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.211; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English; Greek	\fl 311	English; Greek	English; Greek	not recorded	Innisfail	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
7.051	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.212; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English	\fl 312	English	English	not recorded	Innisfail	speaker logs, recording report
7.052	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.213; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English	\fl 313	English	English	not recorded	Mourlyan	speaker logs, recording report
7.053	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.214; Project ANQ	1961	Typescript Copy	3	English	\fl 314	English	English	not recorded	Mourlyan	speaker logs, recording report
7.054	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.215; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English		English	English	not recorded	Mirriwinni	speaker logs, recording report
7.055	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.216; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English		English	English	not recorded	Mirriwinni	speaker logs, recording report
7.056	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.217; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English		English	English	not recorded	Mirriwinni	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
7.057	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.218; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English	\fl 318	English	English	not recorded	Innisfail	speaker logs, recording report
7.058	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.219; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English	\fl 319	English	English	not recorded	Innisfail	speaker logs, recording report
7.059	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.220; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English		English	English	not recorded	Innisfail	speaker logs, recording report
7.060	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 221; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English	\fl 321	English	English	not recorded	Innisfail	speaker logs, recording report
7.061	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.222, Project ANQ	1961	Typescript Copy	3	English		English	English	not recorded	Innisfail	speaker logs, recording report
7.062	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.223; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English		English	English	not recorded	Innisfail	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
7.063	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 225, Project ANQ	1961	Typescript Copy	3	English; Finnish	\fl 325	English; Finnish	English; Finnish	not recorded	Ingham	speaker logs, recording report
7.064	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.226; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English	\fl 326	English	English	not recorded	Ingham	speaker logs, recording report
7.065	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 227; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English	\fl 327	English	English	not recorded	Innisfail	speaker logs, recording report
7.066	Flint	Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 228, Project ANQ	1961	Typescript Copy	2	English	\fl 328	English	English	not recorded	Ingham	speaker logs, recording report
7.067	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 229; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English	\fl 329	English	English	not recorded	Ingham	speaker logs, recording report
7.068	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 230, Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English; Italian	\fl 330	English; Italian	English; Italian	not recorded	Innisfail?	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
7.069	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gps.231-4; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English; Italian	\fl 331,2,3,4,	English; Italian	English; Italian	not recorded	Innisfail	speaker logs, recording report
7.070	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gps.235- 240, Project ANQ	1961	Typescript Copy	11	English; Italian	\fl 335-340	English; Italian	English; Italian	not recorded	Innisfail	speaker logs, recording report
7.071	Flint	Recording report	Tabulated speaker information- Gp.241	1961	Typescript Copy	2	English	\fl 335-340	English	English	not recorded	Lo. Patti's Lomi	Recording report
7.072	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.242; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English	\fl 243	English	English	not recorded	Ingham	speaker logs, recording report
7.073	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.243; Project ANQ	Not recorded	Typescript Copy	4	English; Basque	\fl 343	English; Basque	English; Basque	not recorded	Ingham	speaker logs, recording report
7.074	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.244; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English	\fl 344	English	English	not recorded	Ingham	speaker logs, recording report
7.075	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gps. 245,246; Project ANQ	1961	Typescript Copy	6	English		English	English	not recorded	Ingham	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
7.076	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.247; Project ANQ	1961	Typescript Copy	3	English	\fl 347	English	English	not recorded	Macknade Mill	speaker logs, recording report
7.077	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 248, Project ANQ	1961	Typescript Copy	3	English	\fl 248	English	English	not recorded	Luinda	speaker logs, recording report
7.078	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 249; Project A	1961	Typescript Copy	10	English	\fl 249 A and B	English	English	not recorded	Richlands State Primary School, Inala	speaker logs, recording report
7.079	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 250; Project ANQ	1961	Typescript Copy	4	English	\fl 350	English	English	not recorded	Ingham	speaker logs, recording report
8.001	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.101.Proj ect A	1960	Typescript Copy, Manuscript	23	English	\fl 176, 177	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.002	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.102, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	14	English	\fl 161,187	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
8.003	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.103, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	14	English	\fl 187, 191	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.004	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.104, project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	27	English		English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.005	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.105, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	20	English	\fl 188, 189	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.006	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.106, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	24	English	\fl 186, 198	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.007	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.107, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	26	English	\fl 186, 200	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.008	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.108, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	18	English	\fl 199, 201	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
8.009	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.109, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	10	English	\fl 201	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.010	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.110, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	26	English	\fl 190, 199	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.011	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.111, Project AP	1960	Typescript Copy, Manuscript	4	English	\fl 182	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.012	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.112, Project AP	1960	Typescript Copy, Manuscript	9	English	\fl 182	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.013	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.113, Project AP	1960	Typescript Copy, Manuscript	5	English	\fl 182	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.014	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information-Gp.114, Project A2	1960	Typescript Copy, Manuscript	23	English	\fl 179, 180	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
8.015	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.115, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	28	English	\fl 181, 183	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.016	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.116, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	22	English	\fl 224, 229	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.017	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.117, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	22	English	\fl 228, 229	English	English	not recorded	Gympie	speaker logs, recording report
8.018	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.118, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	32	English	\fl 226,227	English	English	not recorded	Gympie	speaker logs, recording report
8.019	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.119, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	15	English	\fl 228	English	English	not recorded	Maryborou gh	speaker logs, recording report
8.020	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.120, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	14	English	\fl R120	English	English	not recorded	Maryborou gh	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
8.021	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information- Gp.121, Project A,B	1960	Typescript Copy, Manuscript	25	English	\fl 209, 210	English	English	not recorded	Maryborou gh	speaker logs, recording report
8.022	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.122, Project A,B	1960	Typescript Copy, Manuscript	21	English	\fl R122, 211, 212	English	English	not recorded	Maryborou gh	speaker logs, recording report
8.023	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.123, Project A,B	1960	Typescript Copy, Manuscript	21	English	\fl 252	English	English	not recorded	Murgon	speaker logs, recording report
8.024	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.124, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	17	English	\fl 252, 255	English	English	not recorded	Murgon	speaker logs, recording report
8.025	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.125, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	7	English	\fl 62 b and c	English	English	not recorded	Rockhamp ton	speaker logs, recording report
8.026	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.126, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	14	English	\fl 62, d, e, f,	English	English	not recorded	Rockhamp ton	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
8.027	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.127, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	11	English	\fl 62 a, g, h	English	English	not recorded	Rockhamp ton	speaker logs, recording report
8.028	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.128, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	13	English	\fl T1S1, T1S2, T3S1, T4S1	English	English	not recorded	Wolseley shearing shed	speaker logs, recording report
8.029	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.129, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	23	English	\fl 55, 56	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.030	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.130, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	28	English	\fl 55, 56	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.031	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.131, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	12	English	\fl 216,217	English	English	not recorded	Mackay	speaker logs, recording report
8.032	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information-Gp.132, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	24	English	\fl 216,217	English	English	not recorded	Mackay	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
8.033	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.133, Project A,B	1960	Typescript Copy, Manuscript	19	English	\fl 206	English	English	not recorded	Mackay	speaker logs, recording report
8.034	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.134, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	26	English	\fl 1,2,3	English	English	not recorded	Guluyuba via Miles	speaker logs, recording report
8.035	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.135, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	14	English	\fl 221,222	English	English	not recorded	Wynnum	speaker logs, recording report
8.036	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.136, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	8	English	\fl 218, 219	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.037	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.137, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	34	English	\fl 240,241,242,243	English	English	not recorded	Gladstone	speaker logs, recording report
8.038	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.138, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	30	English	\fl 242, 243	English	English	not recorded	Gladstone	speaker logs, recording report



Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.139, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	33	English	\fl 244, 245	English	English	not recorded	Gladstone	speaker logs, recording report
Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.140, Project A,B	1960	Typescript Copy, Manuscript	18	English	\fl 246, 247	English	English	not recorded	Gladstone	speaker logs, recording report
Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information- Gp.141, Project A	1960	Typescript Copy, Manuscript	34	English	\fl 255, 256	English	English	not recorded	Murgon	speaker logs, recording report
Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.142 Project A - Queensland Speech Survey	17+18/10 /1960	Typescript + Manuscript Conservation Recommendation: Manuscript should be typed	34	English, Aborigin al English, Queensl and Speech Survey	\fl 256,262,258,259, \cm AIATSIS R142A+B, \an 5930+1, \dn 4.015 p49, \dn 23.003	English Language; 2. Aboriginal English.	Aboriginal English	8 males + 8 females aged 6- 8 years; 8 males + 8 females aged 9-11 years. No names recorded. Speaker Background: Speakers born in: Cherbourg (27), Sydney (1), Brisbane (1), Dunwich (1), Quilpie (2).	Cherbourg Aboriginal Settlement	speaker logs, recording report
Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording	Tabulated speaker information-Gp.143; Project-		Typescript Copy,				English	English			speaker logs, recording report
	Flint Flint	Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Flint Field Work: Special Background Sheet and Background Sheet Special Background Sheet Special Background Sheet and Recording report Field Work: Special Background Sheet and Speaker information-Gp.142 Project A - Queensland Speech Survey Flint Field Work: Special Background Sheet and Speaker information-Gp.142 Project A - Queensland Speaker information-Gp.143;	Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Flint Field Work: Special Background Speech Survey Flint Field Work: Special Background Speech Survey Flint Field Work: Special Background Speech Survey Flint Field Work: Special Background Sheet and Speaker information-Gp.143;	Author Date Type Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Tabulated speaker information-Gp.139, Project A 1960 Typescript Copy, Manuscript Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Tabulated speaker information-Gp.140, Project A,B 1960 Typescript Copy, Manuscript Flint Field Work: Special Background Sheet Tabulated speaker information-Gp.141, Project A 1960 Typescript Copy, Manuscript Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Tabulated speaker information-Gp.142, Project A - Queensland Speaker information-Gp.142 Project A - Queensland Speech Background Speech Background Special Special Background Special Background Special Background Special Special Background Special Sp	Author Field Work: Special Background Sheet and Recording report Tabulated speaker information-Gp.139, Project A 1960 Typescript Copy, Manuscript Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Tabulated speaker information-Gp.140, Project A, B 1960 Typescript Copy, Manuscript Flint Field Work: Special Background Sheet Tabulated speaker information-Gp.141, Project A 1960 Typescript Copy, Manuscript Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Tabulated speaker information-Gp.141, Project A 1960 Typescript Copy, Manuscript Flint Field Work: Special Background Sheet and Speech Survey Tabulated speaker information-Gp.142 Project A - Queensland Speech Survey Typescript + Manuscript than Nation Information-Information Packer Information Information-Information Information-Information Information-	Author Field Work: Special Background Sheet and Recording report Tabulated speaker information-Gp.139, Project A 1960 Typescript Copy, Manuscript English Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Tabulated speaker information-Gp.140, Project A,B 1960 Typescript Copy, Manuscript English Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Tabulated speaker information-Gp.141, Project A 1960 Typescript Copy, Manuscript English Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Tabulated speaker information-Gp.142, Project A - Queensland Speech 2 Project A - Queensland Speech Speaker information-Gp.142 Project A - Queensland Speech Speaker information-Gp.142 Project A - Queensland Speech Speaker information-Gp.143; Tabulated speaker information-Gp.142 Project A - Queensland Speech Speaker information-Gp.143; Tabulated Speaker information-Gp.143; Typescript the Aborigin and Speech typed English, Aborigin and Speech typed Speech Survey	Flint Special Background Sheet and Recording Project A Flint Special Background Sheet and Speaker Information-Gp. 141, Project A Project A Queensland Sheet and Recording Project A Speaker Information-Gp. 142 Project A Queensland Speech Survey 17980 179980 1	Author Field Work: Special Background Sheet and Recording report Tabulated speaker information- Gp.140, Project A.B. 1960 Typescript Copy, Manuscript Copy, Manuscript Copy, Manuscript Special Background Sheet and Recording report Tabulated speaker information- Gp.140, Project A.B. 1960 Typescript Copy, Manuscript Copy, Manuscript Special Speaker information- Gp.140, Project A.B. English Send Speaker Speaker Information- Gp.140, Project A.B. Tabulated Speaker Information- Gp.140, Project A.B. Tabulated Speaker Information- Gp.141, Project A.B. Tabulated Speaker Information- Gp.142, Project A.B. Tabulated Speaker Information- Gp.142, Project A.B. Typescript Head Manuscript Information- Gp.142, Project A.B. English Information- Gp.142, Information- Gp.142, Project A.B. Tabulated Speaker Information- Gp.142, Project A.B. Tabulated Speaker Information- Gp.142, Project A.B. Typescript Head Speaker Information- Gp.142, Project A.B. English Information- Gp.142, Information- Gp.142, Information- Gp.142, Information- Gp.142, Information- Gp.142, Information- Gp.142, Information- Gp.143, Informati	Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Tabulated Speaker information-Gp.140, Project A Flint Flield Work: Special Background Sheet and Recording report Tabulated Speaker information-Gp.141, Project A Flint Flield Work: Special Background Sheet and Recording report Tabulated Speaker information-Gp.141, Project A Flint Flield Work: Special Background Sheet and Recording report Tabulated Speaker information-Gp.141, Project A Queensland Sheet and Recording report Flint Flield Work: Special Background Sheet and Recording report Flield Work: Special Background Sheet and Recording report Flield Work: Special Background Sheet and Recording	Author Field Work: Special Background Sheet and Recording report Tabulated speaker information-Sheet and Sheet and Recording report Tabulated speaker information-Sheet and Sheet an	Title Description Date Type Pages Subject Cross-references Reywords Names Language Recorded Recor



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report									3 males + 4 females aged 18-20; 3 males and 4 females aged 21-30; 3 males + 3 females aged 30-45; 4 males + 5 females aged 60+. No names recorded.		speaker logs, recording report
8.044			Tabulated speaker information- Gp.144; Project A - Queensland Speech Survey	17+18/10 /1960	Typescript + Manuscript	31	English, Aborigin al English, Queensl and Speech Survey	\fl 253,254,258,259, \cm AIATSIS R144A+B, \an 5932- 4, \dn 4.015 p49, \dn 23.004	English Language; 2. Aboriginal English.	English, Aboriginal English	Speaker Background: Speakers born and lived at: Cherbourg, Brisbane, Murgon, Eidsvold, Buderim, Woorabinda, Cunnamulla, Purga, Charleville, Ipswich, Thursday Island, Normanton, Rolleston, ?Cooyar, Burnett district, Bloomfield, Hughenden, Blackwater, Clermont, Mitchell.	Cherbourg Aboriginal Settlement	
	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording	Tabulated speaker information-Gp.145,		Typescript Copy, Manuscript				English	English			speaker logs, recording report
8.045		report	Project A, B	1960		29	English	\fl 214, 215, 240			not recorded	Brisbane	



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
8.046	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.146; Project AAS	1960	Typescript Copy, Manuscript	22	English	\fl 256, 257	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.047	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.147; Project AAS	1960	Typescript Copy, Manuscript	16	English	\fl 259, 260, 262	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.048	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.148; Project AAS	1960	Typescript Copy, Manuscript	10	English	\fl 208	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report
8.049	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.149; Project AAS	1960	Typescript Copy, Manuscript	14	English	\fl 263, 264	English	English	not recorded	Brisbane	speaker logs, recording report

Box 9

Contains only microfilms which have not been logged

Contents:

- Microfilm 1 : Bandjalang grammar by W.E. Smythe
- Microfilm 2: Bandjalang grammar by W.E. Smythe: Strip 1 Part 1 onwards
- Microfilm 3: Bandjalang grammar by W.E. Smythe: Strip 2 Page 30 onwards
- Microfilm 4: Bandjalang grammar by W.E. Smythe: Strip 3 Page 70 onwards
- Microfilm 5: Bandjalang grammar by W.E. Smythe: Strip 4 Page 113 onwards
- Microfilm 6: Bandjalang grammar by W.E. Smythe: Strip 5 Page 148 onwards
- Microfilm 7: Bandjalang grammar by W.E. Smythe: Strip 6 Page 179 onwards
- Microfilm 8 : Bandjalang grammar by W.E. Smythe : Strip 7 Page 219 onwards
- Microfilm 9: The dialect of Lunenburg County, Nova Scotia: a study of the English ... by H. Rex Wilson
- Microfilm 10 : Studies in Italian-English bilingualism by Walburga von Raffler
- Microfilm 11: Research problems in bilingualism with special reference to by Uriel Weinreich.
- Microfilm 12: Marginal languages: a sociological survey of the Creole languages and ... by John E. Reinecke.
- Microfilm 13: The influence of Dalcroze Eurhythmics in the contemporary theatre by Clark McCormack Rogers.



- Microfilm 14: The dramatic chorus in English literary theory and practice by Ernest G. Griffin.
- Microfilm 15: English verse drama from 1890 to 1935 by H. H. annish Gowda.
- Microfilm 16: Deep and surface structure constraints by David M. Perlmutter.
- Microfilm 17: Accentural system of standard Japanese by James D. McCawley.
- Microfilm 18: Problems of bilingual description by Einar Haugen.
- Microfilm 19: Dialects within standard English by Randolph Quirk.
- Microfilm 20: Four studies in aureate terms by John Allan Conley.
- Microfilm 21: West Scandinavian vowel systems ... by Stephen R. Anderson.
- Microfilm 22: A transformational grammar of coordinate conjoined structures by Ray C. Dougherty.
- Microfilm 23: The linguistic description of opaque contexts by Janet Dean Fodor.
- Microfilm 24: A word atlas of the Great Lakes Region by Alva Leroy Davis.
- Microfilm 25: The characterization of Shakespeare's Cleopatra by Dolora G. Cunningham.

Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
10.001	John E. Reineck e	Marginal Languages: A Sociological survey of the Creole Languages and Trade Jargons	Chapter on Beach-la-mar (Pidgin of Melanesia, Papua New Guinea, Torres Strait, northern Australia, parts of Polynesia) from Reinecke's PhD dissertation; also preface, acknowledgem ents, table of contents.	1937	Photocopy	56	Creole, Pidgin		1. Creole dialects, English Australia. 2. Pidgin Languages Australia.	Creole, Pidgin Language traditionally spoken at: Solomon Islands, Santa Cruz Islands, Bismarck Archipelago, Papua New Guinea, New Caledonia, Vanuatu, Torres Strait, northern Australia			Chapter entitled "Beach- la-mar", of Reinecke's 1937 linguistic doctoral thesis
10.002	H. Rex Wilson	The Dialect of Lunenburg County, Nova Scotia	A study of the English of the county, with reference to the sources, preservation of relics, and vestiges of bilingualism. Doctoral thesis	1958	Photocopy	186	English		English	English Language traditionally spoken at: Nova Scotia			linguistic dissertation



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
10.003	J. Zubrzyc ki	Immigrants in Australia - Statistical Supplement	statistical supplement to main volume	1960	Printed Matter. Monograph, pub: A.N.U.	108		\dn 10.004					statistical supplement
10.004	J. Zubrzyc ki M.U.P.		a demographic survey based upon the 1954 census	1960	Printed Matter. Hardcover book, pub: M.U.P.	118		\dn 10.003					demographic survey
10.005	J.V. Neustup ny (ed.)	Linguistic Communicati ons - 13	Working Papers of The Linguistic Society of Australia	1975	Printed Matter	115	linguisti cs						linguistic articles
10.006	B.H. Jernudd and J.V. Neustup ny (eds.)	Linguistic Communicati ons - 12	Working Papers of the Linguistic Society of Australia	1974	Printed Matter	84	linguisti cs						linguistic articles
10.007	Algerno n Colema n	The Teaching of Modern Foreign Languages in the United States		1931	Printed Matter	295	languag e teaching						publication on language teaching
10.008	John Sandefu r and David Nangan: golod Jentian	A Tentative Description of the Phonemes of the Ngalkbun Language (including a small word list)	Workpapers of SIL-AAB Series A, Volume 1; phonemic description of Ngalkbun, spoken at Bamyili, N.T., part of literacy programme	1977	Printed Matter	38	Australi an languag es, Ngalkbu n (Dalabo n)		1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Dalabon Language.	Dalabon (Dangbon, Ngalkbun, Ngalkbon, Nalgbon, Ngalabon, Ngalgbon, Njalkpon) Language traditionally spoken at: Bamyili	Mick Panter, Ronny Kentea	Darwin	Linguistic article



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
10.009	Victor Jassem	Intonation of Conversation al English	linguistic monograph	1952	Printed Matter	122	English		English	English			lingusitic article
10.010													
Doc.N o. Comm ent: \dn 10.010 contain s \dn 10.010 .01-3	Flint	(on folder): Yiddindji - Checked											



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
			Yiddindji [Idindji] material collected at Yarrabah Qld Speech Survey Gps. 291, 292, 294 using Capell's Questionnaire (modified). Notes on										
			informants, neighbouring dialect, language,										
			tribal names, phonetic variation; (1) I.P.A.										
			transcription of conversation between two informants; (2)										
10.010			I.P.A. transcription of words and phrases elicited from same two							Idiodii			Field work notes. Yiddindji [Idindji] material collected at Yarrabah QSS Gps 291, 292, 294 using the Capell list
Doc.N o. Comm ent:			informants, based on Capell's Questionnaire,							Idindji (Yidiny, Yiddindji, Yiddinji,			(modified). Notes on informants, neighbouring dialect,language, tribal names, phonetic
Typesc ript version of			nos. 1-109; (3) I.P.A. transcription of words and							Idinji) Language traditionally spoken at:			variation;(1) IPA transcription of conversation between two informants;(2) IPA transcription of words and
Manus cript \dns			phrases elicited from two other				Australi	Cno 204 202 204		Green Hill, Gordonvale areas; "from			phrases elicited from same two informants, based on Capell's
10.010 .02-3, and additio		Yiddindji Elicitation Material and	informants, based on Capell's Questionnaire,				an languag es, Yiddindji	Gps.291,292,294, \cm AIATSIS R291,292,294 \an 5990-2, 5998-9, \dn	Australian	the Murray Prior Range west to Pyramid Mt.		\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	questionnaire, nos 1-109; (3) I.P.A. transcription of words and phrases elicited from two other
nal materi al.	Flint	Text (Q.S.S., Gps. 291, 292, 294)	nos. 1-223.	17+20/10 /1964	Photocopy of Typescript	21	, (Yidiny, Idinji)	6.042 + 044,10.010.02-03, 15.005, 15.006	languages 2. Idindji Language.	and south to Saltwater Ck."	*See below	Yarrabah Aboriginal Settlement	informants, based on Capell's questionnaire, nos. 1-223.



^{*} Language Speaker: (1), (2): Charlie (Popeye) Fourmile (c. 75-76 yrs), Parmenas Mundubbery (relationship to Fourmile given as both grandson (p.1) and nephew (pp. 6, 9), c. 32 yrs.); (3): Dick Moses (c. 50 yrs), Hilary Harris. Moses noted to have mentioned two other Yiddindji informants (not interviewed on the occasion): Arthur Harris, Richard Hyde. Also noted but not interviewed: Kantju (Gandju) speaker, Oscar Graham.

^{*} Speaker Background: According to Parmenas Mundubbery, the inhabitants of Yarrabah Aboriginal Settlement now know themselves by the tribal name Khunggandji (Kunggandji)

Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
10.010 .02 Doc.N o. Comm ent: Manus cript version of part of \dn 10.010		Yiddinji Elicitation Material: Informants 1	Yiddindji [Idindji] material collected at Yarrabah - Q.S.S. Gp 292 [?]. I.P.A. transcription of words and phrases elicited from two informants, based on Capell's questionnaire,	17/10/19			Australi an languag es, Yiddindji , (Yidiny,	Gp 291, \cm AIATSIS R291,\an 5990-1, \dn 6.042, 10.010.01 + 03,	Australian languages 2. Idindji	Idindji (Yidiny, Yiddindji, Yiddinji,		Language Recorded at: Yarrabah Aboriginal Settlement Language traditionally spoken at: Green Hill, Gordonvale areas; "from the Murray Prior Range west to Pyramid Mt. and south to Saltwater Ck." [\dn	Field work notes. Yiddindji [Idindji] material collected at Yarrabah. Q.S.S. Gp. 292 [?]. I.P.A. transcription of words and phrases elicited from two informants, based on Capell,s questionnaire,
.01	Flint	and 2.	nos. 1-109.	63	Manuscript	8	Idinji)	15.005, 15.006	Language.	Idinji)		10.010.01]	nos. 1-109.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
10.010 .03 Doc.N o. Comm ent: Manus cript version of part of Typesc ript \dn 10.010 .01 10.011 Doc.N o. Comm ent: contain s 10.011 .01-05	Flint	Section 3 Elicitation Material (Second Series)	Yiddindji [Idindji] material collected at Yarrabah. Q.S.S. Gp. 294 [?]. I.P.A. transcription of words and phrases elicited from two informants, based on Capell's questionnaire, nos. 1-223.	20/10/19	Manuscript	22	Australi an languag es, Yiddindji , (Yidiny, Idinji)	Gp 294, \cm AIATSIS R294 \an 5998-9, \dn 6.044, 10.010.01-02, 15.005, 15.006	: Australian languages 2. Idindji Language.	Idindji (Yidiny, Yiddindji, Yiddinji) Language traditionally spoken at: Green Hill, Gordonvale areas; "from the Murray Prior Range west to Pyramid Mt. and south to Saltwater Ck." [\dn 10.010.01]		Yarrabah Aboriginal Settlement	Field work notes. Yiddindji [Idindji] material collected at Yarrabah. Q.S.S. Gp. 294 [?]. I.P.A. transcription of words and phrases elicited from two informants, based on Capell's questionnaire, nos. 1-223.
10.011	Flint	Elicitation in Waka-Waka	Phonetic transcription of elicitation list	30/11/19 65	Manuscript, carbon copy of Manuscript Conservatio n Recommen dation: Manuscript t should be typed	16	Waka- Waka (Waga- Waga), Queensl and Speech Survey	\fl 382 side 1, \cm AIATSIS R329, \an 6061, \dn 4.015 p.105, 6.065, 10.018	Australian languages 2. Waga- Waga Language.	Waga-Waga (Wakka- Wakka, Waka- Waka) Language traditionally spoken at: Not recorded	Jack Conway Speaker Background: Not recorded	Woorabinda Aboriginal Settlement	: Phonetic transcription of elicitation list using Capell's Questionnaire, items 1-110. Pp.1-9: Items in Waga-Waga only; Pp. 10-16: Same items with English gloss.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
10.011	Flint	Elicitation Material in Gundu- Munding	Phonetic transcription of elicitation list	1/12/196 5	Manuscript Conservation Recommendation: Manuscript should be typed	7	Gundu- Mundin g, Queensl and Speech Survey	\cm AIATSIS R330, \an 6062, \dn 4.015 p.105, 6.066	Australian languages 2. Gundu-Munding Language.	Gundu-Munding Language traditionally spoken at: Not recorded - ?Mount Playfield Language Comment: Unknown language, no corresponde nce to any AIATSIS name. ?Known by some other name	Vivian Solomon. Also mentioned, but not clear whether as informants, are Daisy Solomon, Sadie Cumbara. Speaker Background: Not recorded	Woorabinda Aboriginal Settlement	Phonetic transcription of elicitation list, using Capell's Questionnaire, items 1-97 (several items omitted). Monolingual.
10.011	Flint	Elicitation Material in Gunggari Language	Phonetic transcription of elicitation lists; notes referring to free speech/stories.	1/12/196 5	Manuscript	15	Gungga ri (Gungar i), Queensl and Speech Survey	\fl 366, \cm AIATSIS R331, \an 6063, \dn 4.015 p.105, 6.067, 10.016 Cross-ref. Comment: Manuscript version of Typescript \dn 6.067 More Gungari in \dn 6.065, 10.018	Australian languages 2. Gungari Language.	Gungari (Gunggari) Language traditionally spoken at: not recorded	Willie Rookwood, Sadie Cumbara Speaker Background: not recorded	Woorabinda Aboriginal Settlement	Phonetic transcription of elicitation list, using Capell's Questionnaire. Willie Rookwood: items 1-90; Sadie Cumbara: items 1-27. Also words and sentences in phonetic script relating to other parts of the recording, titled (1) History; (2) ?2nd Corroboree; (3) Red Kangaroo; (4) Two Blokes Fighting.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
10.011 .04	Flint	Henry Bloomfield	Phonetic transcription of elicitation list	1/12/196 5	Manuscript	9	Koko Bujun(dj i) (Bujundj i (Gugu-), Queensl and Speech Survey	\fl 366, Gp. 332, \cm AIATSIS R332, \an 6064, \dn 4.015 p.105, 6.067, 6.068, 10.015 Cross-ref. Comment: \Manuscript version of \dn 6.067 (part thereof) \dn 6.068 contains recording report for this document	Australian languages 2. Bujundji (Gugu-) Language.	Bujundji (Gugu-) (Koko- Bujun, Koko- Bujunji, Koko- Bujundji, Gugu- Bujundji)	Henry Bloomfield	Woorabinda Aboriginal Settlement	Phonetic transcription of elicitation list from Capell's Questionnaire, items 1-122. Monolingual.
10.011 .05	Flint		page 24 of unknown paper	not dated	Manuscript	1	1. English Langua ge Australi a. 2. Aborigin al English.						page no. 24 of unknown paper, saying 'Islanders remain isolated geographically, in a virtually closed community. With the speakers of Aboriginal English in Queensland, a similar isolation is now being eliminatedrsquo;
10.012	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report	Tabulated speaker information - Gp. 293; Sect. 1-12 - Queensland Speech Survey	19/10/19 64	Manuscript	14	English, Aborigin al English, Queensl and Speech Survey	\fl 103,104, 105, 106, \cm AIATSIS R293A-D, \an 5993- 5997, \dn 4.015 p.91, 6.043 Cross-ref. Comment: Manuscript version of Typescript \dn 6.043	English Language; 2. Aboriginal English.	English, Aboriginal English Language traditionally spoken at: Yarrabah- Cairns	*see below	Yarrabah State School, Yarrabah Aboriginal Settlement	speaker logs, recording report

^{*}Language Speaker: Age group 14-16 yrs (all Aboriginal): Section 1 boys: Saul Burns, Horace Malony, Adrian Davidson, Daryl Sexton; Section 2 girls: Ernestine Yeatman, Judy Fourmile, Andrea Burns, Amy Noble; Section 3 boys and girls: Bevin Bourghi, James Barlow, Edna Sexton, Ernestine Yeatman; Section 4 boys and girls: Charlie Fourmile, Fred Bourghi, Judy Fourmile, Andrea Burns. Age group 8-13 yrs: Section 5 European: J. Michael, C. Nordberg, P. Isdale, S. Chapman; Section 6 European-Aboriginal: J. Michael, K. Yeatman, W. Foster; Section 7 Aboriginal boys: B. ?Mingka/Mingha, A. Thomas, K. Elliot, E. Bulmer; Section 8 Aboriginal boys and girls: ?Paul Sexton, P. Fourmile, O. Sands, L. ?Kynuna/Kynura Age group 6-8 yrs: Section 9 ?European: J. Isdale, D. Chapman, S. Nordberg, R. Michael [note added:"In addressing this group, 2 [ie D. Chapman] was addressed first]; Section 10 European-Aboriginal: S. Nordberg, K. Michael, E. Barlow, W. Yeatman; Section 11 Aboriginal boys: S. King, D. Thomas, E. (Ricki) Bourghi, [J. Keyes absent from recording]; Section 12 Aboriginal boys and girls: B. ?Canute, L. Barlow, L. Yeatman, M. Bourghi



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
10.013	Flint	Elicited material in Munkan, ?Aboriginal English	Elicited material and phonetic transcriptions in Munkan - Gp.279 - Queensland Speech Survey	21/10/19 63	Manuscript legibility poor	7	Aborigin al English, Munkan , Queensl and Speech Survey	\cm AIATSIS R279 \an 5980, \dn 6.033.03 Cross-ref. Comment: \dn 6.033.03 contains speaker logs, recording report	English Language; Aboriginal English; Australian languages; 4. Munggan (Wig-) Language.	English, Munggan (Wig-) (Wik- Mungkan, Wik- Munkan, Munken, Munggan) Language traditionally spoken at: Cape York	not recorded	Coen	phonetic transcriptions
			Recording report Gp. 270 - Queensland Speech Survey										
10.014	Flint	(on folder) Gp 270: Gugu Yalangi	Description Comment: According to Bell, this file should contain 23 pages, incl. tabulated speaker information: missing.	17/10/19 63	Manuscript	2	Gugu Yalangi, Gugu Nyungu, Queensl and Speech Survey	\fl 1009, \cm AIATSIS R270, \an 5975, \dn 6.026 Cross-ref. Comment: Manuscript version of Typescript \dn 6.026	1. Australian languages. Australian languages; 3. Jalandji (Gugu-) Language. 4. Nyungu (Gugu-) Language.	Jalandji (Gugu-) (Gugu- Yalanji, Gugu- Yalangi), Nyungu (Gugu-) (Gugu- Nyungu)	"10 speakers of Gugu Yalangi and Gugu Nyungu, recorded by courtesy of Mr. H. Herschberger, S.T.L. (?S.T.C.), Bloomfield"	Bloomfield River	Recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Type Pa	Subjec ges Matter	t Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
10.015	Flint	(on folder) Gp. 332	Recording report - Gp. 332 a, b - Queensland Speech Survey	1/12/196 5	Manuscript 2	Koko Bujun (Bujund i (Gugu)), corrobo ees, Queen and Speecl Survey	Manuscript version of Typescript \dn 6.067, 6.068. \dn 10.011.04 contains monolingual phonetic transcription of	Australian languages 2. Bujundji (Gugu-) Language. 3. Australian Aborigines Rites and ceremonie s.	Bujundji (Gugu-) (Koko- Bujun, Koko- Bujundji, Koko- Bujundji, Gugu- Bujundji) Language traditionally spoken at: Upper Bloomfield River	Henry Bloomfield and wife	Woorabinda Aboriginal Settlement	Recording report. "(a) Dr. Capell's Questionnaire, elicitation material in Koko Bujun, (Upper Bloomfield River), items 1-122 (minus 42-46 and other items). (b) Four corroboree songs. Informant was not able to interpret the words of the latter".
10.016	Flint	Recording Report	Tabulated speaker information - Gp. 331 - Queensland Speech Survey	1/12/196 5	Manuscript 2	?Aborinal English Gungg ri, Queen and Speech Survey	6.067. \dn 10.011.03 contains the monolingual phonetic transcription of elicitated word list. Cf. also: \dn 6.068,	Australian languages 2. Gungari Language.	Gungari (Gunggari) Language traditionally spoken at: Central southern Queensland	Willie Rookwood	Woorabinda Aboriginal Settlement	Recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
10.017	Flint	(on folder): Gp. 330 (AB Ver) - Woorabinda Gundu Munding	Tabulated speaker information - Gp.330 - Queensland Speech Survey	1/12/196 5	Manuscript	2	Gundu- Mundin g, Queensl and Speech Survey	\fl 369 side 1, \cm AIATSIS R330, \an 6062, \dn 4.015 p.105, 6.066, 10.011.02 Cross-ref. Comment: Manuscript version of \dn 6.066. \dn 10.011.02 contains monolingual phonetic transcription of elicited word list.	Australian languages 2. Gundu-Munding Language.	Gundu- Munding Language Comment: Unknown language, no corresponde nce to any AIATSIS name. ?Known by some other name Language traditionally spoken at: Mt Playfield	Vivien Solomon. Tribal name: Ganberi = sugar bag = bee Speaker Background: Speaker born at Mt Playfield, on the Woorabinda side of Tambo.	Woorabinda Aboriginal Settlement	Recording report with information on speaker, and also note on his mother, Daisy Solomon, who was still living at Duaringa. Recording contains elicitation of items 1-92, exluding 42-46, of Capell's Questionnaire. Speaker has forgotten names for some items.
10.018	Flint	Gp. 329 (Waka-Waka) - Recording Report	Recording Report Gp.329 - Queensland Speech Survey	30/11/19 65	Manuscript	2	Waka- Waka (Waga- Waga), Queensl and Speech Survey	\fl 382 side 1, \cm AIATSIS R329, \an 6061, \dn 4.015 p105, 6.065, 10.011.01, 10.011.03 Cross-ref. Comment: Manuscript version of \dn 6.065. \dn 10.011.01 contains monolingual phonetic transcription of word list in Waga-Waga (Eddie (or Jack?) Conway), and \dn 10.011.03 contains, among other transcriptions, a monolingual phonetic transcriptions, a monolingual phonetic transcription of items in Gungari (Sadie Cumbara).	Australian languages 2. Waga- Waga Language.	Waga-Waga (Wakka- Waka, Waka- Waka) Language traditionally spoken at: Springsure, S. E. Queensland	Eddie/Jack Conway Speaker Comment: Eddie Conway is given as the informant in this recording report, with a note about his brother, Jack Conway, who 'also knows a vernacular language'. On the transcription (\dn 10.011.01), however, the informant's name is given as Jack Conway.	Woorabinda Aboriginal Settlement	Recording report: Elicitation material. Track 1: Items 1-110 (42-46 omitted) from Capell's Questionnaire in Waga-Waga (speaker: Eddie Conway). Track 2: Some items from same questionnaire (speaker: Sadie Cumbara).



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
10.019	Capell	Aboriginal Vernacular Languages Questionnair e	3 copies of numbered reference list for language elicitation	Not recorded	Photocopy	3 x 13	Queensl and Speech Survey		 Australian languages. English Language. Linguistics. Anthropolo gical linguistics. 				Reference list of items used for elicitation from Dr. Capell's Questionnaire, numbered 1-577.
10.020	T. E. Dutton	Elicitation material - Gugadji Language	Elicitation material, dialogue with phonetic transcriptions in Gugadji, with English translation - Gp. 307 - Queensland Speech Survey	3/6/1965	Manuscript, Typescript	63 (Elicitation Manus cript: 19; Dialog ue Manus cript: 8; Elicitati on Typesc ript: 3x 8; Dialog ue Typesc ript: 3 x 4)	Gugadji (Kukatj), Queensl and Speech Survey	\cm AIATSIS R307 A + B, \an 6045, \dn 4.015, 6.056, 14.012	Australian languages 2. Gugadji Language.	Gugadji (Kukatj) language	Mabel Sambo, Joker Flinders (also known as Joker Squire). Both aged 60+.	Normanton Aboriginal Reserve	Phonetic transcriptions, translations of (1) elicitation material, using Capell's questionnaire items 1-200 (see also \dn 10.019); (2) free conversation between 2 speakers. There are 1 Manuscript original and 3 typed carbon copies of both (1) and (2).
10.021	T.E. Dutton	Language and National Development -Long Wanem Rot?	Inaugural Lecture, Dept. of Language, Uni. of PNG	1976	Printed Matter	44	languag e studies		1. Linguistics 2. Papua New Guinea				linguistic article
10.022			box containing microfilm to be looked at later										
10.023			box containing microfilm to be looked at later										



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
11.001	W.J. & L.F. Oates	Gugu-Yalanji - Linguistic and Anthropologic al Data. Collected from the Gugu-Yalanji People, Bloomfield River, Northern Queensland. Sept Nov. 1959. Summer Institute of Linguistics.	Linguistic and anthropologica I data collected from the Gugu-Yalanji people at Bloomfield River, North Queensland. 2 copies.	1959	Photocopy	1 x 32; 1 x 30	Gugu- Yalanji languag e and culture	\dn 11.002 Cross-ref. Comment: \dn 11.002 contains section (5) of this publication	Australian languages 2. Jalandji (Gugu-) Language. 3. Australian Aborigines language and culture.	Jalandji (Gugu-) (Gugu- Yalanji, Gugu- Yalangi)		Bloomfield River, North Qld.	Linguistic and anthropological material: photocopied booklet in 5 sections: (1) Phonemes and tentative alphabet; (2) Literacy materials; (3) Anthropological notes (kinship system; customs and beliefs); (4) Pronominal system; (5) Vocabulary (This last section is found under \dn 11.002).
11.002	W.J. and L.F. Oates	Gugu-Yalanji Vocabulary. Summer Institute of Linguistics.	Gugu-Yalanji - English and English - Gugu-Yalanji dictionary	1959	Photocopy	50	Gugu- Yalanji	\dn 11.001 Cross-ref. Comment: This document is section (5) of \dn 11.001	Australian languages 2. Jalandji (Gugu-) Language.	Jalandji (Gugu-) (Gugu- Yalanji, Gugu- Yalangi)		Bloomfield River, North Queensland	Linguistic material: Gugu-Yalanji - English and English - Gugu-Yalanji dictionary
11.003	Flint	Loose page from a lecture and letter to Flint		1970 on letter	Typescript	3							lecture notes and correspondence
11.004	Flint	A cardboard folder containing manilla folders with notes and corresponden ce on drama and poetry	various folders of correspondenc e and notes		Manuscript	many							correspondence and notes
11.005	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information-Gp.339	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	75	English		English	English	not recorded	Longreach	speaker logs



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
									1. English Language				
		Queensland Speech Survey	Lecture notes on the QSS and				Queensl		Australia. 2. Australian languages. 3. Linguistics. 4.				Lecture notes and
11.006	Flint	lecture notes and attachments	attachments referring to QSS	1962	Typescript + Manuscript	60+	and Speech Survey		Anthropolo gical Linguistics.				proformas
									1. English Language				
11.007	Flint	QSS Observation Procedures, Recording Procedure and Group Conversation Topics (in brown envelope)	Procedural sheets on the above	not recorded	Photocopy + Typescript	100+	Queensl and Speech Survey		Australia. 2. Australian languages. 3. Linguistics. 4. Anthropolo gical Linguistics.				Procedural sheets
11.008	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp. 328	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	100+	English		English	English	not recorded	Woorabinda non- Aboriginal School	speaker logs
11.009	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp. 160, A1	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	50	English		English	English	not recorded	not recorded	speaker logs
11.010	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R160, A2	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	43	English		English	English	not recorded		speaker logs
11.011	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information-Gp.R138A	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	44	English		English	English	not recorded		speaker logs



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at Contents
11.012	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.139a	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	82	English		English	English	not recorded	speaker logs
11.013	Flint	Translation of Dialogues and written passages relating to Norfolk Island	dialogues and written passages with some phonetic transcriptions	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	60	Norfolk Island English		Norfolk Island English	Norfolk Island English	not recorded	translations
12.001	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R 61, A1	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	33	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.002	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R62, A4	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	46	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.003	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R69, A1	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	32	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.004	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R69, A2	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	26	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.005	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R70, A1	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	21	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.006	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp. R70, A2	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	24	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.007	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp. R76, A2	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	39	English		English	English	not recorded	speaker logs



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at Contents
12.008	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp. R77, A1	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	38	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.009	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R79(a), A1	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	34	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.010	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp. R79(a), A2	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	40	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.011	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp. R82, A1	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	45	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.012	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R87, A1	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	39	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.013	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp. R88, A1	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	31	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.014	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R88, A2	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	35	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.015	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R94, Ai	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	32	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.016	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R96, A2	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	45	English		English	English	not recorded	speaker logs



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at Contents
12.017	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R97, A1	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	51	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.018	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.114, A1	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	32	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.019	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R114, A2	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	29	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.020	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.116, A1	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	46	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.021	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R129, A1	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	37	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.022	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R133, A1	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	12	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.023	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R138(a).A3	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	33	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.024	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R139(a)	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	1	English		English	English	not recorded	speaker logs
12.025	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R157a, A1	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	33	English		English	English	not recorded	speaker logs



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
12.026	Flint	Preliminary Log of English Utterances	Tabulated speaker information- Gp.R157a, A2	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	15	English		English	English	not recorded		speaker logs
13.001	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information- Gp.151; Project A	1961	Typescript Copy, Manuscript	34	English	\fl 265, 267; 7.001	English	English	not recorded	Sherwood State Primary School, Brisbane	speaker logs
13.002	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information- Gp.153; Project A	1961	Typescript Copy, Manuscript	34	English	\fl 266,268; 7.002	English	English	not recorded	Yeronga State School, Brisbane	speaker logs
13.003	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.154, ProjectA, B	1961	Typescript Copy, Manuscript	34	English	\fl 270, 269; 7.003	English	English	not recorded	Wooloowin State Primary School	speaker logs, recording report
13.004	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.155; Project A	1961	Typescript Copy, Manuscript		English	: \fl 271,272; 7.004	English	English	not recorded	Inala West State School	speaker logs, recording report
13.005	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.156; Project A	1961	Typescript Copy, Manuscript	34	English	\fl 275,276; 7.005	English	English	not recorded	Inala State School	speaker logs, recording report
13.006	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information-Gp.157; Project1-2	1961	Typescript Copy	26	English	\fl 273,274; 7.006	English	English	not recorded	Balmoral State High School	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
13.007	Flint	Recording report	Form A-Gp. 158	Not recorded	Typescript Copy	2	English and German	7.007	English and German	English and German	not recorded	Binjour Plateau near Gayndah	Recording report
13.008	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.159; Project A	1961	Typescript Copy, Manuscript	14	English	\fl 359 a and b	English	English	not recorded	Cardinal Gilroy College, Ingham	speaker logs, recording report
13.009	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.160; Project A, B	1961	Typescript Copy, Manuscript	24	English	\fl 360 a and b; 7.008	English	English	not recorded	Innisfail State High	speaker logs, recording report
13.010	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.161; Project A	1961	Typescript Copy, Manuscript	17	English	\fl 361; 7.009	English	English	not recorded	Good Counsel Convent, Innisfail	speaker logs, recording report
13.011	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.162, Project A3	1961	Typescript Copy	12	English	7.010	English	English	not recorded	Marist Brothers' College, Innisfail	speaker logs, recording report
13.012	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 163; Project A	1961	Typescript Copy, Manuscript	36	English	\fl 363 a and b; 7.011	English	English	not recorded	St. Rita's Convent, Babinda	speaker logs, recording report
13.013	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.164; Project A	1961	Typescript Copy, Manuscript	36	English	364 a and b; 7.012	English	English	not recorded	Babinda state Primary School	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
13.014	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.165; Project A	1961	Typescript Copy, Manuscript	26	English	\fl 365 a and b; 7.013	English	English	not recorded	Bartle Frere State Primary School	speaker logs, recording report
13.015	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.166; Project A	1961	Typescript Copy, Manuscript	25	English	366 a and b; 7.014	English	English	not recorded	Boogan State Primary School	speaker logs, recording report
13.016	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.167; Project A	1961	Typescript Copy, Manuscript	26	English	\fl 367a; 7.015	English	English	not recorded	Daradgee State Primary School	speaker logs, recording report
13.017	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.169; ProjectA	1961	Typescript Copy, Manuscript	30	English	\fl 369 a and b; 7.017	English	English	not recorded	E. Innisfail State Primary School	speaker logs, recording report
13.018	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.170; Project A	1961	Typescript Copy, Manuscript	26	English	\fl 370 a and b; 7.018	English	English	not recorded	East Palmerston State Primary School	speaker logs, recording report
13.019	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.171; Project A	1961	Typescript Copy, Manuscript	36	English	\fl 371a; 7.019	English	English	not recorded	Flying Fish Point State Primary School	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
13.020	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.172:Project A	1961	Typescript Copy	36	English	\fl 372 a and b; 7.020	English	English	not recorded	Goondi State Primary School	speaker logs, recording report
13.021	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.173; Project A	1961	Typescript Copy, Manuscript	36	English	\fl 373 a and b; 7.021	English	English	not recorded	Ingham State Primary School	speaker logs, recording report
13.022	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.174; Project A	1961	Typescript Copy	36	English	\fl 374a; 7.022	English	English	not recorded	Innisfail State Primary School	speaker logs, recording report
13.023	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.175; Project A	1961	Typescript Copy	34	English	\fl 375 a and b; 7.023	English	English	not recorded	Mena Creek State Primary School	speaker logs, recording report
13.024	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.176; Project A	1961	Typescript Copy	36	English	\fl 376 a and b; 7.024	English	English	not recorded	Mirriwinni State Primary School	speaker logs, recording report
13.025	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.177; Project A	1961	Typescript Copy, Manuscript	32	English	\fl 377 a and b; 7.025	English	English	not recorded	Moresby State Primary School	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре		Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
13.026	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.178; ProjectA	1961	Typescript Copy	34	English	\fl 378 a & b; 7.026	English	English	not recorded	Mourilyan State Primary School	speaker logs, recording report
13.027	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 179; Project A	1961	Typescript Copy	35	English	\fl 379 a and b; 7.027	English	English	not recorded	Mundoo State Primary School	speaker logs, recording report
13.028	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.180; Project A	1961	Typescript Copy	34	English	\fl 380 a &b 7.028	English	English	not recorded	Silkwood Primary Convent School	speaker logs, recording report
13.029	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.181; Project A	1961	Typescript Copy	34	English	\fl 381 a & b; 7.029	English	English	not recorded	Silkwook State Primary School	speaker logs, recording report
13.030	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.182; Project A	1961	Typescript Copy	32	English	\fl 382 a & b; 7.030	English	English	not recorded	South Johnstone Primary Convent School	speaker logs, recording report
13.031	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information - Gp. 183; Project A	Not recorded	Typescript Copy	34	English	7.031	English	English	not recorded	South Johnstone State Primary School	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
13.032	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.184; Project A	Not recorded	Typescript Copy	11	English	\fl 384 a and b; 7.032	English	English	not recorded	South Johnstone	speaker logs, recording report
13.033	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 185; Project A	Not recorded	Typescript Copy	32	English	7.033	English	English	not recorded	Trebonne State Primary School	speaker logs, recording report
13.034	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 186; Project A	1961	Typescript Copy	26	English	\fl 386 a and b; 7.034	English	English	not recorded	Tobanna State Primary School	speaker logs, recording report
13.035	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.187; Project A	Not recorded	Typescript Copy	36	English	\fl 387 a and b; 7.035	English	English	not recorded	Victoria Plantation State Primary School	speaker logs, recording report
13.036	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gps.199-204; Project ANQ	1961	Typescript Copy, Manuscript	22	English	\fl 300,301,302,303	English	English	not recorded	Innisfail and South Johnstone	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
14.001 .01	Flint	Gugu Yimidjir (on folder): Gugu Yimidjir - Text - De Zwaan	Phonetic transcription of Gugu Yimidjir text contains \dn 14.001.01+02	not recorded	Manuscript Conservation Recommendation: Manuscriptshould betyped	6, double sided	Gugu Yimidjir (Koko- Jimida, Koko- Imudji)		Australian languages 2. Jimidir (Gugu-) Language.	Jimidir (Gugu-) (Guugu- Yimithirr, Gugu- Yimidjir, Gugu- Yimidhirr, Guugu- Yimidhirr, Gogo- Yimidjir, Koko- Jimida, Koko- Jimoda, Koko- Imudji)	not recorded	not recorded	Phonetic transcriptions of Yimidjir elicitation sentences with English translation. Sentences not numbered.
14.001	J. De Zwaan	The Story of the Fog and the Thunder: A Biriga Story told in Gogo Yimidjir	Transcription of a story in Gogo Yimidjir with English interlinear gloss	not dated	Photocopy of Manuscript	9	Gogo Yimidjir (Koko- Jimida, Koko- Imudji), Biriga		Australian languages 2. Jimidir (Gugu-) Language.	Jimidir (Gugu-) (Guugu- Yimithirr, Gugu- Yimidjir, Gugu- Yimidhirr, Guugu- Yimidhirr, Gogo- Yimidjir, Koko- Jimida, Koko- Jimoda, Koko- Imudji)	George Bowen		Transcription of a story in Gogo Yimidjir with English interlinear gloss



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
14.002 14.003 Doc.N	Flint	Field Work: Recording Report; Gangaleta	Gp.298 - Recording report; Gangaleta elicitation and Gangaleta text	1964	Manuscript Conservation Recommendation: handwrittenlanguagematerialshould betyped	53	Gangale ta (Yukulta), Yangga, Yugula, Queensl and Speech Survey	R298A, B, C \an	Australian languages 2. Ganggalid a Language. 3. Yangga Language. 4. Yugula Language.	Ganggalida (Gangaleta, Yukulta), Yangga, Yugula	Alice Gilbert, May Ned	Doomadgee	phonetic transcriptions Recording report with some speaker information, as well as notes on 'elicitation problems': 3 languages spoken at Doomadgee (Gangaleta, Yangga, Yugula) - they may have been mixed somewhat; Problems with elicitation from older people: Forgetfulness, different form of Aboriginal English, don't understand Standard English well.
Comm ent: contain s \dn 14.003 .01+02													



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Type I	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
14.003 .01	Flint	Recording Report, Garawa Text (on folder): Gp. 297 - Garawa Text and Elicitation. Gp. 302 - (1) Garawa Elicitation and Text, (2) Yanyula	Gp. 297 Recording Report, phonetic transcription of Garawa words and sentences contains \dn 14.003.01+02	23\10\19 64	Manuscript &	51	Garawa ('Garaw a, Karrwa), Queensl and Speech Survey	\fl 113 (one track),124,125 (text), \cm AIATSIS R297A, B, C \an 6008-12, \dn 4.015 p.93, 6.047 Cross-ref. Comment: Manuscript version of Typescript \dn 6.047	1. Australian languages Northern Territory. 2. 'Garawa Language.	'Garawa (Garawa, Karrwa, garuwa, Karawa, Karrawar, Karwa,Korra wa, Kurrawar, Leearrawa)	Bindie West/Moreland, Stumpy George	Doomadgee Mission	Recording report; phonetic transcription of short free conversation between Bindie West and Stumpy George, with English translation/gloss; phonetic transcription of 'Garawa elicitation.
14.003 .02	Flint	Recording Report; Garawa Elicitation Material; Yanyula Elicitation Material	Gp. 302 Recording Report with phonetic notes and information on language areas; phonetic transcription of 'Garawa and Janjula elicitation	30\10\19 64	Manuscript	31	Garawa ('Garaw a, Karrwa), Yanyula (Janjula, Yanyuw a), Queensl and Speech Survey	\fl 126, \cm AIATSIS R302, \an 6030-31, \dn 4.015, 6.052 Cross-ref. Comment: cf. \dn 4.009.02	1. Australian languages Northern Territory. Australian languages; 3. 'Garawa Language. 4. Janjula Language. 5. Ganggalid a Language. 6. Bahasa Indonesia Language. 7. Idindji Language.	: 'Garawa (Karrwa, Garawa, Garuwa, Karawa, Karrawar, Korrawa, Kurrawar, Leearrawa), Janjula (Yanyuwa, Yanyula, Anjula, Anula, Leeanuwa, Wadere, Wadidi, Yanguwa, Yanula)	'Garawa: Johnson Charlie, Jack Shadforth; Janjula: Elsie Harrison Speaker Background: Johnson Charlie: 'full bloodrsquo;; Jack Shadforth: 'half cast'; Elsie Harrison: 'full bloodrsquo;, from Boorooloola [Borroloola].	Burketown Language traditionally spoken at: Janjula: Boorooloola [Borroloola]; 'Garawa: 'In an area contiguous to Yanyula centred at '. Also notes that Gangaleta is language of Burketown, and that 'Munguba' is the Gangaleta name for Burketown.	Recording report with phonetic notes on evanescent final [n] and comparison with Bahasa Indonesia and Idindji, and information on language areas; phonetic transcription of 'Garawa elicitation and text [maybe a story], and Janjula elicitation, probably using Capell's questionnaire.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
14.004	Flint	Field Work: Recording Report, Elicitation material for Kurtchar	Gp. 296 - Phonetic transcriptions for Kurtchar, Recording Report	22/10/19 64	Manuscript	46	Kurtchar (Kurtjar, Gungga ra), Kukatj (Gugadji), Aurukun languag e, Queensl and Speech Survey	\an 6004-7, \dn	Australian languages 2. Kurtjar Language. 3. Gugadji Language. 4. Aurukun Language.	Kurtjar (Kurtchar, Gunggara), Gugadji (Kukatj), Aurukun Language	Rolly Gilbert (60+ years), Toby Jones (70- 80 y.), Alec Hay (30-35y.)	Normanton Aboriginal Reserve Language traditionally spoken at: Normanton area. Kurtchar: north of Normanton River; Kukatj: west of Normanton River	Kurtchar Elicitation material: words and sentence lists, probably using Capells questionnaire; Recording report. Also notes that 2 languages are spoken in the reserve: Kurtchar and Kukatj. Names of some Kukatj speakers listed.
14.005													
Doc.N o. Comm ent: contain s \dn 14.005 .01-04													



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
14.005 .01-03 Doc.N o Comm ent – See Below*	Flint	Elicitation material in Gunggari Language	Phonetic transcriptions of elicitation in Gunggari; description of 4 corroboree songs.	not dated (1965 - according to AIATSIS)	Typescript + Manuscript	30	Gungga ri, corrobor ee songs, Queensl and Speech Survey	\cm AIATSIS R331, \an 6063; \dn 6.065	Australian languages 2. Gungari Language. 3. Australian Aborigines Rites and ceremonie s.	Gungari (Gunggari) Language traditionally spoken at: 1st Corroboree song: Burnett district (not in Gunggari language)	Willie Rookwood Speaker Background: Speaker born near Roma	Woorabinda Aboriginal Settlement	Phonetic transcription of Gunggari elicitation (words and phrases using Capell's Questionnaire), numbered 1-90f; Information regarding 4 Corroboree songs: short description of story line, and a couple of Gunggari words and phrases with English gloss. Note: '1st Corroboree belongs to the Burnett district and is not in Gunggari. (It is a farewell song)'.

*\dn 14.005.02 is the handwritten original, \dn 14.005.03 a carbon copy of it, and \dn 14.005.01 the typescript version (in triplicate). \dn 14.005.02 also has some additional information on it regarding the transcription.

Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
14.005	1	Elicitation in Waka-Waka	Phonetic transcription in IPA of elicitation words and phrases	not dated (1965 - according to AIATSIS)	Manuscript	7	Gungga ri, Waka- Waka, Queensl and Speech Survey	\cm AIATSIS R331 (or possibly R329), \an 6063 (or possibly \an 6055- 61), \dn 6.067	Australian languages 2. Gungari Language. 3. Waga- Waga Language.	Waga-Waga (Wakka- Wakka, Waka- Waka)	Jack Conway	Woorabinda Aboriginal Settlement	Phonetic transcription in IPA of elicitation words and phrases, numbered 1-110, using Capell's Questionnaire. Page numbering is a continuation of \dn 14.005.02. The elicited material is the same as that of \dn 14.005.01-03, plus additional items. Waka-Waka words almost identical to Gunggari.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
14.006	Flint; unknow	(on folder): Gp 299, ABCDE - Wanyi Text, Background, and Elicitation Material	Gp.299 - phonetic transcriptions of Wanyi elicitation material	24\10\19 64	Typescript, Manuscript	100	Wanyi (Wa:nji), Queensl and Speech Survey	\fl 115 (elicitation part i),119 (ii),121 (iii),118 (iv),122 (v), \cm AIATSIS R299A, B, D, C, E, \an 6018-23, \dn 4.015 p.93, 6.049 Cross-ref. Comment: Typescript, Manuscript version of Typescript \dn 6.049	Australian languages 2. Wa:nji Language.	Wa:nji (Wanyi) Language traditionally spoken at: South of Nicholson River and East of Barkley River, at Lawn Hill	Maggie and Robert Friday, Elsie Moreland, Alice Gilbert	Doomadgee Mission	See Below*

^{*} The recording is part of the Queensland Speech Survey (QSS). Recording report (Typescript Copy) includes notes on phonetic script used for Wanyi, evanescent final [n], observational cruxes on which further study with informants is necessary, and recommendations of material for further investigation. There is also a copy of a guideline on how to use the accompanying tape recording of the transcript, an on the general assessment of the material.

Elicitation material in phonetic script: (1) Wanyi Text: free converstion between the 3 speakers. English interliner gloss. 2 copies, one is Typescript Copy, Manuscript, the other a tidied up version with some handwritten notes. (2) Wanyi Elicitation Material (Maggie Friday and Elsie Moreland only): Used Dr. A. Capell's Questionnaire, items 1-577, with some items omitted.

2 copies: one Manuscript and one Typescript Copy. (3) There are 3 pages of corrections (Manuscript) referring to items of the elicitation material, by unknown author, with additional notes made by Flint.

Doc No.	Author	Title	Description	Date	Type Pages	Subject Matter	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
14.007											
Doc.N o. Comm ent: contain s \dn 14.007 .01+02											



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
14.007 .01	A.I.A.S.	'Methods for Recording Australian Languages', from: Linguistic Materials for Fieldworkers in Australia, pp.1-8. Australian Institute of Aboriginal Studies (AIAS)	Linguistic article on phonetic transcription of Australian Aboriginal languages/gui delines for fieldworkers.	not dated	Typescript	8	Australi an languag es, phonetic s transcri ption, fieldwor k		1. Australian languages. 2. Linguistics. 3. Phonetics. 4. Anthropolo gical Linguistics.	English			: Linguistic article on phonetic transcription of Australian Aboriginal languages/guidelines for fieldworkers.
14.007 .02	Flint	Anthropologic al Linguistics Assignment	assessment requirements for assignment for University subject	1974	Typescript	1							assessment requirements for assignment for University subject (Anthropological Linguistics)
14.008	Flint	Theatre and Drama	outline of lecture and notes on above topic. Shakespeare	not recorded	Typescript Copy	100	theatre and drama, Shakes peare						outline of lecture



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
14.009	Flint	not titled	Phonetic transcriptions of elicitation material in Gupapuyngu	1974	Manuscript	7	Gupapu yngu (Gobab wingo, Kopape ngo)		1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Gupapuyn gu Language.	Gupapuyng u (Gupapuing u, Gobabingo, Gobabwing o, Kopapengo, Kupapengo, Kupa-Bingo, Kupa-Pengo) Language traditionally spoken at: East Arnhem Land	Mrs. McMuller, Miss H. Ross	not recorded	Phonetic transcription of elicitation sentences, numbered 1-20, to investigate tense, aspect, mood.
Doc.N o. Comm ent: contain s \dn 14.010 .01-03	T. Dutton	(on folder): Dutton: Kanaka English, Torres Straits English, Speech Survey Record of Research											
14.010 .01	T.E. Dutton	'The Informal English Speech of Palm Island Aboriginal Children, North Queenslandr squo;. In: Journal of English Linguistics, Vol. 3, March 1969	Linguistic article in journal	1969	Printed Matter (booklet)	36	Aborigin al English on Palm Island		1. English Language Australia Palm Island. 2. Aboriginal English.	English, Aboriginal English		English, Aboriginal English	Linguistic article on Palm Island Aboriginal English of children, treating grammatical, lexical, and phonological characteristics, with speech examples.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
	Author				Type	I ayes	Kanaka contact	Oloss-leterences	English Language; 2. Kanaka. 3. English	Names	Mr. and Mrs. H. O. Foote (Kanaka Contact Language word list); Mr. Tom Lammon, Mr. Peter Santo, Mr. J. Hoey (mentioned in Report on Field	Necorued at	
14.010 .02	T. E. Dutton	Kanaka Contact Language in Queensland	Report, notes, and interviews on Kanaka and Torres Strait English	18/5 + 21/5/196 5	Photocopy of Typescript	27	languag e, Torres Strait Pidgin, Queensl and Speech Survey	\cm AIATSIS R304C, R305 of Queensland Speech Survey (recorded by Dutton), \an 6039, 6042, \dn 4.009.01, 4.015 p.95, 6.054, 14.012	1	English, Kanaka Contact Language, Torres Strait Pidgin English	Trip to Ayr); Mr. Turner (interview on Torres Strait English); Mr. Andai Ware, Mr. Turu Levi (interview on Kanaka English)	Torres Strait, Ayr region, Nambour- Buderim region	See note below

^{*}Detailed report of a Survey on Kanaka Contact Language and Torres Strait English, including: names and addresses of identities contacted in the Nambour-Buderim area; names of persons who may be able to provide further information on Kanaka English in Queensland; small word list of Kanaka contact language; names of elderly Kanakas who used to live in the area; summary of survey in the Ayr district: names and addresses of Kanakas and Kanaka descendants in the Ayr district; outline of survey; report on field trip to Ayr (interviewing the only 2 surviving Kanakas in the Ayr district - aged 95 and 103. Linguistic results included on report. Recordings judged as very valuable historically and linguistically by Dutton.); 2 (edited) transcripts of interviews recorded at the University of Queensland in May 1965, as part of the Queensland Speech Survey: (1) Interview with Thursday Island identity Mr. Charles Turner on Torres Straight English (tape R305); (2) Interview with Andai Ware and Turu Levi, 2 early Pacific Islander settlers both aged 60+, on social and linguistic history of Kanaka English on Moa Island (tape 304C). Note at end of this transcript: 'Very good Pidgin English conversation follows. Compare this with other free informal conversations taken on tapes R303-R306, some of which are translated. See also vernacular word list following this conversation'.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Languag e Recorde d at	Contents
14.010 .03	? Dutton	Not titled	Tabulated information on recordings of gps. 282-295 and 303-311, Queensland Speech Survey.	1963-65	Photocopy	10	Queensl and Speech Survey	\fl R282, R282B, R283, R284, R285A,B, R286, R291, R292, R293A-D, R294, R295A-D, R303A-C, R304A-E, R305, R306A,B, R307A,B, R308. \an 5982- 6003, \an 6032- 6046, \dn 4.015, \dn 19.001 Cross-ref. Comment: Identical to pp 89-98 of \dn 4.015, \dn 19.001.	English Language; 2. Australian languages Queenslan d.				Tabulated information on recordings of gps. 282-295 and 303-311 for Queensland Speech Survey, listing gp. no., subject, tape no., material, IPS, track, date, remarks, copy number, quantity.
14.011	Barbara Sayers	Interpenetrati on of Stress and Pitch in Wik-Munkan Grammar and Phonology (Part 1). Published by Summer Institute of Linguistics, Australian Aborigines Branch, Darwin.	Publication on stress and pitch in Wik- Munkan. Bound pre- publication draft.	1974	Typescript	78	Wik- Munkan		Australian languages 2. Munggan (Wig-) Language.	Munggan (Wig-) (Wik- Mungkan, Wik- Munkan, Munken, Munggan) Language traditionally spoken at: Archer River area, Cape York Peninsula			Linguistic article



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Languag e Recorde d at	Contents
14.012	T. E. Dutton	Some Notes on the Informal English Speech of the Native Children in and around Torres Strait.	Linguistic notes on fieldwork in North Qld; letter to Flint from Dutton re these notes; Typescript + Manuscript map of the islands of Torres Strait; 2pp of notes on the informants; some extra notes about T.S. Pidgin English.	18/5 + 20/5 + 21/5 + 24/5 + 25/5 + 3/6 + 6/7/1965	Typescript, Photocopy, Manuscript	43	Torres Strait Pidgin English	\cm AIATSIS R303A-C, R304A-E, R305, R306A-B, R307A-B, R308; \an 6032-6046, \dn 4.009.01, 4.015 pp.95-7, 6.053-7, 14.010.02	1. English Language Australia Torres Strait. 2. Pidgin Languages Australia Torres Strait. 3. Torres Strait Islanders.	English, Torres Strait Pidgin English, Torres Strait Languages.La nguage traditionally spoken at: St. Paul's Anglican Mission School, Moa Island: Mica Newie, Albert Ware, Christopher Pilot, Jack Ware, Boku Price; Murray Island: Segau (?Segan) Marou, Alfred Passi; Saibai Island: Dana Oba, Terry Waia, Kuibus Adidi, Warika Adidi; Bamaga Aboriginal Settlement: Frank, Philip Phineasa, Danalgub; Red Island Point: Guy Sagaukuz; Yam Island: Dzoubi Kelly; Darnley Island: Louisa "Rocky" Oroki, Harry Captain, George Sailor's family.	List of the following adult T.S.I. informants accompanies the letter: Kuibus Adidi, Dzoubi Kelly, Warika Adidi, Louisa "Rocky" Oroki, Harry Captain, George Sailor's family. Names of child informants appearing in the transcript: Mica Newie, Albert Ware, Christopher Pilot, Jack Ware, Boku Price, Segau (?Segan) Marou, Alfred Passi, Dana Oba, Terry Waia, Frank, Philip Phineasa, Guy Sagaukaz, Danalgub.	North Queensla nd + Torres Strait: Bamaga, Moa Island, Thursday Island, Cowal Creek, Normanto n	Letter to Flint from Dutton re T.S.I. English notes, map of some of the Torres Strait Islands, some brief notes on adult T.S.I. informants (names supplied to Dutton by Dr. Laade, A.N.U), T.S.I. Pidgin English and relationship between mainland Aborigines and T. S. Islanders; 39 pp. of notes by Dutton re field work on the Pidgin English of T.S.I. children, including diary, tape summaries and sample IPA transcriptions of the speech of children from Moa Island, Murray Island, Saibai Island, Bamaga.



Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Languag e Recorde d at	Contents
Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 310; Project A	1966	Typescript Copy, Manuscript	2		\fl R310	English and German	English and German	Mr and Mrs Brehmer	Beenleig h	speaker logs, recording report
Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.311; Project A	1966	Typescript Copy	5	German	\fl R311	German	German	various speakers listed	Beenleig h	speaker logs, recording report
Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.312, Project AGKB	1966	Typescript Copy	4	English and German	22.023	English and German	English and German	6 listed	Laidley	speaker logs, recording report
Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information-Gp.316	1966	Typescript Copy	3	English and German		English and German	English and German	Mr and Mrs Holzheimer	Beenleig h	speaker logs, recording report
Flint and Gunther M.	Notes from field trip of Qld Speech Survey team to Bethania Some Acoustic Aspects of Final Stop Allophones in Contemporar	Report of visit by team to Bethania and linguistic article on contemporary	1966,	Typescript Copy,								fieldtrip report and
	Flint Flint Flint Gunther	Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording report Field Work: Special Background Sheet and Recording report Field Work: Special Background Sheet and Recording report Field Work: Special Background Sheet and Recording report Field Work: Special Background Sheet and Recording report Field Work: Special Background Sheet and Recording report Notes from field trip of Qld Speech Survey team to Bethania Some Acoustic Aspects of Final Stop Allophones in Contemporar	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording Field Work: Special Background Sheet and Sheet and Sheet and Recording Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording Freport Field Work: Special Background Sheet and Recording Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording Flint Field Work: Special Background Sheet and Recording Field Work: Special Background Sheet and Sheet and Recording Field Work: Special Background Sheet and Sheet and Recording Field Work: Special Background Sheet and Sheet and Recording Field Work: Special Background Sheet and Sheet and Sheet and Recording Field Work: Special Background Sheet and Sheet and Sheet and Sheet and Sheet and Recording Speaker Information- Gp.312, Project AGKB 1966 Field Work: Special Background Speaker Information- Gp.312, Project AGKB 1966 Field Work: Special Background Speaker Information- Gp.312, Project AGKB 1966 Field Work: Special Background Speaker Information- Gp.312, Project A 1966	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Project A 1966 Manuscript Flint Flint Flint Flint Flint Flint Recording report Project A 1966 Manuscript Field Work: Special Background Sheet and Recording report Project A 1966 Manuscript Field Work: Special Background Sheet and Recording report Project A 1966 Copy Field Work: Special Background Sheet and Recording report Project AGKB 1966 Copy Field Work: Special Background Sheet and Recording report Project AGKB 1966 Copy Field Work: Special Background Sheet and Recording report Project AGKB 1966 Copy Field Work: Special Background Sheet and Recording report Project AGKB 1966 Copy Field Work: Special Background Sheet and Recording report Project AGKB 1966 Copy Field Work: Special Background Sheet and Recording Recording report Project AGKB 1966 Copy Tabulated Speaker information-Gp.312, Project AGKB 1966 Copy Typescript Copy	Author Field Work: Special Background Sheet and Recording report Project A 1966 Typescript Copy, Manuscript 2	Author Field Work: Special Background Sheet and Recording Feport Project A Project	Author	Author Filed Work: Special Background Sheet and Recording Project A 1966 Manuscript 2 Mil R310 Filed Work: Special Background Sheet and Recording Project A 1966 Manuscript 2 Mil R310 Filed Work: Special Background Sheet and Recording Project A 1966 Manuscript 2 Mil R310 German Filint Filint Filint Filint Filint Project A 1966 Filed Work: Special Background Sheet and Recording Project A 1966 Copy 5 German Mil R311 German Filint Filint Filint Filint Filint Project A 1966 Copy 4 German Mil R311 German Filint Filint Filint Racording Rackground Sheet and Recording Rackground Sheet and Recording Rackground Sheet and Recording Rackground Sheet and Recording Rackground Sheet and Sheet and Rackground Rackground Sheet and Rackground Sheet and Rackground Sheet and Rackground Sheet and Rackground Rackground Sheet and Rackground Sheet and Rackground Sheet and Rackground Rackground Sheet and	Author Date Type Pages Matter Cross-references Keywords Names	Author Field Work. Special Background Sheet and Recording Feint Field Work. Special Background Sheet and Speaker Field Work. Special Background Speaker Field Work	Title Author Field Work: Special Background Sheet and Recording Pilot Project A Responding Project A Special Background Sheet and Recording Project A Sheet and Recording Recording Recording Project A Sheet and Recording



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Languag e Recorde d at	Contents
14.018	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information-Gp. 318	1966	Typescript Copy	5	English and German	\fl R318	English and German	English and German	not recorded	Lowood	speaker logs, recording report
14.019	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information-Gp.342	1967	Typescript Copy	4	English and German		English and German	English and German		Woongoo lba	speaker logs
14.020	Flint	Field Work: Special Background Sheet and linguistic articles	Tabulated speaker information- Gp.342 and 134	1967	Typescript Copy and Photocopy	50	English and German		English and German	English and German		Woongoo lba	speaker logs and linguistic articles
14.021	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information- Gp.342	1967	Typescript Copy, Manuscript	4	English and German		English and German	English and German	not recorded	Woongoo lba	speaker logs
14.022	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information- Gp.348, Sect.A	1967	Typescript Copy	3	English and German		English and German	English and German	not recorded	Gatton	speaker logs
14.023	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information-Gp.348	1967	Typescript Copy, Manuscript	3	English and German		English and German	English and German	not recorded	Gatton	speaker logs
14.024	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information-Gp.349	not recorded	Typescript Copy	5		\fl R394	English and German	English and German	not recorded	Hattonval e	speaker logs
14.025	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information- Gp. 349	not recorded	Typescript Copy	5	English and German	\fl R349	English and German	English and German	not recorded	Wooloon gabba	English and German



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Languag e Recorde d at	Contents
14.026	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information-Gp.349	1967	Typescript Copy, Manuscript	10	English and German		English and German	English and German	not recorded	Hatton Vale	speaker logs
14.027	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information-Gp.350	1967	Typescript Copy	5	English and German			English and German	not recorded	Ipswich	speaker logs
14.028	Flint	Corresponde nce to and from E. Flint	correspondenc e and notes re German language study	1964	Typescript Copy, Manuscript	51	German		German	German			correspondence
14.029	Flint and L. Pfeffer	Field Work: Special Background Sheet and "Problems of Bilingualism"	Tabulated speaker information-Gp.351(2 copies) and English Dept. Assignment based on QSS Gp. 351	1967	Typescript Copy and Photocopy	30 & 38	German	\fl 351	German	German	not recorded	Kingaroy	speaker logs and student assignment
14.030	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information-Gp.353	1968	Typescript Copy, Manuscript	5	German	\fl R353 (a)	German	German	not recorded	Toogoola wah	speaker logs
14.031	Flint and others	General Information File	Collection of articles, booklets, notes re German settlers in Qld.	1962	Typescript Copy, Printed Matter, Photocopy		German		German	German			historical information
14.032	C.E. Reed and L.W. Seifert	Pennsylvania German Dialect	4 linguistic articles on the above	not recorded	Photocopy	57 (4 articles	German		German	German			linguistic articles



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Languag e Recorde d at	Contents
14.033	Flint	Corresponde nce to and from E. Flint	correspondenc e regarding German language study	1962- 1963	Typescript Copy and Photocopy	50+	German		German	German			correspondence
15.001	Flint and B. Waters	IPA Transcription s of Elicitation 1973; kinship data	Phonetic transcriptions sentences 154-557, kinship data	1973	Manuscript, Photocopy of Manuscript Conservatio n Recommen dation: Manuscrip t should be typed	150	Need to establis h what languag e/s this material deals with (possibl y Gupapu yngu (Gobab wingo, Kopape ngo))	\dn 15.002.01 \dn 15.010 \dn 15.012.01 \dn 15.014	1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Gupapuyn gu Language.	Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kupa-Bingo, Kupa-Pengo)	not recorded Language traditionally spoken at: not recorded	not recorded; possibly Gove Peninsula or Arnhem Land area	Phonetics transcriptions; kinship terms + analysis + comments (by B. Waters)
15.002													
Doc.N o. Comm ent: contain s 15.002 .01-02													



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Languag e Recorde d at	Contents
15.002 .01	Flint	Elicitation sentences.	Two identical copies of sentences used for elicitation of language, numbered from 1-558, probably used for elicitations in \dn 15.001, \dn 15.012.01, \dn 15.014	not dated	two part Typescript, part carbon copy sentence lists	26	Gupapu yngu (Gobab wingo, Kopape ngo)	\dn 15.001, \dn 15.010, \dn 15.012.01, 15.014 Cross-ref. Comment: probably belongs to the elicited material in \dn 15.001, \dn 15.012.01, 15.014	1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Gupapuyn gu Language.	English, Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kupapengo, Kupa-Bingo, Kupa-Pengo)	The following Aboriginal names occur in the elicitation text: Banambi, Barawa/Brew a, Nirweh/Nirwei , Tamawa, Djibagura	The following place names occur in the elicitation text: Gove Peninsula, Borrolool a, Dajarra, Arnhem Land, Yarrabah, Yirrkala	Lists of sentences used for elicitation
15.002 .02	Flint	English Structure	List of linguistic terms, numbered 1-839; extra copy of items 1-265	Not dated	Typescript;P hotocopy	50			English, Linguistics	English			lists of linguistic terms



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Languag e Recorde d at	Contents
15.003	Capell, Flint	(1) Aboriginal Vernacular Languages Questionaire of Dr. A Capell: Numbered Reference List of Items. (2) English Expression and Communicati on I, Section D: Linguistics. (3) English Noun (Class Nominal) Item (Content) Words	(1) word lists for elicitation. (2) course outline of above linguistics course. (3) Table of noun classes, 9 copies	not	Photocopy + Typescript	60	Idindji (Yidiny), Queensl and Speech Survey, English Linguisti cs	word list used for Yiddindji elicitation in \dn 15.005, 15.006	1. English Language Australia. Australian languages; 3. Idindji Language. 2. Linguistics.	English, Idindji (Yidiny, Yiddindji, Yiddinji, Idinji)			(1) Questionnaire used for elicitation. (2+3) Linguistics course material
15.004	Flint												empty brown folder with writing on the front cover



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Languag e Recorde d at	Contents
15.005			Recording reports with linguistic notes and speaker				Yiddindji , Khunga nji, Four- Mile, Djabuga	R291,292,294 \an 5990-2, 5998-9, \dn 4.015 p.91, 6.042 + 044, 10.010.01-03, 15.003, 15.006	Australian languages 2. Idindji Language. 3. Kunganji Language. 4. Four- Mile Language. 5. Djabugai Language. 6. Kulai	Idindji (Yidiny, Yiddindji, Yiddinji, Idinji), Khunganji	Gp.291: Charlie Fourmile, Parmenas Mundubbery;		
Doc.N o. Comm ent: contain			information on Gps. 291,292,294; phonetic transcriptions		Manuscript, except \dn 15.005.07, which is a		i Kulai, corrobor ee songs, Queensl	Cross-ref. Comment: This document is a rough, handwritten version of \dn	7. Australian Aborigines Rites	(Khunggandji), Four-Mile, Djabugai (Jaabugay, Jabugay,	gp.294: Dick Moses Language traditionally	Yarrabah Aborigina	
s \dn 15.005 .01-08	Flint		of Yiddinji and Khunganji texts, Djabugai	17+20/10 /1964	Photocopy of Manuscript	53	and Speech Survey	15.006. It uses the elicitation sentences of \dn 15.003.	and ceremonie s.	Tjapukai, Yabukai), Kulai (Koloi, Goloi)	spoken at: Yarrabah- Cairns	Settleme nt	*see below

^{*} Document Contents: \dn 15.005.01: Recording report for gp. 291 with notes on comments made by informants about the names of the languages and tribes. Contains also phonetic notes. The recording includes Yiddindji text and elicitation material. \cr \fl 101; \dn 15.005.04-06., 10.010 \dn 15.005.02: Recording report for gp. 292. Recording includes Corroborees and other songs and dances at Yarrabah Hall. \cr \fl 102. \dn 15.005.03: Recording report for gp. 294 (Dick Moses). Recording includes Yiddindji elicitation using items from Capell's Questionnaire, and check upon phonetic transcription of gp. 291. \cr \fl 107; \dn 15.005.07 \dn 15.005.04 + 05: phonetic transcription and translation of Yiddindji text. 04 is the cleaned-up version of 05 and additionally includes some notes on the recording session and on the conversation topics. \cr \fl 101; \dn 15.005.01. \dn 15.005.06: Phonetic transcription of Yiddindji elicitation (109 items of words and short sentences) from informants Fourmile and Munduberry. \cr \fl 101; \dn 15.005.07: Phonetic transcription of Yiddindji elicitation from informant Dick Moses (223 items of words and sentences - the first 109 are the same used in \dn 15.005.06). \cr \fl 107; \dn 15.005.08: Phonetic transcription of Yiddindji elicitation - very rough version, items not numbered, but seem to be the same as used for 06 + 07.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
15.006	Flint	Yiddindji Elicitation material and Text. Title on folder: Yiddindji elicitation master script	Gps. 291, 292, 294 - 2 copies of speaker information, information on language and tribes given by informants, phonetic notes, notes to the 'use of the accompanying tape recorder' and 'General assessment of the material', and phonetic transcriptions of Yiddindji texts .	17+20/10 /1964	2 carboncopy typescripts with handwritten notes and diacritical markings	2 x 21	Yiddindji , Khungg andji tribe, Jiddi (Idin), Four- Mile, Djabuga i, Koloi, Yokanji tribe, Kunggai , Yirkai, Kantju, Queensl and Speech Survey	\fl 101,102,107 \cm AIATSIS R291,292,294 \an 5990-2,5998-9, \dn 4.015 p.91, 6.042 + 044, 10.010.01-3, 15.003, 15.005	Australian languages 2. Idindji Language. 3. Jiddi Language. 4. Four- Mile Language. 5. Djabugai Language. 6. Gonggandj i Language. 7. Kulai Language. 8. Jirgandji Language. 9. Kunggai Language. 10. Yirkai Language. 11. Gandju Language.	Idindji (Yidiny, Yiddindji, Yiddinji, Idinji), , Jiddi (Yidi, Idin), Four-Mile, Djabugai (Jaabugay, Jabugay, Jabugay, Tjapukai, Yabukai), Gonggandji (Khunganji, Kulai (Koloi, Goloi), Jirgandji (Yokanji), Kunggai (Khunggai), Yirkai, Gandju (Kaantyu, Kantju)	Charlie 'Popeye' Fourmile (aged c. 75), Parmenas Munduberry (his grandson or nephew, aged c. 32), Dick Moses (assisted by Hilary Harris), aged c. 50 Language traditionally spoken at: Yarrabah- Cairns. Yiddindji traditionally spoken in Green Hill and Gordonvale areas, according to informant	Yarrabah Aboriginal Settlement	: Recording report including speaker information, notes and comments about language and phonetic structure; phonetic transcriptions. Phonetic transcriptions contain a short free conversation, and items 1-109 from Capell's Questionnaire for Fourmile and Munduberry, and items 1-223 for Moses. The notes about language contain interesting information about languages, its dialects, and the tribes who speak them. Names mentioned see under vesr. Document also contains a note on the use of the tape recording for analysis, and a short general assessment of the material.
15.007 Doc.N o. Comm ent: contain s \dn 15.007 .01-07	pub: Amata School, North- West Aborigin al Reserve , S.A.	(on envelope): Applied Linguistics Pitjantjatjara Literacy Material. (Booklets): Amataku Nyiri (15.007.01,02,05-07), wangka iyantja (15.007.03,04)	Literacy material in Pitjantjatjara	not recorded, except 15.007.0 3: Dec 1, 1970.	7 bound booklets	15.007 .01:34; 02:14; 03:6; 04:4; 05:15; 06: 14; 07:18.	Pitjantja tjara, literacy		1. Australian languages Western Desert. 2. Pitjantjatjar a Language. 3. Literacy.	Pitjantjatjara, English			: Literacy materials:15.007.01,02: illustrated monolingual Pitjantjatjara children's story books; 03, 04: illustrated bilingual English-Pitjantjatjara school magazines; 05, 06: illustrated monolingual Pitjantjatjara children's story books; 07: phonics and writing exercise book.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
15.008	OʻGrady , Wurm and Hale	Aboriginal Languages of Australia (A Preliminary Classification)	A map of the Aboriginal languages of Australia	1966	Printed Matter	1; ca. 75x90c m	Australi an languag es - geograp hical boundar ies		1. Australian languages.				Language map
15.009	?J. D. de Zwaen	Elicitation material in Gogo Yimidjir	Phonetic transcriptions in Gogo Yimidjir, list of grammatical items; speaker information.; Gp. 282.	1966	Photocopy of Manuscript	15	Gogo- Yimidjir (Jimidir (Gugu-), Koko- Jimida, Koko- Imudji) Queensl and Speech Survey	\cm AIATSIS R282, \an 5982-3, \dn 4.015 p.89, 6.034, 22.016	Australian languages 2. Jimidir (Gugu-) Language.	: Jimidir (Gugu-) (Guugu- Yimithirr, Gugu-Yimidjir, Gugu- Yimidhirr, Guugu- Yimidhirr, Gogo-Yimidjir, Koko-Jimida, Koko-Jimoda, Koko-Imudji)	George Bowen, aged 75+; Paddy McIver	Hopevale Mission	Phonetic transcriptions: 577 items of words and sentences (possibly from Capell's Questionnaire) - no English equivalents; lists of grammatical words under following headings (with English equivalents): Possessive, Plural, Demonstrative, Tense system, Intensifiers, Possessive Prounouns, Temporals, Specific Directionals, Adverbs, Locatives, Pronouns, Interrogative Adjectives, Colour adjectives, Numeral adjectives, Descriptive adjectives. Brief speaker information also contains information about George Bowen's wife, ?Ulonga Bowen, and about her language Yagar Yagar (Torres Strait).



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
15.010	Flint and others	IPA transcriptions of elicitations s 1-156, 1972	Course notes; Flint's own, and some students', transcriptions of sentences 1-156; some students' assignments	1972	Typescript Copy, Manuscript, Photocopy	70+	Kopape ngo (Gupap uyngu, Gobabw ingo)	\dn 15.001, \dn 15.002.01, \dn 15.012.01, \dn 15.014	1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Gupapuyn gu Language. 3. Anthropolo gical Linguistics.	Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kupa-Bingo, Kupa-Pengo)	Barawa/Brew a	?University of Queenslan d	Document Contents: Notes for course on linguistic field methods, including bibliography and elicitation sentences 21-273 (identical to elicitation sentences 21-273 of \dn 15.002.01); Flint's own, and some students', IPA transcriptions of these; some students' assignments.
15.011	B. Nurcom be; B. Nurcom be and others, B. Nurcom be; H. Stahlke and R. Brend	Assimilation or Cultural Pluralism; 2x Intervention in Cultural Deprivation, and accompanyin g author's letter; The Use of Index Matrices in the Preparation of Language Textbooks.	Aboriginal culture; Assimilation; Education; Language Textbooks, Academic paper; academic publications and letter to Flint from author; academic paper	1971; 1971,197 2; not given	Photocopy; 2xpm, Typescript; Photocopy	11; 2x12, 1; 8			1. Australian Aborigines Culture. 2. Education. 3. Sociology.	English			Academic articles and letter
Doc.N o. Comm ent: contain s \dn 15.012 .01-09	Flint	(on folder): Originals for 3 texts for Banambi and ?Bakayuw/?B arawa (+ earlier elicitation for ?Cunja)											



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
15.012 .01	Flint	Djabu - ?Baraul/?Bak aul/?Barawa?	Phonetic transcription	Not dated	Manuscript	3	Djabu ("a Yolngu Langua ge")	\dn 15.010 (sentences 108-117 - student assignment)	1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Djabu Language.	Djabu (Djapu, Dyapu, D'abu, Djapo, Japo, Yolngu)	Barawa		Phonetic transcription + notes. Note on p.3: 'Djabu AIAS - N 145'
15.012 .02	Flint	A first look at the pronominal system of Kupapengo	linguistic notes, reference list	not dated	Manuscript	8	Kopape ngo (Gupap uyngu, Gobabw ingo)		1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Gupapuyn gu Language.	Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kopa-Bingo, Kupa-Pengo)			Linguistic notes about Kupapengo and fieldwork in general; bibliographical notes.
15.012 .03	Flint	Anthropology and Sociology II - Linguistics: Practical Work Option (+ Text)	Outline of Linguistic Elicitation (course notes); word list (1-10) and sentence list (1-50) for elicitation; complete phonetic transcriptions of these.	not dated	Typescript; Manuscript	13	Kopape ngo (Gupap uyngu, Gobabw ingo)	\dn 15.012.04	1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Gupapuyn gu Language. 3. Anthropolo gical Linguistics. 4. Linguistics.	English, Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kupa-Bingo, Kupa-Pengo)		?University of Queenslan d	Course notes pertaining to elicitation of Kupapengo, including word and sentence lists (esp pronominal affixes and pronouns in all person and number categories, and genders in the third person); phonetic transcriptions of these.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
15.012 .04	?studen t + Flint	Suggested elicitation for pronominal affixes and pronouns	List of sentences for elicitation (not numbered)	not dated	Manuscript	3	Gupapu yngu (Gobab wingo, Kopape ngo)	\dn 15.012.03 Cross-ref. Comment: This document is a Manuscript ?working version of the word and sentence lists in \dn 15.012.03	1. Linguistics. 2. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 3. Gupapuyn gu Language.	English, Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kupa-Bingo, Kupa-Pengo)		University of Queenslan d	Sentence list for elicitation of pronominal affixes and pronouns (? by student); word list added in margin by Flint.
15.012 .05	Flint	Transcription of the dialogue: please note	Notes on phonetics and IPA transcription of unspecified Australian language	not dated	Manuscript	10	Australi an languag es, Phoneti		1. Australian languages. 2. Phonetics.	not recorded			Notes on phonetics and the IPA transcription of unspecified Australian language
15.012 .06	Flint		Phonetic transcription; course information; list of Aboriginal tapes: Kopa-Bingo	1971- 1972	Manuscript; carbon copy of Manuscript	13	Kopape ngo (Gupap uyngu, Gobabw ingo)	\dn 15.012.09 Cross-ref. Comment: \dn 15.012.09 is a continuation of \dn 15.012.06	1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Gupapuyn gu Language.	Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kopa-Bingo, Kupa-Pengo)	Banambi, Barawa		Phonetic transcription of unspecified language, probably Kopapengo/Kopa-Bingo, with English gloss; course information; list of Kopa-Bingo language recordings, including such information as: master/copy, date of recording, speakers' names, students' names, content.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
15.012 .07&08	Flint		Phonetic transcriptions		Manuscript	9 + 12	Yolngu languag es; ?Kopap engo		1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Yolngu Languages . 3. Gupapuyn gu Language.	? Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kupa-Bingo, Kupa-Pengo)	Banambi, Barawa		2 versions of a phonetic transcription of an unspecified language, possibly Kopapengo, plus English interlinear gloss.
15.012 .09	Flint	Second Lecture 1/2 June, Tapes 15+16	Phonetic transcription	?1972/3	Manuscript	18	Yolngu Langua ges, ? Kopape ngo	\dn 15.012.06; tapes 15+16 of a course taught by Flint Cross-ref. Comment: This document is a continuation of \dn 15.012.06	1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Yolngu Languages . 3. Gupapuyn gu Language.	? Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kupa-Bingo, Kupa-Pengo)		?University of Queenslan d	Phonetic transcription of unspecified language, probably Kopapengo, with some English gloss; corresponding to tapes 15+16



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
15.013													
Doc.N													
o. Comm													
ent:													
This													
docum ent													
contain													
) F 042													
5.013 01-03,													
and													
niscell aneous													
nandwr													
tten													
inguist c		List of											
notes		Gupapuingu											
inder 5.013		Material: (a) Hymns (b)											
04		Scriptures											



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
15.013 .01		Conversation al Course	Conversational course in Gupapuyngu, sets 1-26		Typescript Copy	26	Gupapu yngu (Gobab wingo, Kopape ngo), Gumatj		1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Gupapuyn gu Language. 3. Gumadji Language. 4. Yolngu Languages	Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kupa-Pengo), Gumadji (Gumatj, Gumady, Gomaidj, Grumatj, Gumadji, Gumaidji, Gumait, Kainyao, Komaits, Kumait, Kumatj, Yolngu).		Language traditionall y spoken at: Place names occuring in the text: Yirrkala (Gumatj dialect), Elcho, Milingimbi	Conversational course in Gupapuyngu, sets 1-26 of one page each.
15.013 .02	1	The Sermon on the Mount: Matthew 5-7 (Gupapuyngu)	The Bible's The Sermon on the Mount, Matthew 5-7, monolingual, in Gupapuyngu		Typescript Copy , approx 20x17 cms	34	Gupapu yngu (Gobab wingo, Kopape ngo), Bible translati on		1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Gupapuyn gu Language. 3. Bible translation.	Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kopa-Bingo, Kupa-Pengo)			The Bible's The Sermon on the Mount, Matthew 5-7, monolingual, in Gupapuyngu



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
15.013 .03		Gupapuyngu Hymns	60 hymns and The Lordrsquo;s Prayer (on page 6), in Gupapuyngu; followed by their English counterparts, except hymns 59 and 60 and The Lordrsquo;s Prayer.		Typescript Copy	46	Gupapu yngu (Gobab wingo, Kopape ngo), Bible translati on		1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Gupapuyn gu Language. 3. Bible translation.	Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kopa-Bingo, Kupa-Pengo)			60 hymns and The Lordrsquo;s Prayer (on page 6), in Gupapuyngu; followed by their English counterparts, except hymns 59 and 60 and The Lordrsquo;s Prayer.
15.013 .04	Flint		Miscellaneous papers: linguistic notes pertaining to unspecified Aboriginal language(s), probably Gupapuyngu; elicitation notes; notes to Milingimbi pronunciation; two tables of contents, listing most or all of the material in \dn 15.013, and other material not found therein (see \cr)		Manuscript Conservation Recommendation: Manuscriptshould be typed	44	Yolngu Langua ges, probabl y Gupapu yngu (Gobab wingo, Kopape ngo)	\dn 16.002.01, \dn 16.004.01 Cross-ref. Comment: \dn 16.002.01 and \dn 16.004.01 are 2 Gupapuyngu language courses, by Beulah Lowe. These may be materials listed in the contents, but which are not in the folder.	1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Yolngu Languages . 3. Gupapuyn gu Language.	Yolngu - probably Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kupapengo, Kupa-Bingo, Kupa-Pengo)			Miscellaneous papers: linguistic notes pertaining to unspecified Aboriginal language(s), probably Gupapuyngu; elicitation notes; notes to Milingimbi pronunciation; two tables of contents, listing most or all of the material in \dn 15.013, and other material not found therein.



137

^{*}Two identical Typescript Copy lists of elicitation sentences, numbered 1-558, one with additional list of kinship terms for elicitation and two pages of phonetic notes, headed "Working List: Phones (speech sounds) likely to be encountered in Aboriginal Languages, especially in Gobabwingo"; list of 8 Gupapuyngu speakers (refer \sp); Manuscript with pages numbered 1-111:pp 1-2: bilingual English-Kopapengo word list; pp 2-30: Kopapengo sentences 1-102 in IPA with some interlinear English gloss (these apparently correspond to sentences1-102 in above-mentioned Typescript Copy lists of elicitation sentences); pp 31-32: list of notes numbered 1-11, headed "Difficulties"; pp 32-35: some sociolinguistic notes, apparently pertaining to the elicitated Kopopengo in \dn 15.014; pp 36-44: Kopopengo sentences 103-135 in IPA, without English gloss, note in margin next to s. 103 says "Tape 4 side 1 "(?or 2); pp 45-72: titled "Dialogue Bayii Balu", apparently a conversation in Kopapengo between "a" and "b"; pp 73-80: Kopapengo sentences 136-167 in IPA, without English gloss; pp 81-92: Kopapengo sentences 387-429(h) in IPA, without English gloss; pp 93-107: Kopopengo sentences 487-528 in IPA, without English gloss; pp108-111: some general comments regarding dialects, languages, moieties, clans, literacy, voiced/voiceless stops in Arnhem Land.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
16.001		Anthropologic al Linguistics	2 copies of course outline and phonetic information about Yolngu language (Gupapuingu and Gumatj), plus course requirements, information, list of students, and bibliography	1974, first semester	Photocopy	17	Yolngu Langua ges: Gupapui ngu (Gobab wingo, Kopape ngo), Gumatj	\dn16.003.01	1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Yolngu Languages . 3. Gupapuyn gu Language. 4. Gumadji Language	Yolngu Languages: Gumadji (Gumatj, Gumady, Gomaidj, Grumatj, Gumadrsquo;, Gumadji, Gumaidji, Gumait, Kainyao, Komaits, Kumait, Kumatj, Yolngu); Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kopa- Bingo, Kupa- Pengo)			2 copies of course outline and phonetic information about Yolngu language (Gupapuingu and Gumatj), plus course requirements, information, list of students, and bibliography.
16.002													
Doc.N o. Comm ent: \dn 16.002 contain s \dn 16.002 .01+02													



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
16.002 .01 Doc.N o. Comm ent: \dn 16.002 .01 might be one of the materi als listed in one of the			Language teaching material for				Gupapu		1. Australian languages Northern Territory	Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo,			Language teaching material for Gupapuyngu: notes and lessons 1-31 on alphabet and pronunciation; complementary to II
table of content s in \dn 15.013 .04	Beulah Lowe	I Alphabet and Pronounciatio n [sic] notes	Gupapuyngu: notes and lessons 1-31 in alphabet and pronunciation	not recorded	Typescript Copy	25	yngu (Gobab wingo, Kopape ngo)	\dn 16004.01, \dn16005.03+04, \dn 15.013.04	Arnhem Land. 2. Gupapuyn gu Language. Yolngu Language,	Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kopa- Bingo, Kupa- Pengo)			Grammar Lessons 1- 103 (\dn 16004.01) and III Conversational Course Sets 1-26 (\dn 16005.04)
							Yolngu Langua ge, probabl y Gupapu yngu (Gobab	1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2.	probably Gupapuyn gu (Gupapuin gu, Gobabingo , Gobabwin go, Kopapeng o, Kupapeng o, Kopa-				Bilingual word lists, Gupapuyngu in IPA; notes to page numbers of other, unspecified
16.002 .02	Flint		IPA transcriptions	not dated	Manuscript	16	wingo, Kopape ngo)	Yolngu Languages. 3. Gupapuyngu Language	Bingo, Kupa- Pengo)				document; some minimal pairs.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
16.003 Doc.N o. Comm ent: \dn 16.003 contain s \dn 16.003 .01-03		Anthropologic al Linguistics Teaching File with Transcription s 1974 Master											
16.003 .01		Field Linguistics; Anthropologic al Linguistics	Miscellaneous papers: photocopied page from a guide to linguistic field methods by W. J. Samarin, course outlines, teaching notes, timetables, etc; list of English words for elicitation; list of 14 Kopa-Bingo tapes.		Photocopy, Typescript Copy, Manuscript	65	Yolngu Langua ges: Kopa- Bingo (Gupap uyngu, Gobabw ingo), Gumatj	\dn16.001	1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Yolngu Languages . 3. Gupapuyn gu Language. 4. Gumadji Language. 5. Anthropolo gical Linguistics.	Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kopa- Bingo, Kupa- Pengo), Gumadji (Gumatj, Gumady, Gomaidj, Grumatj, Gumadrsquo;, Gumadji, Gumaidji, Gumait, Kainyao, Komaits, Kumait, Kumatj, Yolngu).			Miscellaneous papers/course material: course outlines and requirements for Anthropological and Applied Linguistics, teaching notes, timetables, etc; list of English words for elicitation; list of 14 Kopa-Bingo tapes, nos. 1+2 dated 23/7/71, nos. 3-5 dated 7+14/4/72, nos. 7-14 are masters, speakers are Barawa and Banambi; 3 copies of course outline and linguistic and phonetic notes for Gupapuingu and Gumatj (the same as in \dn 16.001)



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
16.003 .02	Flint		IPA transcriptions.	1974 (some only)	Photocopy, Typescript Copy, Manuscript	100+	Yolngu Langua ges: Kopa- Bingo (Gupap uyngu, Gobabw ingo), Gumatj		1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Yolngu Languages . 3. Gupapuyn gu Language. 4. Gumadji Language.	Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kopa- Bingo, Kupa- Pengo), Gumadji (Gumatj, Gumady, Gomaidj, Grumatj, Gumadji, Gumaidji, Gumait, Kainyao, Komaits, Kumait, Kumatj, Yolngu).	Mr John Bay, Barawa, Banambi; unknown Language traditionall y spoken at: Arnhem Land	Milingimbi; ?University of Queenslan d	IPA transcriptions, mostly of Gupapuingo, but also at least 2 pages of Gumatj. Word lists, sentences, including Flint's own transcriptions of students' elicitation sentences 21-50, 61-100, 227, 229, 381-390, 396-434, 490-499, 590-2. English list of sentences for elicitation, nos. 513-558. IPA transcription of conversation in ?Gupapuingo, English interliner gloss, speakers Barawa and Banambi, 3 copies.
16.003 .03			miscellaneous papers and AIAS correspondenc e	1973; 1962; not dated	Photocopy; Printed Matter; Manuscript	17	AIAS; Kewa			English; Kewa			: correspondence from the AIAS, including titles of Flint's unpublished manuscripts, newsletter, book lists; journal article, book summaries/previews available from AIAS; "The Kewa Counting Systems" by Karl and Joice Franklin; tables of ?Polynesian numerical terms; linguistic notes



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
16.004 Doc.N o. Comm ent: \dn 16.004 contain s \dn 16.004 .01+02													
16.004 .01	Beulah Lowe	II Grammar Lessons 1- 103 in Gupapuyngu	Language teaching material for Gupapyngu in 6 parts: II(a)-lessons 1-24; II(b)-lessons 25-43; II(c)-lessons 44-59; II(d)-lessons 60-74; II(e)-lessons 75-87; II(f)-lessons 88-103.	not dated	Typescript Copy	152	Gupapu yngu (Gobab wingo, Kopape ngo)	\dn 16.002.01, \dn 16.005.03+04, ?\dn 15.013.04 Cross-ref. Comment: \dn 16.004.01 might be one of the materials listed on the table of contents in \dn 15.013.04	1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Gupapuyn gu Language.	Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kopa- Bingo, Kupa- Pengo)	Language traditionall y spoken at: Arnhem Land		*See below

Document Contents: Language teaching material for Gupapuyngu in 6 parts: II(a)-lessons 1-24, incl. nouns; adjectives; possessive adjectives; pronouns; adverbs; derived words; verbs-transitive, intransitive, commands, future 1+2, present continous, past tenses, continuous aspect; suffixes-agent, object; II(b)-lessons 25-43, incl. adverbial expressions-place/thing, place/person, movement towards, movement away, from, purpose, instrument; adjective/noun agreement; possessive adjectives; derived words; negative of past tense; II(c)-lessons 44-59, incl. verbs-purpose, infinitive, transitive suffix; derived words; possessive adjectives; adverbial expression-movement along/through; demonstratives; wh questions; temporal expressions; II(d)-lessons 60-74, incl. verbs-present continuous negative, let's/about to, habitual aspect, modality, negative commands; adverbial expression-cause; derived words; adjectival expressions; II(e)-lessons 75-87, incl. personal pronouns-emphatic, reflexive; possessive adjectives-emphatic, reflexive; verbs-reflexive, completive aspect; inalienable possession; derived words; adverbs of time; plurals; II(f)-lessons 88-103, incl. questions; conjunctions; dependent clauses. Complementary to I Alphabet and Pronounciation [sic] Notes-Lessons in Gupapuyngu 1-31 (\dn 16002.01\dn 16005.03) and III Conversational Course Sets 1-26 (\dn 16005.04)



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
16.004 .02		Pamphlet from AIAS		not dated	Printed Matter	1			1. Australian languages.				Sales details of "Map of Tribal Areas of Australia" by Norman B. Tindale, from AIAS, includes small section of map, around Darwin area.
16.005													
Doc.N o. Comm ent: \dn 16.005 contain s \dn 16.005 .01-04													



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
16.005 .01		Djorra' Dhuyu-The Gospel of Mark in Gupapuyngu; Djesuy Marnggikung ala Yolngu'yulng unha- Matthew 22: 34-40 in Gupapuyngu; "Garray muka nhe ngarraku, ga Wangarr"- John Chapters 18- 20 in Gupapungyu [sic]; St. Luke 2:4-16 in Gupapuyngu (2 copies); Widi'yunawuy malng'maran galayi-Luke Chapter 15 in Gupapuyngu (2 copies).	5 monolingual booklets of translations into Gupapuyngu of sections of the Bible, published by The British and Foreign Bible Society in Australia, photocopies of two of them.	1967;197 1; 1969; not known; 1970	Printed Matter; Photocopy	85; 46; 12; 5 (x2); 10 (x2).	Gupapu yngu (Gobab wingo, Kopape ngo), Bible translati on		1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Gupapuyn gu Language. 3. Bible translation.	Yirrkala dialects of Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kopa- Bingo, Kupa- Pengo)	Language traditionall y spoken at: Yirrkala		5 monolingual booklets of translations into Gupapuyngu of sections of the Bible, published by The British and Foreign Bible Society in Australia, photocopies of two of them.
16.005 .02		Bible Translating in Australia; Language and the culturally disadvantage d: The Home or the School?	Academic articles	1962-3; 1974	Photocopy	6; 11	1. Bible translati on			English			Academic articles photocopied from journals 'The Bible Translator', and 'English in Australia'



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
16.005 .03	Beulah Lowe	Alphabet and Pronounciatio n [sic] Notes for Gupapuyngu	Language teaching material for Gupapuyngu: notes and lessons 1-31 on alphabet and pronunciation.	not recorded	Photocopy	25	Gupapu yngu (Gobab wingo, Kopape ngo)	\dn 16.002.01; \dn 16.004.01; \dn 16.005.04; ?\dn 15.013.04	1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Gupapuyn gu Language.	Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kopa- Bingo, Kupa- Pengo).			Language teaching material for Gupapuyngu: notes and lessons 1-31 on alphabet and pronunciation. Complemantary to II Grammar Lessons in Gupapuyngu 1-103 (\dn 16004.01) and III Conversational Course Sets in Gupapuyngu 1-26 (\dn 16.005.04)
16.005 .04	Beulah Lowe; ?Flint	III Conversation al Course in Gupapuyngu Sets 1-26	Language teaching material for Gupapuyngu- vocabulary and conversation.	not dated	Photocopy	26	Gupapu yngu (Gobab wingo, Kopape ngo)	\dn 16.002.01; \dn 16.004.01; \dn 16.005.03	1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Gupapuyn gu Language.	Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kopa- Bingo, Kupa- Pengo)			Language teaching material for Gupapuynguvocabulary and conversation. Complementary to I Alphabet and Pronounciation [sic] Notes-Lessons 1-31 (\dn 16.002.01/\dn 16.005.03) and II Grammar Lessons 1-103 (\dn 16.004.01)S
16.006													
\dn 16.006 contain s \dn 16.006 .01-03		NB - AIAS Symbols, Literacy (BTC)											



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
16.006 .01	Flint and others		Corresponden ce between Flint and SIL, ANU, AIAS; phonemic and linguistic notes/reports.	1970+19 72+1974	Photocopy + Typescript Copy	23	Gobabin go, Garawa, orthogra phy		1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Gupapuyn gu Language. 3. 'Garawa Language. 4. Literacy.	English, Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kopa- Bingo, Kupa- Pengo), 'Garawa (Karrwa, Garawa, Garuwa, Karawa, Karrawar, Karwa, Kurrawar, Leearrawa).			Correspondence between Flint and SIL, ANU, AIAS re: work done in Gobabingo and Garawa; AIAS convention for representation of tribal and language names; AIAS linguistic report; 2 copies of AIAS linguistic report forms; AIAS Linguistic Field Report No. 17; table of phonetic symbols
16.006 .02	not known; V. J. Leeding and S. C. Gudschi nsky; A. Hall	Linguistic Materials for Fieldworkers in Australia; Towards a More Uniform Orthography for Australian Languages; Gudschinsky principles of vernacular literacy and the bilingual approach as applied to the Edward River and Queensland situation.	AIAS booklet; academic articles, one with letter from author attached	not known; 1973; 1973.	Printed Matter + Photocopy of it; Typescript Copy;Types cript Copy	44; 16; 12	Orthogr		1. Anthropolo gical Linguistics. 2. Literacy. 3. Australian languages	English			AIAS booklet + Photocopy of some of its pages; academic articles dealing with orthography and literacy, one with letter from author attached.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
16.006 .03			Miscellaneous papers	not dated	Typescript Copy; Manuscript	3	Australi an languag e (Gympie dialect)		1. Australian languages Queenslan d Gympie	English, Australian language (Gympie dialect)			Miscellaneous papers. Reference to a 'notebook belonging to the late Mr. D.N.B. Cornwall, Gympie, giving a vocabulary of the Gympie District Aboriginal Dialect about 1870, given to Mr. Cornwall in 1950, by Mr. Zachary Skyring, one of the early pioneers of the Gympie District.' (Notebook not present).
16.007	Flint	Yirrkala (Nhulumbuy) Material	List of tapes of the Yirrkala language, information on the Yirrkala literacy programme; IPA transcriptions of sentences 1-167, 396-429 in the Yirrkala language (?Gumatj), notes on informant variation. [-any gp. numbers? -QSS?]	not recorded	Manuscript	57	Yolngu languag e of Yirrkala, possibly Gumatj		1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Yolngu Languages . 3. Gumadji Language. 4. Literacy.	Yolngu Language of Yirrkala, possibly Gumadji (Gumatj, Gumady, Gomaidj, Grumatj, Gumadrsquo;, Gumadji, Gumaidji, Gumait, Kainyao, Komaits, Kumait, Kumatj, Yolngu).	?Jane Galarui, ?Heather Junapingu, ?Margaret Junapingu Language traditionall y spoken at: Yirrkala, N.T.		List of tapes of the Yirrkala language, information on the Yirrkala literacy programme; IPA transcriptions of sentences 1-167, 396-429 in the Yirrkala language (?Gumatj), notes on informant variation.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
16.008	Flint; OʻGrady and Hale	Language families and subgroups; Anthropology and Sociology II: Linguistics: Practical Work Option	List of contents; list of Aboriginal language families and subgroups with map; list of elicitation sentences for pronominal affixes and pronouns, phonetic transcription	1971-2	Photocopy; Typescript Copy; Manuscript	24	Yolngu Langua ges, Kupa- Pengo (Gupap uyngu, Gobabw ingo)		1. Australian languages Northern Territory Arnhem Land. 2. Yolngu Languages . 3. Gupapuyn gu Language.	Yolngu Languages, Gupapuyngu (Gupapuingu, Gobabingo, Gobabwingo, Kopapengo, Kupapengo, Kopa- Bingo, Kupa- Pengo)	Language traditionall y spoken at: Arnhem Land	?University of Queenslan d	List of contents for material in folder; list of Aboriginal language families and subgroups with map; list of elicitation sentences for pronominal affixes and pronouns, phonetic transcription. All pages are numbered and correspond to the numbering in the table of contents.
17.001	Flint and Hesketh - Williams	Corresponde nce and notes on research material re Norfolk Is.	correspondenc e and research notes on the above	1960's	Typescript Copy and Printed Matter	100	Norfolk Island						correspondence and historical notes
17.002	Flint, Mackwo rth- Young and Mrs Hesketh - Williams	corresponden ce and notes between the authors	correspondenc e and notes dealing with research on the Young family in connection to Norfolk Is.	1961	Manuscript and Typescript Copy	200+	Norfolk Island						correspondence and research notes
17.003	Flint	English literature course notes and The Price of Efficiency	course material and copies of the above play	1949	Typescript Copy	100+	English literatur e and drama						literature and drama material
17.004	Flint	Folder containing various addresses on Norfolk Is. and maps	lecture material on Norfolk Is. and maps	1961	Typescript Copy and Photocopy	19	Norfolk Is.						historical information and lecture notes



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
17.005		Norfolk Island Centenary Celebrations	record of celebrations 1856-1956	1956	Printed Matter	27	Norfolk Island						historical information
17.006	Sir Charles Lucas	Pitcairn Island Register Book	2 copies of information on Pitcairn Is.	1929	Photocopy	8	Pitcairn Island						historical information
17.007	Sir George Young	Young of Formosa	publication of Young family history and Admiral Sir George Young	1926	Photocopy	53	Norfolk Is. history						historical information
17.008	Flint	Queensland Speech Survey Recording Log	Tabulated speaker information-QSS	1960's	Typescript Copy	121	Queensl and Speech Survey		Australian languages 2. English Language Australia Queenslan d.			Queenslan d	speaker logs for QSS
17.009	Flint	Speech Survey Recording Log	Tabulated speaker information-Qld Speech Survey	1960's	Typescript Copy	116	Queensl and Speech Survey		1. Australian languages Queenslan d. 2. English Language Australia Queenslan d.				speaker logs of QSS
17.010	Flint	Field Work: Special Background Sheet Rockhampton Grammar School (Boys)	Tabulated speaker information-Gp.51-Accompanies Tape R51 - Box 32	1960	Typescript Copy, Manuscript	27	English	\fl 101,109; Box 1	English	English		Rockhamp ton	speaker logs



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
17.011	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Convent of Mercy, Rockhampton	Tabulated speaker information-Gp.52 - Accompanies Tape R52 - Box 33	1960	Typescript Copy, Manuscript	26	English	\fl 105, 108; Box 1	English	English		Rockhamp ton	speaker logs
17.012	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Rockhampton Girls Grammar	Tabulated speaker information- Gp.53 - Accompanies Tape R53 - Box 33	1960	Typescript Copy, Manuscript	19	English	\fl 105,108; Box 1	English	English		Rockhamp ton Girl's Grammar	speaker logs
17.013	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Church of England School, Yeppoon	Tabulated speaker information-Gp.54 - Accompanies Tape R54 - Box 33	1960	Typescript Copy, Manuscript	15	English	\fl 105, 108; Box 1	English	English		Yeppoon	speaker logs
17.014	Flint	Field Work: Special Background Sheet -St Ursula's Convent School, Yeppoon	Tabulated speaker information - Gp. 55 Accompanies Tape R55 - Box 33 [box also has pencilled Tape 106 Group 61 Gp 62 on cover]	1960	Typescript Copy, Manuscript	11	English	\fl 105,108; Box 1	English	English		Yeppoon	speaker logs



Doc No.	Ti Author	tle	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
17.015	Flint Field V Special Backgr Sheet Brenda Yeppo ompar Tapes and Re Box 33	al round - St an's, on <i>Acc</i> nies <i>R5</i> 6	Tabulated speaker information-Gp.56	1960	Typescript Copy, Manuscript	23	English	\fl 111,105; Box 1	English	English		Yeppoon	speaker logs
17.016	Flint Field V Specia Backgr Sheet Thorns h and Blackh College Charte Towers Accom Tapes and Rs Box 33	al round - coroug neath e, ers s npanies R56	Tabulated speaker information-Gp.57	1960	Typescript Copy, Manuscript	23	English	\fl 111,113; Box 1	English	English		Charters Towers	speaker logs
17.017	Flint Field V Special Background Sheet Carme College Charte Towers	al round - Mt el e, ers	Tabulated speaker information-Gp.58 Accompanies Tape R58 - Box 33	1960	Typescript Copy, Manuscript	17	English	\fl 111,112,113; Box 1	English	English		Charters Towers	speaker logs
	Flint Field V Specia Backgi Sheet Soul's	al round	Tabulated speaker information- Gp.59 - Accompanies Tape R59 - Box 33	1960	Typescript Copy, Manuscript		English	\fl 112,113; Box 1	English	English			speaker logs
17.018						27							



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
17.019	Flint	Field Work: Special Background Sheet - St Mary's Convent School, Charters Towers	Tabulated speaker information-Gp.60 - Accompanies Tape R60- Box 33	1960	Typescript Copy, Manuscript	15	English	\fl 112,113; Box 1	English	English		St. Mary's Convent, Charters Towers	speaker logs
17.020	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Charters Towers State High School	Tabulated speaker information-Gp.61-Accompanies Tape R61-Box 33	1960	Typescript Copy, Manuscript	19	English	\fl 110 (a) &(b); Box 1	English	English		Charters Towers State High School	speaker logs
18.001	Flint	Field Work: Special Background Sheet - St Gabriels Church of England Girls School, Charters Towers	Tabulated speaker information - Gp. 62, Project A, B - Accompanies Tape R62 - Box 33	1960	Typescript Copy	17	English	\fl 106, 111; 1.012	English	English		Charters Towers	speaker logs
18.002	Flint	Field Work: Special Background Sheet - St Margarets, Albion	Tabulated speaker information - Gp. 63, Project A - Accompanies Tape R63 - Box 33	1960	Typescript Copy	32	English	\fl 114; 1.013	English	English		Brisbane	speaker logs



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
		Field Work: Background	Tabulated speaker information - Gp. 64 (special) - Queensland Speech Survey; detailed recording	12- 13/6/196 0 or		4 double	Australi an languag es, Aborigin al English of South East Queensl and, Stradbr oke Island stories, corrobor ee songs, songs, Queensl and Speech	1. English Language Australia Queensland Stradbroke Island. Aboriginal English; Australian languages; 4. Australian Aborigines Rites		English, unidentified Aboriginal language(s), Dunwich tribal language,	*See	Dunwich Language traditionall y spoken at: South East Queenslan	
18.003	Flint	Sheet	notes on back.	5/7/60?	Manuscript	sided	Survey	and ceremonies.		Aboriginal English	below	d	*See below

^{*}Language Speaker: Mr W. ?Mackay (= William MacKenzie?), Mrs Janie Sunflower, Mr. J. Wiseman and others.

Speaker Comment: It is not clear whether there is a W. Mackay and a W. MacKenzie, or whether there is only one person, W. MacKenzie (see also \dn 23.001).

Speaker Background: W. McK. born at Kilcoy. Tribal name: Girrbau = Honey. Speaks 10 Aboriginal languages. Well travelled. Is a poet and songmaker, and has composed a number of corroboree chants, including the 'Song of Ringbarking', and the 'Turtle Song'. Janie Sunflower born at Dunwich, widowed, aged about 70. Speaks Dunwich tribal language as well as English. ?J. Wiseman: Dunwich resident for 13 years. 4 years in AIF.

^{*} Document Contents: Background Sheet with speaker information for 3 speakers, and 4 pages of recording log. Corresponding tapes contain many songs, stories, explanations, conversations. Recording log lists date of recording, tape number, recorder, kind of material/name of song or story, and speaker(s), in sequential order. Titles of songs and stories recorded: Bundaberg - Cherbourg Corroboree Song; St. George Corroboree; Fraser Island Corroboree Song; Something that fell from the Skies (referring to Milky Way); Story of Whale Rock at Point Lookout; Story of Point Lookout; (topic) on wild ?dogs/ ?days on Stradbroke; Turtle Song; (topic) on the old people and present state of Palm Island; Bunyi Song; Story of 'little people'; Song of Jew fish and Pine trees; Bingo Song; Song of the two Sisters; Song of the Tracker; (topic) places in Queensland; Song of Ringbarking. Also other untitled songs and conversations.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
18.004	Flint	Field Work: Special Background Sheet; Recording report	Tabulated speaker information - Gp.65, AD special A1-5; Recording report - Queensland Speech Survey	12- 13/6/196 0 or 5/7/1960 ?	Manuscript	24	English, Aborigin al English, Queensl and Speech Survey	\fl 103 a - e, \cm AIATSIS R65, \an 5928+9, \dn 4.015 p27, \dn 23.002 Cross-ref. Comment: Manuscript version of Typescript \dn 23.002.	1. English Language Australia Queenslan d Stradbroke Island. 2. Aboriginal English.	English, Aboriginal English	22 children, aged 5-10, girls and boys. No names recorded.	Dunwich State Primary School Language traditionall y spoken at: South East Queenslan d	Recording report without any information about the material recorded. The language information above comes from the 'List of Aboriginal English and related vernacular tapes held in the Queensland Speech Survey Collection of the English Department' (AIATSIS list). Probably free conversations. Special Background Sheets contain information about speakers' place of birth, places of residence, what schools attended, mother's and father's place of birth, father's occupation.
18.005	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information - Gp.66, Project A, B	1960	Typescript Copy	24	English	\fl 140,143; 1.014	English	English		Ipswich	speaker logs
18.006	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information - Gp. 67; Project A, B	1960	Typescript Copy	30	English	\fl 140, 143;1.015	English	English		lpswich	speaker logs
18.007	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information - Gp .68; Project A, B	1960	Typescript Copy	20	English	\fl 132, 134; 1.016	English	English		Ipswich	speaker logs



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
18.008	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Camp Hill State High School	: Tabulated speaker information - Gp. 69; project A, B - Accompanies Tape R69 - Box 34	1960	Typescript Copy	20	English	\fl 130,139; 1.017	English	English		Brisbane	speaker logs
18.009	Flint	Field Work: Special Background Sheet - St Mary's Christian Brothers College, Toowoomba	Tabulated speaker information - Gp.70, project A, B - Accompanies Tape R70 - Box 34	1960	Typescript Copy	26	English	\fl 148,149; 1.018	English	English		Toowoomb a	speaker logs
18.010	Flint	Special Background Sheet - Moreton Bay College, Wynnum	Tabulated speaker information - Gp.71, Project A, B - Accompanies Tape R71 - Box 34	1960	Typescript Copy	51	English	\fl 148, 149; 1.019	English	English		Toowoomb a and Wynnum	speaker logs
18.011	Flint	Field Work: Special Background Sheet - St Ursula's College, Toowoomba	Tabulated speaker information - Gp.72, project A, B - Accompanies Tape R72 - Box 34	1960	Typescript Copy	28	English	\fl 143,144; 1.020	English	English		Toowoomb a	speaker logs
18.012	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information - Gp.73; project1-3; B	1960	Typescript Copy	24	English	\fl 143, 144; 1.021	English	English		Toowoomb a	speaker logs



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
18.013	Flint	Field Work: Special Background Sheet - State High School and Technical College, Toowoomba	Tabulated speaker information - Gp. 74; project A, B - Accompanies Tape R74 - Box 34	1960	Typescript Copy	23	English	\fl 133,141; 1.022	English	English		Toowoomb a	speaker logs
18.014	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information - Gp.75; project A2-4	1960	Typescript Copy	18	English	\fl 133,141; 1.023	English	English		Toowoomb a	speaker logs
18.015	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information - Gp.76; project A, B	1960	Typescript Copy	24	English	\fl 142,146; 1.024	English	English		Toowoomb a	speaker logs
18.016	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report - Concordia Memorial College, Toowoomba	Tabulated speaker information - Gp. 77, project A - Accompanies Tape R77 - Box 34	1960	Typescript Copy	14	English	\fl142,146; 1.025	English	English		Toowoomb a	speaker logs; recording report
18.017	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Presbyterian Girls Collete, Fairholme, Toowoomba	Tabulated speaker information - Gp.78, project A, B - Accompanies Tape R78 - Box 34	1960	Typescript Copy	28	English	\fl 136,137; 1.026	English	English		Toowoomb a	speaker logs



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
18.018	Flint	Field Work: Special Background Sheet	Tabulated speaker information - Gp.79; project A, B	1960	Typescript Copy	25	English	\fl 158; 1.027	English	English		Warwick	speaker logs
18.019	Flint	Special Background Sheet - University of Queensland (Special)	Tabulated speaker information - Gp.80; project A - Accompanies Tape R80 - Box 35	1960	Typescript Copy	3	English	1.028	English	English		Brisbane	speaker logs
18.020	Flint	Field Work: Special Background Sheet - St Catherine's Church of England, Warwick	Tabulated speaker information - Gp.81; project A1-4 - Accompanies Tape R81 - Box 35	1960	Typescript Copy	20	English	\fl 160,161; 1.029	English	English		Southport, Warwick	speaker logs
18.021	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Warwick Presbyterian Girls	Tabulated speaker information - Gp.82; project A, B - Accompanies Tape R82 - Box 35	1960	Typescript Copy	25	English	\fl 155,157; 1.030	English	English		Warwick	speaker logs
18.022	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Warwick Scots College	Tabulated speaker information - Gp.83; project A, B Accompanies Tape R83 - Box 35	1960	Typescript Copy	27	English	\fl156,159; 1.031	English	English		Warwick	speaker logs



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
18.023	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Warwick Christian Brothers	Tabulated speaker information - Gp. 84; project A, B Accompanies Tapes R84 A & B - Box 35	1960	Typescript Copy	29	English	1.032	English	English		Warwick	speaker logs
18.024	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Warwick Convent High	Tabulated speaker information - Gp. 85; project A, B Accompanies Tapes R85 - Box 35	1960	Typescript Copy	31	English	\fl R85; 1.033	English	English		Warwick	speaker logs
18.025	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Warwick State School	Tabulated speaker information - Gp.86; project A, B - Accompanies Tapes R86 - Box 35	1960	Typescript Copy	26	English	\fl 163; 1.034	English	English		Warwick	speaker logs
18.026	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Mitchelton State High School	Tabulated speaker information - Gp. 87; project A, B Accompanies Tapes R87 - Box 35	1960	Typescript Copy	24	English	\fl 167,174; 1.035	English	English		Brisbane	speaker logs
18.027	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Kedron State High School	Tabulated speaker information - Gp.88; project A, B - Accompanies Tapes R88 - Box 35	1960	Typescript Copy	18	English	\fl 107,166; 1.036	English	English		Brisbane	speaker logs



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
18.028	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Southport School (Church of England)	Tabulated speaker information - Gp. 89; project A, B Accompanies Tapes R89 - Box 35	1960	Typescript Copy	29	English	\fl 58, 170; 1.037	English	English		Southport	speaker logs
18.029	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Southport St Hilda's Church of England	Tabulated speaker information - Gp.90; project A, B Accompanies Tapes R90 - Box 35	1960	Typescript Copy	31	English	\fl 73,171; 1.038	English	English		Southport	speaker logs
18.030	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Marist Brothers College, Ashgrove	Tabulated speaker information - Gp.91; project A, B Accompanies Tapes R91 - Box 35	1960	Typescript Copy	24	English	\fl 135, 150; 1.039	English	English		Brisbane	speaker logs
18.031	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Southport State High School	Tabulated speaker information - Gp. 92; project A, B - Accompanies Tapes R92 - Box 35	1960	Typescript Copy	22	English	\fl 170, 172; 1.040	English	English		Southport	speaker logs
18.032	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Nudgee College	Tabulated speaker information - Gp. 93; project A, B - Accompanies Tapes R93 - Box 35	1960	Typescript Copy	20	English	\fl 138, 173; 1.041	English	English		Brisbane	speaker logs



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
18.033	Flint	Field Work: Special Background Sheet - Industrial State High School, Brisbane	Tabulated speaker information - Gp.94; project A, B Accompanies Tapes R94 - Box 35	1960	Typescript Copy	24	English	\fl 145, 147; 1.042	English	English		Brisbane	speaker logs
18.034	Flint	Field Work: Special Background Sheet - St Ursula's, St Ita's, Dutton Park	Tabulated speaker information - Gp. 95; project A Accompanies Tapes R95 - Box 36	1960	Typescript Copy	20	English	\fl 135, 150; 1.043	English	English		Brisbane	speaker logs
18.035	Flint	Field Work: Special Background Sheet - St Laurence's Christian Brothers College, Brisbane	Tabulated speaker information - Gp.96; project A, B - Accompanies Tapes R96 - Box 36	1960	Typescript Copy	23	English	\fl 151, 152; 1.044	English	English		Brisbane	speaker logs
19.001 Doc.N o. Comm ent: Copy of \dn 4.015; refer there for more detaile d inform ation.	Flint	Speech Survey Aboriginal Groups	listing of group+tape nos. from Q.S.S.	1961- 1971	Manuscript and Photocopy	17	Australi an languag es, Aborigin al English, Pidgin, Australi an English, German , Queensl and Speech Survey	\dn 4.015, \dn 14.010.03 Cross-ref. Comment: Identical to \dn 4.015	Australian languages 2. English Language Australia Queenslan d. 3. Aboriginal English. 4. Pidgin Languages Australia. 5. German Language.	Various Australian languages, Aboriginal English, Pidgin, English, German			Listing of group+tape nos. from Queensland Speech Survey



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
19.002 Doc.N o. Comm ent: \dn 19.002 contain s \dn 19.002 .01-03	T. Dutton	Kanaka Contact Language Report											
19.002	T. E. Dutton	Kanaka Contact Language in Queensland	Summary of language survey in the Ayr District and Nambour-Buderim area, including names and addresses of identities contacted in Nambour-Buderim area, names of persons who may be able to provide further information on Kanaka contact language in Queensland, small word list of Buderim Kanaka contact language, names of some of the old Kanakas of the Nambour-Buderim area.	Nambour -Buderim Survey: 26+27/2/ 64; Ayr District Survey: 24/3/64	Typescript Copy; Manuscript	11	Kanaka contact languag e, Pidgin English, ? Queensl and Speech Survey		1. Pidgin Languages Australia. 2. Kanaka. 3. English Language Australia Queenslan d.	English, Kanaka contact language, Pidgin English	*See below	Nambour-Buderim area; Ayr District Language traditionall y spoken at: Nambour-Buderim area; Ayr District	Summary of language survey in the Ayr District and Nambour-Buderim area, including names and addresses of identities contacted in Nambour-Buderim area, names of persons who may be able to provide further information on Kanaka contact language in Queensland, small word list of Buderim Kanaka contact language, names of some of the old Kanakas of the Nambour-Buderim area.



^{*} Language Speaker: Nambour-Buderim speakers contacted: James McKinnon, James Eggmolese, Henry Iscak, Mr. + Mrs. H. Gridley, Mr. + Mrs. H. O. Foote Mr. H. Mallet, Ernie Byquar. Names of persons who may be able to provide further information on Kanaka English in Queensland: Robert Tan, Louise Charles, Tom Lammon, Arthur Grimes, John Thomson. Names of elderly Kanakas who used to live in the Nambour-Buderim area (most names indicate the island from which the respective Islander originated): Sandy Tanna, Mrs. Sarah Buka, Charley Buka, Jonny Lacorn (?), Jack Sandwich, Andre Malekula, Jim Santo, Arthur Lefu (Fiji), Walter Lefu, Billy Mye, Bob Lowe, Jack Wymbus, Charlie Chilley, George McKillar. Kanaka and Kanaka descendents contacted in the Ayr District: Tom Lammon, Peter Santo, Andy Cole, Alf Henaway, George Bakko, Billy Darr, Peter Malaita. Addresses of many of these people are listed.

* Speaker Background: Speakers are natives of various islands of the South Pacific or their descendents



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
19.002 .02	T. E. Dutton, Charlie Turner	Torres Strait English	Edited contents of tape recorded conversation with Thursday Island identity, Mr. Charles Turner; part of Q.S.S. [Gp. number?]	21/5/65	Typescript Copy; Manuscript	11	Pidgin English, Torres Strait Creole, Queensland Speech Survey		1. English Language Australia Torres Strait. 2. Pidgin Languages Australia Torres Strait. 3. Creole dialects, English Australia.	Pidgin English, Torres Strait Creole	Charlie Turner	Thursday Island, Torres Strait Language traditionall y spoken at: Thursday Island, Torres Strait	Edited contents of tape recorded conversation with Thursday Island identity, Mr. Charles Turner; part of Q.S.S.
19.002 .03	Andai Ware, Turu Levi, ?T. E. Dutton	Kanaka English	Edited contents of tape recorded conversation with two early Pacific Islander settlers on Moa Island (Banks Island), Andai Ware and Turu Levi	18/5/65	Typescript Copy; Manuscript	5	Kanaka English, Pidgin English		1. Pidgin Languages Australia Torres Strait. 2. Kanaka. 3. Creole dialects, English Australia.	Kanaka English, Pidgin English	Andai Ware, Turu Levi	Moa Island, Torres Strait Language traditionall y spoken at: Moa Island, Torres Strait	Edited contents of tape recorded conversation with two early Pacific Islander settlers on Moa Island (Banks Island), Andai Ware and Turu Levi.
19.003	Flint	Phonetic Transcription s of Dialogues from Norfolk ls.	phonetic transcriptions of dialogues	not recorded	Typescript Copy, Manuscript	78	Norfolk Is. English		Norfolk Is. English	Norfolk Is. English	various listed	Norfolk Is.	phonetic transcriptions
19.004	Flint	Corresponde nce to and from E. Flint	correspondenc e regarding research on Young family, Norfolk Is.	1961	Typescript Copy	80	Norfolk Is.		Norfolk Is.				correspondence



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
19.005	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report - St Joseph's Christian Brother, Gregory Terrace	Tabulated speaker information-Gp.97 - Accompanies Tape R97 - Box 36	1960	Typescript Copy, Manuscript	24	English	\fl 151, 152, 178; 1.045	English	English		Brisbane	speaker logs
19.006	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report - St Aidan's Corinda	Tabulated speaker information-Gp.98 Accompanies Tape R98 - Box 36	1960	Typescript Copy, Manuscript	18	English	\fl 175, 178;1.046	English	English		Brisbane	speaker logs
19.007	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report - Junior Farmers Club, Marburg	Tabulated speaker information-Gp.99 Accompanies Tape R99 - Box 36	1960	Typescript Copy, Manuscript	33	English	\fl 193, 194; 1.047	English	English		Marburg	speaker logs
19.008	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report - St Patrick's Christian Brothers, Shorncliffe	Tabulated speaker information-Gp. 100 Accompanies Tape R100 - Box 36	1960	Typescript Copy, Manuscript	26	English	\fl 176, 177; 1.048	English	English		Shorncliffe	speaker logs



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
19.009	Flint	Historical documents	historical documents relating to Norfolk Is and Pitcairn Is.	1800's	Photocopy	8	Pitcairn and Norfolk Is.						historical documents
19.010		Historical documents	historical documents relating to Pitcairn Is. and Norfolk Is.	1800's	Photocopy	3	Norfolk Is and Pitcairn Is.						historical documents
20.001	Flint	Corresponde nce and other papers	letters to and from E.Flint and other papers relating to drama research	1960	Typescript Copy	150+	drama		drama				correspondence and papers
20.002	Flint	corresponden ce and other papers	letters to and from E.Flint and notes relating to drama research	1960	Typescript Copy, Manuscript ,Photocopy	100+	drama		drama				correspondence and notes
20.003	Flint	Theatre programs and notes	various theatre programs and other drama notes	1950's	Printed Matter, Typescript	60	drama		drama				programs and notes
20.004	Flint	corresponden ce and notes	letters to and from E. Flint and notes on drama research	1955	Manuscript Typescript, Typescript Copy	200	drama		drama				correspondence and notes
20.005	Flint	Notes, printed matter and corresponden ce	notes, printed matter and correspondenc e on drama research	1955	Typescript Copy, Printed Matter, Typescript	200+	drama		drama				correspondence, notes and booklets



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
21.001	Flint	Corresponde nce and notes	Letters to and from E. Flint and notes on drama research		Typescript Copy, Typescript, Printed Matter, Manuscript	200+	drama						correspondence and notes
21.002	Flint	Corresponde nce and notes	Letters to and from E. Flint and notes, printed matter relating to drama research	1955	Typescript, Typescript Copy, Manuscript , Printed Matter	150+	drama						correspondence, notes and booklets
21.003	Flint	Corresponde nce and notes	Letters to and from E. Flint and notes on QSS and Norfolk Island research	1961	Typescript, Manuscript Photocopy	200+	Queensland Speech Survey, Norfolk Island, English, Aboriginal English, Australian Languages, Pidgins and Creoles.		English Language; Australian languages; 3. Aboriginal English. 4. Creole dialects, English Australia. 5. Pidgin languages Australia.				Correspondence, linguistic articles and notes
21.004	Flint	Notes and research papers	notes and printed matter relating to drama research	Not recorded	Manuscript , Printed Matter	200+	drama		drama				notes and printed matter
22.001	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.252, 253,254; Project ANQ	1961	Typescript Copy, Manuscript	15	English	\fl 352,353,354; \dn 6.013,14,15	English	English		Ingham	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
22.002	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.257; ProjectA3-4	1961	Typescript Copy, Manuscript	34	English	\fl R257 A and B; \dn 6.016	English	English		Inala	speaker logs and Recording repor
22.003	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.258; Project A1-3	1961	Typescript Copy, Manuscript	20	English	\fl 358 a and b; \dn 6.017	English	English		Ingham	speaker logs, recording report
22.004	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.265(A, B, D); ProjectAGKB	1963	Typescript Copy	8	English and German	\fl 265 B, C; \dn 6.019	English and German	English and German	Pastor and Mrs Finger, Mr and Mrs. Wagner, 2 ladies	Kalbar	speaker logs, recording report
22.005	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.265(B, C); ProjectAGKB	1963	Typescript Copy	9	English and German	\fl 265BC; \dn 6.020	English and German	English and German	Mesdames Volker, Gebrand, Vensler, Mr Prenzler, Mrs Richter, Mr Gerchow, Mr Behrendorf	Boonah	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
22.006 Doc. No. Comment: This is the handwritten version of \dn 6.021/22, plus some additional notes.	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report	Tabulated speaker information - Gp. 266; Project CYP - Queensland Speech Survey	17/10/19 63	Manuscript	38	Aboriginal English, Pidgin, Gugu- Yalangi (Jalandji (Gugu-)), Queensland Speech Survey, sociolinguist ics	\fl 1002, \cm AIATSIS R266, \an 5972-73, \dn 4.015 p83, \dn 6.021, \dn 6.022 Cross-ref. Comment: Manuscript version of Typescript \dn 6.021/22	English Language; Aboriginal English; 3. Pidgin Languages Australia. 4. Australian languages Queenslan d. 5. Jalandji (Gugu-)	English, Aboriginal English, Pidgin, Gugu-Yalangi (Jalandji (Gugu-), Gugu-Yalanji)	32 speakers at the State School (see \dn 6.021)	Bloomfield River	speaker logs, recording report Contents Comment: report includes additional information on a tribe in the Atherton area (name illegible), provided by Mr. Mick Ryan, c/o Lounge Hotel, Port Office, Cooktown.
22.007	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.267; ProjectCYP	1963	Typescript Copy	7	English	\fl 100 \cm AIATSIS R267 \an 5974; \dn 6.023	English	English	Mrs Mickling and Swindly family	Bloomfield River	speaker logs, recording report
22.008	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information-Gp.268; ProjectCYP	1963	Typescript Copy	4	English	\fl 1009 Sect 2 \cm AIATSIS R268 \an 5975; \dn 6.024	English	English	Mrs Yeats and Mrs Jackson	Bloomfield River	speaker logs, recording report
22.009	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.269; ProjectCYP	1963	Typescript Copy	3	English	\fl 1010 Sect 1 \cm AIATSIS R269 \an 5975; \dn 6.025	English	English	Hartwig family	Bloomfield River	speaker logs, recording report



Doc No.	Title Author	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
22.010	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report	Tabulated speaker information - Gp. 271, Project CYP - Queensland Speech Survey	18/10/19 63	Manuscript	3	English, Koko-Jibida, Kalali, Queensland Speech Survey	\fl 1011 Sect 1, \cm AIATSIS R271, \an 5975, \dn 4.015 p85, \dn 6.027, \dn 10.014 Cross-ref. Comment: Manuscript version of Typescript \dn 6.027	English Language; Aboriginal English; Australian languages; 4. Koko- Jibida Language. 5. Galali Language.	English, Koko- Jibida, Kalali (Galali) Language Comment: 1. No AIATSIS listing of any language &rlsqoKoko- Jibida&rsqo. Glossed as &lsqopoor language&rsqo. 2. Unclear whether recording does include any &lsqoKoko- Jibida&rsqo or Kalali.	1. Ron (46-60), 2. Bill (30-45), 3. Bob1 (30-45), 4. female speaker, name + age not recorded, 5. Rob2 (21-30). Also: Mr Ryan.	Laura	speaker logs + recording report. Report includes notes on Koko-Jibida tribe and on Mr. M. Ryan who speaks Kalali. Corresponding recording contains free conversation at a game of ping-pong./
22.011	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report	Tabulated speaker information - Gps. 272, 273; Project CYP - Queensland Speech Survey	19+20/10 /1963	Manuscript	9	Gp. 273: Aboriginal English, Koko Warru (Wara (Gugu-), Yabbagoola (Abbagoola, Ebagoola), Queensland Speech Survey	Gp. 273: \fl 1030, Sect. 2+3, \cm AIATSIS R273 \an 5976; \dn 4.015 p85, \dn 6.029 Cross-ref. Comment: Gp. 273 is Manuscript version of Typescript \dn 6.029	Gp. 273: English Language; Aboriginal English; Australian languages; 4. Wara (Gugu-) Language. 5. Yabbagool a Language	Gp. 273: 1st dialogue: English; 2nd dialogue: (1) Wara (Gugu-) (Gugu Warra, Koko Warru), (2) Yabbagoola (Abbagoola, Ebagoola) spoken as Onela, (3) Elicitation dialogue English/Yabbagool a	Gp. 273: 1. Jerry Musgrave, male (60+), 2. Bobby, male (60+), 3. Sandy, male (46- 60), 4. Ben Barny/Barn ey, male (60+) Speaker Backgroun d: Gp. 273: All informants born at Laura	Gp. 273: Laura Aboriginal Camp	Gp. 273: speaker logs, recording report. Small list of words in Koko Warru with English translation. Corresponding tape contains (1) Jerry Musgrave (Blacktracker in the Laura District): Koko Warru; (2) Ben Barny/Barney in Yabbagoola language spoken as Onela; (3) Elicitation dialogue in English/Yabbagoola; (4) English dialogue.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
22.012	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.274; Project CYP	1963	Typescript Copy	2	English	1031, Sect. 2 \cm AIATSIS R274 \an 5977; \dn 6.030	English	English	Mr Leo Lakeland and others	Fairview Station, Laura- Coen area	speaker logs, recording report
22.013	Flint	Field Work: Special Background Sheet and Recording	Tabulated speaker information - Gp. 275; Project CYP - Queensland Speech Survey	20/10/19	Manuscript		English, sociolinguist ics, Queensland Speech Survey	\fl 1031, Sect.2, \cm AIATSIS R275 \an 5977; \dn 4.015 pp85- 87, \dn 6.031, \dn 6.033.05 Cross-ref. Comment: Manuscript version of Typescript \dn 6.031	English Language; 2. Aboriginal English.	English, maybe some Kalali	Mr + Mrs Bowie Gostelow/ Gostilow, plus 3 other speakers including probably Mr. M. Ryan, who by coincidenc e was brought up in the Kalali tribe and speaks Kalali (see \dn 6.027). Speaker Backgroun d: Mrs. G. is part Aboriginal	Kalinga Station, Coen	speaker logs, recording report Contents Comment: Tabulated speaker information indicates that one speaker &lsqoknows some aboriginal&rsqo (possibly Kalali). Note on Mrs G.&rsqos speech: &lsqovaries according to whom she is speaking with&rsqo



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross- references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
22.014	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report	Tabulated speaker information - Gp. 276 (i-vii); Project CYP - Queensland Speech Survey	21/10/19 63	Manuscript	28	English, Aboriginal English, Queensland Speech Survey	\fl 1008 \cm AIATSIS R276 \an 5978-9; \dn 6.032 Cross-ref. Comment: Manuscript version of Typescript \dn 6.032	English Language; 2. Aboriginal English	English, Aboriginal English	28 speakers listed on recording report by 1st names only Speaker Backgroun d: European + Aboriginal children	Coen State School	speaker logs, recording report. Note on recording report: &lsqowhite children tend to pick up the aboriginal way of speaking English, i.e. use similar phrases&rsqo. Comment on social conditions of Aborigines in Coen (&lsqomore settled&rsqo than elsewhere).
22.015	Flint	Field Work: Special Background Sheet, Recording Report	Tabulated speaker information - Gps. 277, 278, 279, 280, 281, Project CYP - Queensland Speech Survey	21- 23/10/19 63	Manuscript	12	Aboriginal English, Lumbulum, Koko-Jimida (Jimidir (Gugu-), Guugu- Yimithirr, Koko-Imudji, Koko- Jimoda), Olkolo (Wulgulu (Gugu-), Olgol), Munken (Munggan (Wik-), Wik- Mungkan), English, Pidgin English, Queensland Speech Survey	\fl 1009, Sect. 1,2,3, \fl 1012, Sect.1, \cm AIATSIS R277, R278, R279, R280, R281, \an 5980, 5981, \dn 6.033.01-05 Cross-ref. Comment: Manuscript version of Typescript \dn 6.033.01-05	1. English Language Australia Queenslan d. Aboriginal English; Australian languages; 4. Wulgulu (Gugu-) Language. 5. Lumbulum Language. 6. Jimidir (Gugu-) Language. 7. Munggan (Wig-) Language. 8. Pidgin Languages Australia.	Aboriginal English, Lumbulum, Jimidir (Gugu-) (Guugu- Yimithirr, Gugu- Yimidjir, Gugu- Yimidhirr, Gugu- Yimidhirr, Gogo- Yimidjir, Koko- Jimoda, Koko- Jimoda, Koko- Jimoda, Koko- Jimoda, Koko- Jimoda, Koko- Jimoda, Wigo- Jimoda, Wigo- Wilgulu (Gugu-) (Olgol, Olgolo, Olkolo), Munggan (Wig-) (Wik-Mungkan, Wik-Munkan, Munkan, Munken, Munggan), English	*See below	Gp. 277: Coen Aboriginal Camp Gp. 279: Coen Gp. 281: Bamboo Station, Coen	Gp. 277: speaker logs, recording report. Two grps. of informants: (1) 7 informants speaking English; (2) informants 5 + 6 speaking Olkolo. Gp. 279: speaker logs, recording report. Corresponding tape contains elicitation material in Munkan language, with a dialogue in Aboriginal English. Gp. 281: speaker logs, recording report. Recording contains information about pidgin. Notes on report about other stations in the area, and about people speaking pidgin.

^{*} Language Speaker: Gp. 277: 1. Harry (21-30 yrs) - knows Lumbulum, 2. Lindsay (30-45) - knows Koko-Jimida, 3. Smithie (46-60) - &lsqo;no language&rsqo;, 4. name not recorded, male (30-45) - knows Olkolo, 5. Jerry (30-45) - knows Olkolo, 6. Freddy (21-30) - knows Lumbulum, 'good informant', 7. Johnson (46-60), a black tracker, - knows Olkolo and other languages, &lsqo;good informant&rsqo; Gp. 279: 1.

Last updated: 22/07/2021 © University of Queensland



&lsqo;Nipper&rsqo; (60+ yrs), male, speaks Wik-Munkan, &lsqo;excellent informant&rsqo;, 2. name not recorded, (46-60), male, speaks a little Wik-Munkan Gp. 281: 1. name not recorded, male (30-45 yrs), 2. Mrs. F. Gostelow (30-45 yrs), 3. name not recorded, male (84 yrs), 'colouredrsquo;, 4. Mick Ryan, 5. E. H. Flint

* Speaker Background: Gp. 277: informants 1-5 born at Coen Gp. 279: both speakers born at Aurukun Gp. 281: Mrs. Gostelow is part-Aboriginal

Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-reference	Keyw s ords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
	Flint	Field Work: Special Backgroun d Sheet, Recording	Tabulated speaker information - Gp. 282, Project CYP - Queensland Speech	23/10/1963 or	Manuscript		English, Aborigina I English, Koko- Jimida (Jimidir (Gugu-), Guugu- Yimithirr, Koko- Imudji), socio- linguistics , Queensla nd Speech	Comment: Manuscript version of Typescript \dn	English Language; Aboriginal English; Australian languages; 4. Jimidir (Gugu-) Language. 5. Pidgin Languages -	English, Aboriginal English, Pidgin English, Jimidir (Gugu-) (Guugu- Yimithirr, Gugu- Yimidjir, Gugu- Yimidhirr, Guugu- Yimidhirr,	48 people listed on recording report (in various age groups - mostly children). Gps. 1-8: First name only listed. Gp. 9 (15-20 yrs): Enid Gibson, Maureen Jack, Otto Darkan, Eddy Bowen; Gp.10 (21-30 yrs): Esther Wallace, Lindsay Rosendale, Herbert McLean, Daisy Bowen; Gp. 11 (31-44 yrs): Syd McIvor, Mollie McIvor, Eric Deeral, Ruth Ryan; Gp. 12 (45-60 yrs): Tulo Simon, Dolly Wallace, Victor Cobus, Roy Dick. Speaker Background: places of birth: Woorabinda, Cairns, Cooktown, Palm Island, Hopevale Mission, Cape Bedford, Boiling Springs,	Hopevale Mission School Language traditionally spoken at:	
22.016		Report	Survey	17/12/1963	Typescript	12	Survey	6.034	- Australia.	Koko-Imudji)	Stonehenge	Cooktown	*See below

^{*} Document Contents: speaker logs, recording report. Corresponding tape contains &lsqo;communication in playground in native language and reduced English&rsqo;. Order of recording: 2,3,5,6,4,7,8. Most children described as &lsqo;fully bilingual&rsqo;.

^{*}Social comment: development of an inferiority complex about &lsqo;pidgin&rsqo; and the Queensland &lsqo;drawl&rsqo;. Summary of groups (with remarks on speech in brackets): gp.1: 4 males, age 14-15 (speaker 4 speaks English only); gp.2: 4 females, age 9-13 (clear, careful; speaker 2 English only); gp. 3: 4 males, age 9-13 (some English mixed in. Speaker 4 English only); gp. 4: 4 males, age 9-15 (good; parts English - parts &lsqo;language&rsqo;); gp. 5: 4 females, age 9-13 (talk together a little); gp. 6: 4 females, age 9-13; gp. 7: 4 males, age 6-8 (whispered in English - some mixture of English and Koko-Jimida; speaker 3 English only); gp. 8: 4 females, age 6-8 (mostly whispered); gp. 9: 2 females, 2 males, age 15-20 (very fast articulation in native language); gp. 10: 2 females, 2 males, age 21-30; gp. 11: 2 females, 2 males, age 31-44 (good standard of English); gp. 12: 2 females, 2 males, age 45-60 (good English)

Doc No.	Title Author	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
------------	-----------------	-------------	------	------	-------	-------------------	------------------	----------	-------------------	---------------------	----------------------------	----------



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
22.017	Flint	Field Work: Special Backgroun d Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.283; Project CYP	1963	Typescript Copy	2	English	\fl 1003 Sect. 1 \cm AIATSIS 283 \an 5984; \dn 6.035	English	English		Cooktown	speaker logs, recording report
22.018	Flint	Field Work: Special Backgroun d Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.284; ProjectA-B, CYP	1963	Typescript Copy	30	English	\fl 1005 \cm AIATSIS R284 \an 5985; 6.036	English	English	32 listed on Form A	Cooktown State School	speaker logs, recording report
22.019	Flint	Field Work: Special Backgroun d Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.290; letter from Flint to the &lsqoFassife rn Guardian&rsq o;	1964	Typescript Copy, Manuscript	17	English and German	\fl 904; 6.041	English and German	English and German	9 speakers listed	Boonah- Kalbar	speaker logs, recording report
22.020	Flint	Field Work: Special Backgroun d Sheet, Recording Report	Tabulated speaker information - Gp.295 (1-7), Queensland Speech Survey	22/10/1964	Typescript	31	English, Aborigina I English, Queensla nd Speech Survey	\fl 108,109,110, \cm AIATSIS R295 A-D, \an 6000-6003; \dn 4.015 p.91, 6.045	English Language; 2. Aboriginal English.	English, Aboriginal English		Normanton State School	speaker logs, recording report
22.021	Flint	Field Work: Special Backgroun d Sheet, Recording Report	Tabulated speaker information - Gp.300 (i-ix)	26\10\1964	Typescript	13	English, Aborigina I English, Queensla nd Speech Survey	\fl 116,117 \cm AIATSIS R300 A, B \an 6025-6027; \dn 4.015 p.93, 6.050	English Language; 2. Aboriginal English	English, Aboriginal English		Doomadge e Mission School	speaker logs,recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
22.022	Flint	Field Work: Special Backgroun d Sheet, Recording Report	Tabulated speaker information - Gp.301; Project CYP - Queensland Speech Survey	30\10\1964	Typescript	20	English, Aborigina I English, Queensla nd Speech Survey	\fl 127,128 \cm AIATSIS R301A, B, \an 6028-9; \dn 4.015 p.93, 6.051	English Language; 2. Aboriginal English.	English, Aboriginal English	18 listed	Burketown State School	speaker logs, recording report
22.023	Flint	Field Work: Special Backgroun d Sheet, Recording report and correspond ence	Tabulated speaker information- Gp.312, letters to and from E. Flint re German language research	1966	Typescript Copy	9	English and German	14.015	English and German	English and German	6 listed	Laidley	speaker logs, recording report
22.024 Doc.N o. Comm ent: This is the Manus cript version of \dn 6.057; for more detaile d inform ation see that \dn.		Field Work: Special Backgroun d Sheet, Recording Report	Tabulated speaker information - Gp.321; Sect.1-4; Form A - Queensland Speech Survey	23/11/1965	Manuscript	18	English, Aborigina I English, ?Australi an language s, Queensla nd Speech Survey	\fl 362 + 367, \cm AIATSIS R321 A + B, \an 6047; \dn 4.015 p.103, 6.057 Cross-ref. Comment: Manuscript version of \dn 6.057	English Language; Aboriginal English; 3. Australian languages Queenslan d.	English, Aboriginal English, ?Australian languages	8 listed	Chillagoe State School	speaker logs, recording report. Language information comes from the AIATSIS 'List of Aboriginal English and related vernacular tapes held in the Queensland Speech Survey Collection of the English Department' in Canberra.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
	Flint	Field Work: Special Backgroun d Sheet, Recording	Tabulated speaker information - Gp.322; Sect. 1-4 - Queensland Speech				English, Aborigina I English, Queensla nd Speech	\fl 362 + 367, \cm AIATSIS R322 A + B, \an 6048, \dn 4.015 p.103, 6.058 Cross-ref. Comment: Manuscript version of \dn 6.058 \fl 362 + 367, \cm AIATSIS R322 A + B, \an 6048, \dn 4.015 p.103, 6.058 Cross-ref. Comment: Manuscript version of	English Language; 2. Aboriginal	English, Aboriginal		Georgetow n State	speaker logs,
22.025 22.026		Report	Survey	23/11/1965	Manuscript	18	Survey	\dn 6.058	English.	English		School	recording report
Doc.N o. Comm ent: This is the Manus cript version of \dn 6.059; for more detaile d inform ation see that \dn.		Recording Report	Form A - Gp.323, Sect. 1-4 - Queensland Speech Survey	24/11/1965	Manuscript	2	English, Aborigina I English, Koko- Bera (Bera (Gugu-)), Koko Mindjen (Mindjen (Koko-)), Kundjen (Gundjun (Gugu-)), Queensla nd Speech Survey	\fl 383 + 361, \cm AIATSIS R323 A + B, \an 6049; \dn 4.015 p.103, 6.059 Cross-ref. Comment: Manuscript version of Typescript \dn 6.059	English Language; Aboriginal English; Australian languages; 4. Bera (Gugu-) Language. 5. Mindjen (Koko-) Language. 6. Gundjun (Gugu-) Language.	English, Aboriginal English, Bera (Gugu-) (Koko- Bera), Mindjen (Koko-) (Koko Mindjen), Gundjun (Gugu-) (Kunjen, Kundjen, Oykangand)		Mitchell River Mission School	Recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
22.027	Flint												
Doc.N o. Comm ent: This is the Manus cript version of \dn 6.060; for more details see thet \dn.		Recording Report	Form A - Gp.324; Sect. 1-4 - Queensland Speech Survey	24/11/1965	Manuscript	2	Aborigina I English, Munkan (Mungga n (Wig-)), Tyore (Da:jor (Gugu-), Thaayorr e), Queensla nd Speech Survey	\fl 383 + 361, \cm AIATSIS R324 A + B, \an 6050; \dn 4.015 p.103, 6.060 Cross-ref. Comment: Manuscript version of Typescript \dn 6.060	English Language; Aboriginal English; Australian languages; 4. Munggan (Wig-) Language. 5. Da:jor (Gugu-) Language.	Aboriginal English, Munggan (Wig-) (Wik- Mungkan, Wik- Munkan, Munkan, Munken, Munggan), Da:jor (Gugu-) (Thaayorre, Tyore)		Edward River Mission	Recording report
22.028 This is the Manus cript version of \dn 6.061; for more details see that		Recording	Form A; Gp.325; Sect. 1-5 - Queensland Speech				Aborigina I English, Munkan (Mungga	\fl 283 + 361, \cm AIATSIS R325 A + B, \an 6051 + 6052; \dn 4.015 p.103, 6.061 Cross-ref. Comment: Manuscript version of	English Language; Aboriginal English; Australian languages; 4. Munggan (Wig-)	Aboriginal English, Munggan (Wig-) (Wik- Mungkan, Wik- Munkan, Munkan, Munkan,		Aurukun	



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
22.029 This is the Manus cript version of \dn 6.062; for more detaile d inform ation see that \dn.	Flint	Recording Report	Form A - Gp.326, Sect. 1-3 - Queensland Speeech Survey	25/11/1965	Manuscript	2	English, Aborigina I English, Pidgin English, Queensla nd Speech Survey	\fl 363 + 378, \cm AIATSIS R326 A + B, \an 6053-4, \dn 4.015 p.103, 6.062 Cross-ref. Comment: Manuscript version of \dn 6.062	English Language; Aboriginal English; 3. Pidgin Languages Australia.	English, Aboriginal English, Pidgin English		Weipa Mission	Recording report
22.030 This is the Manus cript version of \dn 6.063; for more details see that \dn.	Flint	Field Work: Special Backgroun d Sheet, Recording Report	Tabulated speaker information - Gp.327; Sect.1-5; Project B - Queensland Speech Survey	29/11/1965	Manuscript	22	Australia n language s, Aborigina I English, Queensla nd Speech Survey	\fl 364 + 388, \cm AIATSIS R327 A-D, \an 6055-6059, \dn 4.015 pp.103-5, 6.063 Cross-ref. Comment: Manuscript version of \dn 6.063	English Language; Australian languages; 3. Aboriginal English.	English, Australian languages, Aboriginal English	20 listed	Woorabind a Aboriginal Settlement	speaker logs, recording report
22.031	Flint	Field Work: Special Backgroun d Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.328, Sect. 1-2; Form A	1965	Typescript Copy	9	English	\fl 364, 388 \cm AIATSIS R328 A, B \an 6059, 6060; \dn 6.064	English	English		Woorabind a Non- Aboriginal State School	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Langu Names Speal		Contents
22.032	Flint	Field Work: Special Backgroun d Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 337(originals) ; Sect. A1-3	1967	Typescript Copy	46	English	\fl 1-2; \dn 6.070	English	English	Charleville	speaker logs, recording report
22.033	Flint	Field Work: Special Backgroun d Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 338(originals) ; Project A2,3,4	1967	Typescript Copy	52	English	\fl 5 and 6; \dn 6.071	English	English	Winton Primary and State High School	speaker logs, recording report
22.034	Flint	Field Work: Special Backgroun d Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.339(origin al):Project A1-4	1967	Typescript Copy	45	English	\fl 7-8; \dn 6.072	English	English	Longreach State Primary and High Schools	speaker logs, recording report
22.035	Flint	Field Work: Special Backgroun d Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp.340(Origi nal); Project A1-4	1967	Typescript Copy	48	English	\fl 9,10; \dn 6.073	English	English	Mt. Isa State Primary and High Schools	speaker logs, recording report
22.036	Flint	Field Work: Special Backgroun d Sheet and Recording report	Tabulated speaker information- Gp. 341(Original); ProjectA2-4	1967	Typescript Copy	38	English	\fl 11,12; \dn 6.074	English	English	Cloncurry State School	speaker logs, recording report



oc lo.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
23.001	Flint	Field Work: Backgroun d Sheet	Tabulated speaker information (Special AD Gp. 64); Recording log - Queensland Speech Survey.	1960	Typescript	5	Australia n language (s), English, Aborigina I English of South East Queensla nd, Stradbrok e Island stories, corrobore es, songs, Queensla nd Speech Survey	18.003	1. English Language Australia Queenslan d Stradbroke Island. Aboriginal English; Australian languages; 4. Australian Aborigines Rites and ceremonie s.	English, unidentified Aboriginal language(s), Dunwich tribal language, Aboriginal English	Mr W. ?Mackay (= William MacKenzie?), Mrs Janie Sunflower, Mr. J. Wiseman and others. Speaker Comment: It is not clear whether there is a W. Mackay and a W. MacKenzie, or whether there is only one person, W. MacKenzie (see also \dn 23.001). Speaker Background — *see below	Dunwich Language traditionall y spoken at: South East Queenslan d	*See below

^{*}Speaker Background: W. McK. born at Kilcoy. Tribal name: Girrbau = Honey. Speaks 10 Aboriginal languages. Well travelled. Is a poet and songmaker, and has composed a number of corroboree chants, including the 'Song of Ringbarking', and the 'Turtle Song'. Janie Sunflower born at Dunwich, widowed, aged about 70. Speaks Dunwich tribal language as well as English. J. Wiseman: Dunwich resident for 13 years. 4 years in AIF.

^{*}Document Contents: Background Sheet with speaker information for 3 speakers, and 4 pages of recording log. Corresponding tapes contain many songs, stories, explanations, conversations. Recording log lists date of recording, tape number, recorder, kind of material/name of song or story, and speaker(s), in sequential order. Titles of songs and stories recorded: Bundaberg - Cherbourg Corroboree Song; St. George Corroboree; Fraser Island Corroboree Song; Something that fell from the Skies (referring to Milky Way); Story of Whale Rock at Point Lookout; Story of Point Lookout; (topic) on wild ?dogs/ ?days on Stradbroke; Turtle Song; (topic) on the old people and present state of Palm Island; Bunyi Song; Story of 'little people'; Song of Jew fish and Pine trees; Bingo Song; Song of the two Sisters; Song of the Tracker; (topic) places in Queensland; Song of Ringbarking. Also other untitled songs and conversations.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
23.002	Flint		Tabulated speaker information - Gp.65, AD special A1-5; Recording report - Queensland Speech Survey.	June1960	Typescrip t	9	English, Aborigin al English, Queensl and Speech Survey	\fl 103 a - e; \cm AIATSIS R65; \an 5928-5929; \dn 18.004 Cross-ref. Comment: Typescript version of Manuscript \dn 18.004	1. English Language Australia Queensland Stradbroke Island. 2. Aboriginal English.	English, Aboriginal English	22 children, aged 5-10, girls and boys. No names recorded.	Dunwich State Primary School Language traditionall y spoken at: South East Queenslan d	Recording report without any information about the material recorded. The language information above comes from the 'List of Aboriginal English and related vernacular tapes held in the Queensland Speech Survey Collection of the English Department' (AIATSIS list). Probably free conversations. Special Background Sheets contain information about speakers' place of birth, places of residence, what schools attended, mother's and father's place of birth, father's occupation.
23.003	Flint	Field Work: Special Backgro und Sheet; Recordi ng report	Tabulated speaker information - Gp.142; Project A - Queensland Speech Survey	17+18/19 60	Typescrip t	10	English, Aborigin al English, Queensl and Speech Survey	\fl 256,262,258,259 \cm AIATSIS R142A,142B \an 5930, 5931; \dn 4.015 p.49, 8.042	English Language; 2. Aboriginal English.	English, Aboriginal English	8 males + 8 females aged 6-8 years; 8 males + 8 females aged 9-11 years. No names recorded. Speaker Background: Speakers born in: Cherbourg (27), Sydney (1), Brisbane (1), Dunwich (1), Quilpie (2).	Cherbourg State School	speaker logs, recording report



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
											3 males + 4 females aged 18-20; 3 males and 4 females aged 21-30; 3 males + 3 females aged 30-45; 4 males + 5 females aged 60+. No names recorded.		
23.004	Flint	Field Work: Special Backgro und Sheet, Recordi ng Report	Tabulated speaker information - Gp.144; Project A CH - Queensland Speech Survey	17+18/10 /1960	Typescrip t + Manuscri pt	11	English, Aborigin al English, Queensl and Speech Survey	\fl 253,254,258,259 \cm AIATSIS R144A, B \an 5932- 5934; \dn 4.015 p.49, 8.044	English Language; 2. Aboriginal English.	English, Aboriginal English	Speaker Background: Places of birth and where lived since a child listed: Age group 18-20: Cherbourg, Brisbane, Murgon; Age group 21-30: Eidsvold, Cherbourg, Buderim, Buddum, Moorabinda, Cunnamulla, Purga, Brisbane; Age group 30-45: Cherbourg, Charleville, Queensland, Ipswich, Thursday Island; Age group 60+: Normanton, Cherbourg, Springsure (Rolleston), Queensland (see original), Burnett District, Bloomfield, Hughenden, Black-snake (Kilkivan), Eidsvold, Clermont, Mitchell.	Cherbourg Aboriginal Settlement , via Murgon	speaker logs, recording report
23.005	Flint	(On folder) Special Group 159 (content s doesn't relate to this) (Conten ts) List of Aborigin al Tapes	Listing of contents of Tape R159 (a, b, c)	10/7/196 1	Typescrip t	3	Australi an languag es, corrobre es, songs, Queensl and Speech Survey		Keywords: 1. Australian languages Western Australia. 2. English Language Australia. 3. Australian Aborigines Rites and ceremonies.		Gaiarbau, Bentinck Islanders, Betty McKenzie, Burru, Njima Merburli, Tony Blair, and others (not quite clear in text; see \nom)	Western Australia	*See below

Circumcision.



*Document Contents: List of contents of tapes R159A-C. The tapes are a gift to the Queensland Speech Survey (QSS) collection, according to the AIATSIS list of tapes, and contain an account of a journey to Gogo Cattle Station, West Kimberleys, by an unnamed non-Aboriginal narrator. Following stories, songs, and accounts are listed in the document (some of the names occuring may be the speakers' names):

Tape 159 B: Trio - Streen Barnya, Noo, Waka Waka - Lament of old ways of life; Snake wouldn't cook, Weenearwa; Man taken by Dinderri; -we, B'talla (duet); Canoe Trip (Lytton); Googoondar fighting (Trio);
Nieman song - Cudjal; Tracking Barn; Shaking Barnyi; Splinter in foot; Snake bite and minyom; Blood trail and smoke; Dust, two mountains; Call meeting; Waterfall (Nalbo); Scarson Native fighting; Gnunja Mair
Na; To stop a fight; Gaiarbau sings several corroborees; Jinibara cry; Gaiarbau (various): To commence a fight with the next tribe, Song to prevent spirits of dead following, Duling story, Muling corroboree, Story of two mountains; Minagee; Sacred Corroboree; (Go Go, Mornington): Bushfire; Dream indicating pregnancy; Corroboree Betty McKenzie; Bentinck Islanders: Song to call dugong in; Go, go didgeridoo and Child's choir. Tape R159 C: Song at Second Bora at Go Go; Secular Song, Go Go Corroboree; Lame Man Corroboree, Go Go; Polynesian Style of some Mornington Music; Rainbow Snake; Dispel a Storm;
Two songs by Burru (Corroboree); Njima Merburli (IPPI Cry of Sorrow; Googooloo, Song of Sympathy); Yangala c a spit (); Mulu (two parts) of the man who eloped.

Tape 159 A: Report on trip to Go Go; The Letter (?); Eidsfold Corroboree and Choir [with handwritten note: 'Tony Blair, Guray Guray']; Church Choir and General Corroborees, Go Go; Mornington Island

Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
23.006 Doc.N o. Comm ent: contain s \dn 23.006 .01-05	Flint	(on folder): Elicitatio n Items - Speech Survey	Information regarding elicitation methods, lexical items etc for QSS, also phonetic symbols										
23.006 .01	Flint?	Method s of Elicitatio n of Speech Material in Contact Langua ges, as suggest ed by the Nature of the Langua ges Themse Ives.	Notes on methods of elicitation for creole and pidgin languages.	1960s	Typescrip t	4	Queensl and Speech Survey - method s		1. Anthropolog ical Linguistics. 2. Pidgin Languages. 3. Creole dialects.				Notes on methods of elicitation for creole and pidgin languages, including references for relevant reading material



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
23.006	Flint; not known (Australi an Museu m)	Lexical Items: Material s and Suggest ions for Preparin g Questio nnaire; Hints for Collecto rs: Fishes	2 copies of 'materials and suggestions for preparing questionnaire s'; 1 printed leaflet, published by The Australian Museum, on how to preserve fishes for collection, including a drawing of a fish with the names of its external body parts.	not dated	Typescrip t; Printed Matter	6; 1 double sided	Australi an languag es, Torres Strait Pidgin, Queensl and Speech Survey		1. Anthropolog ical Linguistics. 2. Australian languages. 3. Pidgin languages Australia.				2 copies of 'materials and suggestions for preparing questionnaires', including (A) Systematic Classes of Lexical Data; (B) Materials already available and later obtainable as helping to form the basis for a questionnaire on Palm Island English (with references); (C) Practical Procedure; (D) General Suggestions for Elicitation; (E) Tape Recordings. 1 printed leaflet, published by The Australian Museum, on how to preserve fishes for collection, including a drawing of a fish with the names of its external body parts.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
23.006 .03	David DeCam p; Gunther Bonnin	'A Pictorial Linguisti c Intervie w Manual' by Stanely M. Sapon - Review ed by David DeCam p, in Langua ge 35,2 (1959); Memo note to Elwyn Flint from Gunther Bonnin	Book review in linguistic journal with attached memo note referring to it.	1959	Printed Matter; Manuscri pt	5 double sided; 1							Book review in linguistic journal with attached memo note referring to it. Topic: Elicitation/interview methods.
23.006 .04	1	The Queensl and Speech Survey	Text on the objects and aims of the QSS	not dated (1960s)	Typescrip t	5	Queensl and Speech Survey, Australi an English, Australi an languag es.	English Language; Aboriginal English; Australian languages; 4. Anthropological Linguistics.					Text on the objects and aims of the QSS.



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
23.006 .05	not known; Flint	IPA Symbol s	Linguistic material on phonetic script	1964	Photocop y of Typescrip t; Manuscri pt	3; 5	Queensl and Speech Survey - method s.			Australian English, Aboriginal English, Australian languages, pidgins and creoles.			Linguistic notes on modification of the IPA table, IPA Phonetic Symbols chart; List of phonetic symbols handwritten by Flint, phonetic chart.
23.007	Flint	Corresp ondenc e and notes	letters to and from E.Flint and notes relating to drama research	1955	Typescrip t copy, Manuscri pt	200+	drama		drama				correspondence and notes
23.008	Flint	Notes	notes relating to drama research	not recorded	Typescrip t, Manuscri pt	23	drama		drama				notes
23.009	Flint	Corresp ondenc e and notes	letters to and from E. Flint and notes relating to drama research	1955	Typescrip t copy, Typescrip t and Manuscri pt	40	drama		drama				notes and correspondence
23.010	Flint	Corresp ondenc e and notes	letters to and from E. Flint and notes re drama research	1955	Typescrip t copy and Typescrip t and Manuscri pt	85	drama		drama				correspondence and notes
23.011	Flint	Notes and printed matter	notes and printed matter relating to drama research	1954-55	Typescrip t, Printed Matter, Manuscri pt	200+	drama						notes and printed matter



Doc No.	Author	Title	Description	Date	Туре	Pages	Subject Matter	Cross-references	Keywords	Language Names	Language Speaker	Language Recorded at	Contents
23.012	Flint	Notes	handwritten notes relating to drama research	not recorded	Manuscri pt	200+	drama		drama				notes
23.013	Flint and others	Notes and printed matter	notes and printed material relating to drama study	1952-3	Printed Matter, Manuscri pt		drama		drama				printed matter, notes
24.001	Flint	Notes relating to drama researc h	notes: relating to research in drama	1955	Typescrip t copy, Manuscri pt	200+	drama		drama				notes
24.002	Flint	Drama notes, corresp ondenc e and printed articles	notes from research into drama and theatre, corresponden ce to and from E. Flint, printed articles	1955	Typescrip t Copy, Manuscri pt, Printed Matter	300+	drama		drama				notes, correspondenc and printed articles

Box 25

Recording reports (1960); Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.

Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
25.001	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 101	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Our Lady of the Sacred Heart College, Corinda
25.002	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 102	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Mt Carmel Convent / Guardian Angel Sisters Wynnum
25.003	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 103	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	St. Columba's Convent Wilston
25.004	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 104	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Marist Brothers Rosalie



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
25.005	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 105	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Wynnum & Manly State High
25.006	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 106	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	St Columban's C.B.C. Albion
25.007	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 107	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	De La Salle Scarborough
25.008	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 108	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Brigidine Convent, Indooroopilly
25.009	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 109	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Convent School Darra
25.010	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 110	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Sacred Heart Convent, Sandgate
25.011	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 111	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Private house, Lomond Tce, East Brisbane
25.012	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 112	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Private house, Park Rd, Brisbane
25.013	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 113	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Private house, Bardon
25.014	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 114	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Salisbury State High School
25.015	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 115	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Loreto Convent, Coorparoo
25.016	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 116	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Gympie State High and Intermediate
25.017	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 117	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	St Patrick's Convent School, Gympie
25.018	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 118	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Christian Brothers' College, Gympie
25.019	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 119	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	St Mary's convent high School, Maryborough
25.020	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 120	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Christian Brothers, Maryborough
25.021	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 121	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State High and Intermediate (Boys) Maryborough



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
25.022	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 122	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State High and Intermediate (Girls) Maryborough
25.023	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 123	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Murgon State High, Murgon
25.024	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 124	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Rosary College, Murgon
25.025	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 125	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	St George's Home for Orphans, Parkhurst via Rockhampton
25.026	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 126	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	St Joseph's Home, Neerkol via Rockhampton
25.027	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 127	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State Receiving depot, Quarry St., Rockhampton
25.028	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 128	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Wolseley (Shearing shed)
25.029	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 129	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Banyo State High
25.030	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 130	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Brigidine Soubirous College, Scarborough
25.031	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 131	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	St Patrick's Christian Brothers, Mackay
25.032	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 132	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	St Patrick's Convent High School, Mackay
25.033	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 133	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State High School, Mackay
25.034	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 134	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Gulguba via Miles
25.035	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 135	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Iona College, Lindum
25.036	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 136	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Tufnell Home, Nundah (Church of England Orphanage)
25.037	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 137	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Gladstone North State Primary School
25.038	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 138	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Convent of Mercy Primary School, Gladstone



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
25.039	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 139	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Gladstone South State School
25.040	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 140	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Gladstone State High School
25.041	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 141	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Murgon State Primary School, Murgon
25.042	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 142	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Cherbourg State School, Cherbourg
25.043	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 143	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Private home, Brisbane
25.044	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 144	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Cherbourg Aboriginal settlement, via Murgon
25.045	No Group 145 in box		1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	
25.046	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 146	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Twelfth Night Theatre, Wickham Terrace, Brisbane
25.047	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 147	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Twelfth Night Theatre, Wickham Terrace, Brisbane
25.048	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 148	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Twelfth Night Theatre, Wickham Terrace, Brisbane
25.049	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 149	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Twelfth Night Theatre, Wickham Terrace, Brisbane
25.050	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 150	Recording reports	1960	brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Twelfth Night Theatre, Wickham Terrace, Brisbane

Box 26

Recording reports (1961); Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation

Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
26.001	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 201	[Accompanies Tape 301]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	South Johnstone
26.002	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 202	[Accompanies Tape 302]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	South Johnstone
26.003	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 203	[Accompanies Tape 303]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	South Johnstone

Last updated: 22/07/2021 © University of Queensland 189



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
26.004	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 204	[Accompanies Tape 304]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	South Johnstone
26.005	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 205	[Accompanies Tape 305]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	South Johnstone
26.006	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 206	[Accompanies Tape 306]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	South Johnstone Mill
26.007	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 207	[Accompanies Tape 307]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	South Johnstone Ambulance station
26.008	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 208	[Accompanies Tape 308]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	South Johnstone basketball court
26.009	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 209	[Accompanies Tape 309]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Goondi Mill ; Cane inspectors' office
26.010	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 210	[Accompanies Tape 310]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Holden garage, Innisfail
26.011	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 211	[Accompanies Tape 311]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Canegrowers' building, Innisfail
26.012	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 212	[Accompanies Tape 312]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Innisfail Ambulance station
26.013	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 213	[Accompanies Tape 312]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Mourilyan Sugar Mill
26.014	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 214	[Accompanies Tape 314 and 314a]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Canegrowers' building, Innisfail
26.015	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 215	[no tape number]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Mirrriwinni Junior farmers meeting
26.016	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 216	[no tape number]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Mirrriwinni Junior farmers' meeting
26.017	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 217	[no tape number]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Mirrriwinni Junior farmers' meeting
26.018	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 218	[Accompanies Tape 318]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Innisfail court house
26.019	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 219	[Accompanies Tape 319]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Innisfail hospital nurses' room



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
26.020	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 220	[no tape number]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Innisfail hospital nurses' room
26.021	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 221	[Accompanies Tape 321]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Masonic hall, Innisfail
26.022	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 222	[no tape number]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Masonic hall, Innisfail
26.023	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 223	[no tape number]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Masonic hall, Innisfail
26.024			1961	Sheet of paper for Groups 224 and 263, no background sheet and to see comments column in list of tapes for information. Each is a monitoring? Tape of Group 142b by Mr W. Mackenzie, Aboriginal informant.	
26.025	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 225	[Accompanies Tape 325]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Cane farm west of Ingham
26.026	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 226	[Accompanies Tape 326]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Cane growers' executive building
26.027	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 227	[Accompanies Tape 327]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Cane growers' executive building
26.028	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 228	[Accompanies Tape 328]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Ingham dry cleaners
26.029	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 229	[Accompanies Tape 329]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Ingham ambulance
26.030	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 230	[Accompanies Tape 330]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Shire Hall, Innisfail?
26.031	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Groups 231, 232, 233, 234	[Accompanies Tapes 331, 332, 333, 334]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Consulate office, Innisfail
26.032	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Groups 235, 236, 237, 238, 239, 240	[Accompanies Tapes 335, 336, 337, 338, 339, 340]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Roman Catholic Church Hall, Innisfail
26.033	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 241	[Accompanies Tape 341]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	L. Patti's home
26.034	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 242	[Accompanies Tape 243? [i.e. 342]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Origlasso's garage



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
26.035	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 243	[Accompanies tape 343]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Mindeola's farm
26.036	Not listed		1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	
26.037	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Groups 245 and 246	[Accompanies Tapes 245 and 246? i.e.345, 346?]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Apex Executive meeting, Ingham
26.038	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 247	[Accompanies tape 347]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Macknade Mill cane inspectors' office
26.039	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 248	[Accompanies tape 248] [i.e.348?]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Luinda Wharf office
26.040	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 249	[Accompanies tape R249 A and B]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Richlands State Primary School, Inala
26.041	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 250	[Accompanies tape 350]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Ingham police station
26.042	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 151	[no tape number]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Sherwood State primary School
26.043	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 153	[Accompanies tapes 266, 268]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Yeronga State primary School
26.044	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 154	[Accompanies tape 270 A3; 269; A4]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Wooloowin State primary School
26.045	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 155	[Accompanies tape 271 A4; 272; A3]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Inala West State School
26.046	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 156	[Accompanies tape 275 A4 ; 276 A3]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Inala West State School
26.047	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 157	[Accompanies tape 270 A3; 269; A4]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Balmoral State High School
26.048	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 154	[Accompanies tape 270 A3; 269; A4]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Wooloowin State primary School



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
26.049	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 158	[no tape number]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Binjour plateau (Burnett) near Gayndah
26.050	Sheets entitled "List of aboriginal tapes", giving details of tape R159 (only) (3 l.)		1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	
26.051	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 160	[Accompanies tape 360 A & B]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Innisfail State High
26.052	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 161	[no tape number]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Good Counsel convent
26.053	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 162	[no tape number]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Marist Bothers' College, Innisfail
26.054	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 163	[Accompanies tape 363 A & B]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	St Rita's convent, Babinda
26.055	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 164	[Accompanies tape 364 A & B]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State Primary School, Babinda
26.056	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 165	[Accompanies tape 365 A & B]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State primary School, Bartle Frere
26.057	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 166	[Accompanies tape 366 A & B]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State Primary School, Boogan
26.058	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 167	[Accompanies tape 367 A]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State primary School, Daradgee
26.059	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 169	[Accompanies tape 369 A & B]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	E.Innisfail State primary
26.060	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 170	[Accompanies tape 370 A & B]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	East Palmerston state primary School
26.061	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 171	[Accompanies tape 371 A]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State Primary School, Flying Fish Point
26.062	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 172	[Accompanies tape 372 A & B]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State primary School, Goondi
26.063	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 173	[Accompanies tape 373 A & B]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State primary School, Ingham
26.064	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 174	[Accompanies tape 374 A]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State primary School, Innisfail
26.065	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 175	[Accompanies tape 375 A & B]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State primary School, Mena Creek



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
26.066	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 176	[Accompanies tape 376 A & B]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State primary School, Mirriwinni
26.067	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 177	[Accompanies tape 377 A & B]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State primary School, Moresby
26.068	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 178	[no tape number]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State primary School, Mourilyan
26.069	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 179	[Accompanies tape 379 A & B]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State primary School, Mundoo
26.070	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 180	[no tape number]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	St John's primary convent, Silkwood
26.071	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 181	[no tape number]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State primary School, Silkwood
26.072	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 182	[no tape number]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	St Rita's primary convent, South Johnstone [
26.073	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 183	[no tape number]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State primary School, South Johnstone
26.074	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 184	[Accompanies tape 384 A & B]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Mr Reid's Hostel, South Johnstone Rd
26.075	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 185	[no tape number]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State primary School, Trebonne
26.076	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 186	[Accompanies tape 386 A & B]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State primary School, Tobanna
26.077	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 187	[Accompanies tape 387 A & B]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	State Primary School, Victoria Plantation
26.078	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 192	[Accompanies tape 192 A, B & C]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Cherbourg
26.079	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 193	[Accompanies tape R193]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Palm Island
26.080	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 198	[Accompanies tape 298]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	S.J. Mill



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 199	[Accompanies tape 299]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	South Johnstone
/n un/	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 200	[Accompanies tape 300]	1961	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation	Innisfail

Box 27

Recording reports (1961-1967); Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.

Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
27.001	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 251	[Accompanies tape 351]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	E. I. Hotel
27.002	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 252	[Accompanies tape 352]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Victoria Mill, Ingham
27.003	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 253	[Accompanies tape 353]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	C.B.A. Ingham
27.004	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 254	[Accompanies tape 354]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Royal Hotel, Ingham
27.005	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 257	[Accompanies tape R257 A & B]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Serviceton State Primary School, Inala
27.006	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 258	[Accompanies tape 358 A & B]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Ingham State High
27.007	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 259	[Accompanies tape 359 A & B]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Cardinal Gilroy College, Ingham
27.008	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 265 B & C	[Accompanies tape 265 B & C]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Boonah
27.009	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 265 A B & D	[Accompanies tape 265 A B & D]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Kalbar, Queensland
27.010	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 266	[Accompanies tape 1002]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Bloomfield River State School
27.011	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 267	[Accompanies tape 100]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Bloomfield River (Residence of Mrs. J. Mickliny with Mrs Swindly and children
27.012	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 268	[Accompanies tape 1009 Sect 2]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Bloomfield River



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
27.013	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 269	[Accompanies tape 1010 Sect 1]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Bloomfield River Mission
27.014	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 270	[Accompanies tape 1009 Sect 2]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Bloomfield River Mission
27.015	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 269	[Accompanies tape 1011 Sect 1]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Laura, via Cooktown
27.016	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 272	[Accompanies tape 1030 Sect 1]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Laura (Family group, Garage)
27.017	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 273	[Accompanies tape 1030 Sect 2 & 3]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Laura Aboriginal Camp
27.018	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 274	[Accompanies tape 1031 Sect 2]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Fairview station (Laura - Coen area)
27.019	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 275	[Accompanies tape 1031 Sect 2]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Kalinga Station, Coen area (Mr & Mrs Bowie Gostelow)
27.020	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 276 Groups 1-7	[Accompanies tape 1008]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Coen state School
27.021	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 277	[Accompanies tape 1009 Sect 1]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Coen Aboriginal Camp
27.022	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 282	[Accompanies tape 1032]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Hope Vale ; Pastor E.W. Kotzer, Mr Gorden Rose
27.023	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 283	[Accompanies tape 1003 Sect 1]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Cooktown
27.024	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 284	[Accompanies tape 1005]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Cooktown State School
27.025	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 285	[no tape number]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Teachers' College, Port Moresby, New Guinea
27.026	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 286	[no tape number]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Goroka Junior High School, New Guinea
27.027	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 287 Sec F	[Accompanies tape R287]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Buderim, via Nambour, Qld
27.028	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 289 Section F	[Accompanies tape 1]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Ayr



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
27.029	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 290	[Accompanies tape 904]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Boonah Kalbar
27.030	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 291	[Accompanies tape 101]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Yarrabah Aboriginal settlement
27.031	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 292	[Accompanies tape 102]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Yarrabah Aboriginal settlement
27.032	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 293	[Accompanies tape 103, 104, 105, 106]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Yarrabah State School, Yarrabah Aboriginal settlement
27.033	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 294	[Accompanies tape 107]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Yarrabah Aboriginal settlement
27.034	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 295	[Accompanies tape 108, 109, 110]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Normanton State School
27.035	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 296	[Accompanies tape 112 (Tape one), 111 (Tape two)]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Normanton Aboriginal Reserve
27.036	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 297	[Accompanies tape 113 (one track), 124, 125 (text)]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Garawa ; Doomadgee Mission
27.037	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 298	[Accompanies tape 114, 118 (text) 120, 123]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Doomadgee Mission
27.038	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 299	[Accompanies tape 115 (Text and elicitation part I), 119 (II), 121 (III), 118 (IV), 122 (V)	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Doomadgee Mission
27.039	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 300	[Accompanies tape 116, 117]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Doomadgee Mission School
27.040	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 301	[Accompanies tape 127, 128]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Burketown State School
27.041	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 302	[Accompanies tape 126]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Burketown



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
27.042	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 303	[Accompanies tape R303 A]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Bamaga State School
27.043	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 304	[Accompanies tape 304] (Cover says groups 304 and 305)	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	St Paul's Anglican Mission, Moa Island. (Banks Island.)
27.044	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 306	[Accompanies tape 306]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Cowal Creek Aboriginal School
27.045	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 307 Sect F.	[Accompanies tape 307 A]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Normanton Aboriginal Reserve
27.046	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 310	[Accompanies tape R310]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Beenleigh
27.047	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 311	[Accompanies tape R311]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Beenleigh
27.048	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 303	[Accompanies tape R303 A]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Bamaga State School
27.049	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 316	[Accompanies tape R316]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Beenleigh
27.050	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 318	[Accompanies tape R318]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Lowood
27.051	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 321	[Accompanies tape 362 Side 1 first and second sections, 367 side 1, first and second sections]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Chillagoe State School
27.052	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 302 Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 322	[Accompanies tape 362 Side 1 third and fourth sections, 367 side 1, section 3, Side 2 section 1]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Georgetown State School
27.053	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 323	[Accompanies tapes 383 and 361; see background sheet for more information]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Mitchell River Mission School



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
27.054	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 324	[Accompanies tapes 383 and 361; see background sheet for more information]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Edward River Mission
27.055	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 325	[Accompanies tapes 383 and 361; see background sheet for more information]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Aurukun Mission, Cape York Peninsula
27.056	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 326	[Accompanies tapes 363 and 378; see background sheet for more information]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Weipa Mission
27.057	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 327	[Accompanies tapes 364 and 388; see background sheet for more information]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Woorabinda Aboriginal settlement state School
27.058	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 328	[Accompanies tapes 364 and 388; see background sheet for more information]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Woorabinda non Aboriginal State School
27.059	Not on listing				
27.060	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 330	[Accompanies tapes 369]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Woorabinda Aboriginal settlement
27.061	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 331	[Accompanies tapes 366]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Woorabinda Aboriginal settlement
27.062	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 332	[Accompanies tapes 366, 376]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Woorabinda Aboriginal settlement
27.063	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 333	[no tape number]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Woorabinda Aboriginal settlement



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
27.064	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 354 and 355	[Accompanies tape 355a?]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Place not recorded, interviewees originally from Northern Territory
27.065	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 336	[Accompanies tape R366]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Mt Larcom informants recorded at University
27.066	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 337	[Accompanies tapes 1-2]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Charleville State High and Charleville Primary School
27.067	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 338	[Accompanies tapes 5 & 6]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Winton State Primary and State High School
27.068	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 339	[Accompanies tapes 7-8]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Longreach State High and Charleville Primary School
27.069	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 341	[Accompanies tapes R341 tapes 11-12 Box 40]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Cloncurry State School (Primary School with �High Top� combined)
27.070	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 340	[Accompanies tapes 9-10	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Mt Isa State Primary School (Central) and State High School
27.071	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 348	[Accompanies tape R348]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Gatton (German English)
27.072	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 349	[Accompanies tape R349]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Not named but probably Hattonvale (German English)??
27.073	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 350	[no tape number]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Ipswich (German English)
27.074	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 348	[Accompanies tape 351]	(1961- 1967)	Special background with brief details about interviewees' parents birthplace and occupation.	Kingaroy (German English)

Box 28 Recording reports (1960); Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.

Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
28.001	Diary; list of schools visited with scheduled dates	Lists all groups with numbers and dates of recordings (75 l.)	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	

Last updated: 22/07/2021 © University of Queensland 200



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
28.002	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 1	[Accompanies tapes R1A & B Tape 77, 78; Box 29]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Moreton Bay College, Wynnum
28.003	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 2	[Accompanies tapes R2A & B; Box 29]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	St Peter's Lutheran College, Indooroopilly
28.004	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 3	[Accompanies R3 A & B; Box 29]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Somerville House, South Brisbane
28.005	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 4	[Accompanies tape R4 A & B; Box 29]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Boys' Grammar School, Gregory Terrace, Brisbane
28.006	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 5	[Accompanies tapes 1 & 2]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation. [Note on cover page; copy of Group 5 sent to Sydney as Group 8) [Accompanies tape R5 A & B; Box 29]	Girls' Grammar School, Ipswich
28.007	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 6	[Accompanies tape R6 A B & C; Box 29]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Boys' Grammar School, Ipswich
28.008	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 8	[Accompanies tape R8 ; Box 30]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation. (Copy of Group 8 sent to Sydney as Group 3)	Brisbane Boys' College, Toowong
28.009	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 7	[Accompanies tape R7 A & B; Box 30]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Girls' Grammar School, Gregory Terrace, Brisbane
28.010	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 9	[Accompanies tape R9 A&B Box 30]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Stuartholme Convent, Brisbane
28.011	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 10	[Accompanies tape R10 A&B Box 30]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation. (Copy of Group 10 sent to Sydney as Group 6)	Villanova College, Coorparoo
28.012	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 11	[Accompanies tape R11 A B & C ; Box 30]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Clayfield College, Clayfield
28.013	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 12	[Accompanies tape R12 A & B ; Box 30]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Cavendish Road State High School, Holland Park



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
28.014	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 13	[Accompanies tape - R13 A&B Box 30]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Toowoomba Grammar School
28.015	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 14	[Accompanies tape R14 A B & C ; Box 30]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Brisbane State High School
28.016	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 15	[Accompanies tape R15 ; Box 31]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Church of England Boys' School, Toowoomba
28.017	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 16	[Accompanies tapes R16A & B; Box 31]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Domestic Science High School, Brisbane
28.018	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 17	[Accompanies R17 A tape 38 & 39 Box 31]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	St. Vincent's Home (Catholic Orphanage, Nudgee)
28.019	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 18	[Accompanies tape R18 A & B; Box 31]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Central Technical College, Brisbane
28.020	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 19	[Accompanies tape R19; Box 31]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Nazareth Home, Wynnum north (Catholic orphanage)
28.021	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 20	[Accompanies tape R20 A & B; Box 31]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	All Hallows Convent, Brisbane
28.022	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 21	[Accompanies tape R21 ; Box 31]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Trinity Bay High School, Cairns
28.023	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 22	[Accompanies R22 A & B (tapes 52, 81; Box 31]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Christian Brothers' College, Cairns (St Augustine's)
28.024	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 23	[Accompanies R23 A & B - tapes 53, 55; Box 31]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Cairns State High School
28.025	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 24	[Accompanies R24 tapes 56, 54 (54 not in box); Box 31]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	St. Monica's Convent, Cairns



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
28.026	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 25	[Accompanies tape R25 & R29 tapes 65,66; Box 31]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	State High School, Herberton
28.027	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 26	[Accompanies tape R26 tape 68 ; Box 31]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	St Mary's Church of England Girls' School, Herberton
28.028	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 27	[Accompanies R27 tapes 67, 69 ; Box 31 (69 not in box)]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Mt St. Bernard College, Herberton (Girls convent)
28.029	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 28	[Accompanies tape R28 - 57, 70 - Box 31 (tape 70 not in box]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Ingham State High School
28.030	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 29	[Accompanies tape R29 tape 66 ; Box 31] [Tape box has Herberton State written on it; worksheet refers to tape 71]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Santa Maria Convent High School, Ingham
28.031	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 30	[Accompanies tapes R30 tapes 72, 75; Box 31 (72 not in box)]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Ayr State High School, Ayr
28.032	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 31	[Accompanies tape R31- tape 60; Box 31)]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Blessed Edmund Campion's Marist Brothers
28.033	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 32	[Accompanies tape R32; 79; Box 31]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	St Francis (Xavier) Convent, Ayr
28.034	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 33	[Accompanies R33 tape 58; Box 31 (82 not in box 31)]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	State High School, Townsville
28.035	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 34	[Accompanies R34 Box 31]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Church of England Boys' School, Toowoomba



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
28.036	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 35	[Accompanies tape R35 Tape 59; Box 31(Tape 80 not in box]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	St. Anne's Church of England Girls' School, Townsville
28.037	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 36	[On separate SAJA tape (R36 A & B (Tapes 61, 83); Box 31]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	St Patrick's Convent, Townsville
28.038	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 37	[Accompanies tape R37 tape 74 ; Box 32]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Pimlico State High, Townsville
28.039	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 38	[Accompanies tape R38 tape 77; Box 32]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Christian Brothers' College, Townsville (Our Lady's Mount)
	[no group 39 worksheet]; Tape R39 (51); Box 32 refers to group 39 as Construction Builders, Cairns. No background sheet in this box.				
28.040	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 40	[Accompanies tape R40 A & B; Box 32]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Indooroopilly High School, Indooroopilly
28.041	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 41	[Accompanies tape R41 A&B Box 32]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Lourdes Hill Convent, Hawthorne
28.042	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 42	[Accompanies R42 A& B ; Box 32]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	St Rita's School, Clayfield
28.043	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 43	[Accompanies tape R43; Box 32)	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Longreach State School
28.044	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 44	[Accompanies tape R44 Tape 63; Box 32 (worksheet refers to tape 80)]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Coolangatta, Currumbin various locations
28.045	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 45	[Accompanies tape R45; Box 32]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	State Commercial High School



Doc No.	Title	Description	Date	Subject Matter	Language Recorded at
28.046	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 46	[Accompanies tape R46; Box 32]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Central Technical College, Brisbane (Architecture)
28.047	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 47	[Accompanies tape R47 A&B (Tapes 53,54); Box 32]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Church of England Grammar School, East Brisbane
28.048	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 48	[Accompanies tape R48 Box 32]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Rockhampton North State High, Rockhampton
28.049	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 49	[Accompanies tape R49 Tape 100 Box 32]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	St. Joseph's Christian Brothers College, Rockhampton
28.050	Field Work: Special Background Sheet and Recording report Group 50	[Accompanies R50 Box 32]	1960	Special background with brief details about interviewees' parents' birthplace and occupation.	Rockhampton State High

Boxes 29 - 36

Reel to reel tapes, see index below for details.

Box no.	Reel No.	Description	Language Recorded at
29	R1A&B	Accompanies worksheet Folder 2 Box 28	Moreton Bay College
29	R2 A&B	Accompanies worksheet Folder 3 Box 28	St Peter's Lutheran College, Indooroopilly
29	R3 A&B	Accompanies worksheet Folder 4 Box 28	Somerville House, South Brisbane
29	R4 A&B	Accompanies worksheet Folder 5 Box 28	Boys' Grammar School, Gregory Terrace, Brisbane
29	R5 A&B	Accompanies worksheet Folder 6 Box 28	Girls' Grammar School, Ipswich
29	R6 AB&C	Accompanies worksheet Folder 7 Box 28	Boys' Grammar School, Ipswich
30	R7 A&B	Accompanies worksheet Folder 9 Box 28	Girls' Grammar School, Gregory Terrace, Brisbane
30	R8 A&B	Accompanies Folder 8 Box 28	Brisbane Boys' College, Toowong
30	R9 A&B	Accompanies Folder 10 Box 28	Stuartholme Convent, Brisbane
30	R10 A&B	Accompanies Folder 11 Box 28	Villanova College, Coorparoo
30	R11 A,B&C	Accompanies Folder 12 Box 28	Clayfield College, Clayfield

Last updated: 22/07/2021 © University of Queensland 205



Box no.	Reel No.	Description	Language Recorded at
30	R12 A&B	Accompanies Folder 13 Box 28	Cavendish Road State High School, Holland Park
30	R13 A&B	Accompanies Folder 14 Box 28	Toowoomba Grammar School
30	R14 A,B&C	Accompanies Folder 15 Box 28	Brisbane State High School
31	R15	Accompanies Folder 16 Box 28	Church of England Boys' School, Toowoomba
31	R16	Accompanies Folder 17 Box 28	Domestic Science High School, Brisbane
31	R17	Accompanies Folder 18 Box 28	St. Vincent's Home (Catholic Orphanage, Nudgee)
31	R18	Accompanies Folder 19 Box 28	Central Technical College, Brisbane)
31	R19	Accompanies Folder 20 Box 28	Nazareth Home, Wynnum north (Catholic orphanage)
31	R20 A&B	Accompanies Folder 21 Box 28	All Hallows Convent, Brisbane
31	R21	Accompanies Folder 22 Box 28	Trinity Bay High School, Cairns
31	R22 A & B (Tapes 81, 52?)	Accompanies Folder 23 Box 28	Christian Brothers College, Cairns (St Augustine's)
31	R23 A & B (Tapes 53, 55)	Accompanies Folder 24 Box 28	Cairns State High School
31	R24 (Tape 56)	Accompanies Folder 25 Box 28	St. Monica's Convent, Cairns
31	R25 (Tape 65)	Accompanies Folder 26 Box 28	State High School, Herberton
31	R26 (Tape 68)	Accompanies Folder 27 Box 28	St Mary's Church of England Girls' School, Herberton
31	R27 (Tape 67)	Accompanies Folder 28 Box 28	Mt St. Bernard College, Herberton (Girls convent)
31	R28 (Tape 57)	Accompanies Folder 29 Box 28	Ingham State High School
31	R29 (Tape 66)	Accompanies Folder 30 Box 28 Tape has Herberton State and 66 on box. Worksheet refers to tape 71	Santa Maria Convent High School, Ingham
31	R30 (Tape 75)	Accompanies Folder 31 Box 28	Ayr State High School, Ayr
31	R31 (Tape 60)	Accompanies Folder 32 Box 28	Blessed Edmund Campion's Marist Brothers
31	R32 (Tape 79)	Accompanies Folder 33 Box 28	St Francis (Xavier) Convent, Ayr
31	R33 (Tape 58)	Accompanies Folder 34 Box 28	State High School, Townsville
31	R34	Accompanies Folder 35 Box 28	Church of England Boys' School, Toowoomba
31	R35 (Tape 59)	Accompanies Folder 36 Box 28 (Tape 80 not in box)	St. Anne's Church of England Girls' School, Townsville



Box no.	Reel No.	Description	Language Recorded at
31	R36 A & B (Tape 61 and 83)	Accompanies Folder 37 Box 28	St Patrick's Convent, Townsville
32	R37 (Tape 74)	Accompanies Folder 38 Box 28	Pimlico State High, Townsville
32	R38 (Tape 77)	Accompanies Folder 39 Box 28	Christian Brothers' College, Townsville (Our Lady's Mount)
32	R39 (Tape 51)		Construction Builders, Cairns
32	R40 A & B (Tapes 45, 43)	Accompanies Folder 40 Box 28	Indooroopilly High School, Indooroopilly
32	R41 A & B	Accompanies Folder 41 Box 28	Lourdes Hill Convent, Hawthorne
32	R42 A & B	Accompanies Folder 42 Box 28	St Rita's School, Clayfield
32	R43	Accompanies Folder 43 Box 28	Longreach State School
32	R44	Accompanies Folder 44 Box 28	Coolangatta, Currumbin various locations
32	R45	Accompanies Folder 45 Box 28	State Commercial High School
32	R46	Accompanies Folder 46 Box 28	Central Technical College, Brisbane (Architecture)
32	R47 A & B	Accompanies Folder 47 Box 28	Church of England Grammar School, East Brisbane
32	R48	Accompanies Folder 48 Box 28	Rockhampton North State High, Rockhampton
32	R49 (Tape 100)	Accompanies Folder 49 Box 28	St. Joseph's Christian Brothers College, Rockhampton
32	R50	Accompanies Folder 50 Box 28	Rockhampton State High
32	R51	Accompanies Folder 10 Box 17	Rockhampton Grammar School (Boys)
33	R52	Accompanies Folder 11 Box 17 and Box 1 Folder 2	Convent of Mercy, The Range, Rockhampton
33	R53	Accompanies Folder 12 Box 17 and Box 1 Folder 3	Rockhampton Girls Grammar
33	R54	Accompanies Folder 13 Box 17 and Box 1 Folder 4	St Faith's Church of England School, Yeppoon
33	R55	Accompanies Folder 14 Box 17 and Box 1 Folder 5	St Ursula's, Yeppoon
33	R56	Accompanies Folder 15 Box 17 and Box 1 Folder 6	Blackheath and Thornborough College, Charters Towers
33	R57 ; Tape 113	Accompanies Folder 16 Box 17 and Box 1 Folder 7	Thornborough and Blackheath College
33	R58	Accompanies Folder 17 Box 17 and Box 1 Folder 8	Mt Carmel College, Charters Towers



Box no.	Reel No.	Description	Language Recorded at
33	R59 ; Tape 111	Accompanies Folder 18 Box 17 and Box 1 Folder 9	All Soul's School
33	R60	Accompanies Folder 19 Box 17 and Box 1 Folder 10	St Mary's Convent School, Charters Towers
33	R61	Accompanies Folder 20 Box 17 and Box 1 Folder 11	Charters Towers State High School
33	R62	Accompanies Folder 1 Box 18 and Box 1 Folder 12	St Gabriel's Church of England Girls School, Charters Towers School
33	R63	Accompanies Folder 2 Box 18 and Box 1 Folder 13 [Tapes R64-66 not in box]	St Margaret's, Albion
34	R67	Accompanies Folder 6 Box 18 and Folder 15 Box 1	Christian Brothers' College, Ipswich
34	R68	Accompanies Folder 7 Box 18 and Folder 16 Box 1	State High School and Technical College, Ipswich?
34	R69	Accompanies Folder 8 Box 18 and Folder 17 Box 1	Camp Hill State High School
34	R70	Accompanies Folder 9 Box 18 and Folder 18 Box 1	St Mary's Christian Brothers' College, Toowoomba
34	R71	Accompanies Folder 10 Box 18 and Folder 19 Box 1	St Saviour's Convent, Toowoomba
34	R72	Accompanies Folder 11 Box 18 and Folder 20 Box 1	St Ursula's College, Toowoomba
34	R73	Accompanies Folder 21 Box 1 (not in box)	Sacred Heart College, Downlands, Toowoomba
34	R74 ; Tape 141	Accompanies Folder 13 Box 18 and Folder 22 Box 1	State High School and Technical College, Toowoomba
34	[R75-76 not in box]		
34	R77	Accompanies Folder 16 Box 18 and Folder 25 Box 1	Concordia Memorial College, Toowoomba
34	R78	Toowoomba Accompanies Folder 17 Box 18 and Folder 26 Box 1	Presbyterian Girls' College, Fairholme, Toowoomba
34	R79 A & B	Accompanies Folder 18 Box 18 and Folder 27 Box 1	Warwick State High
35	R80	Accompanies Folder 19 Box 18 and Folder 28 Box 1	University of Queensland Sound Room (Special)
35	R81	Accompanies Folder 20 Box 18 and Folder 29 Box 1	St Catherine's Church of England Girls' School, Warwick
35	R82	Accompanies Folder 21 Box 18 and Folder 30 Box 1	Warwick Presbyterian Girls
35	R83	Accompanies Folder 22 Box 18 and Folder 31 Box 1	Warwick Scots College
35	R84 A & B	Accompanies Folder 23 Box 18 and Folder 32 Box 1	Warwick Christian Brothers
35	R85	Accompanies Folder 24 Box 18 and Folder 33 Box 1	Warwick Convent High
35	R86	Accompanies Folder 25 Box 18 and Folder 34 Box 1	Warwick State School



Box no.	Reel No.	Description	Language Recorded at
35	R87	Accompanies Folder 26 Box 18 and Folder 35 Box 1	Mitchelton State High School
35	R88	Accompanies Folder 27 Box 18 and Folder 36 Box 1 and Folder 36 Box 1	Kedron State High School
35	R89	Accompanies Folder 28 Box 18 and Folder 37 Box 1	Southport School (Church of England)
35	R90	Accompanies Folder 29 Box 18 and Folder 38 Box 1	Southport St Hilda's (Church of England)
35	R91	Accompanies Folder 30 Box 18 and Folder 39 Box 1	Marist Brothers' College, Ashgrove
35	R92	Accompanies Folder 31 Box 18 and Folder 40 Box 1	Southport State High School
35	R93	Accompanies Folder 32 Box 18 and Folder 41 Box 1	Nudgee College
35	R94	Accompanies Folder 33 Box 18 and Folder 42 Box 1	Industrial High School, Brisbane
36	R95	Accompanies Folder 34 Box 18 and Folder 43 Box 1	St Ursula's, Dutton Park, St Ita's School, Dutton Park
36	R96	Accompanies Folder 35 Box 18 and Folder 44 Box]	St Laurence's College, Brisbane
36	R97	Accompanies Folder 5 Box 19 and Folder 45 Box 1	St Joseph's Christian Brothers, Gregory Terrace
36	R98	Accompanies Folder 6 Box 19 and Folder 46 Box 1	St Aidan's, Corinda
36	R99	Accompanies Folder 7 Box 19 and Folder 47 Box 1	Junior Farmer's Club, Marburg, All Saint's Hall
36	R100	Accompanies Folder 8 Box 19 and Folder 48 Box 1	St Patrick's Christian Brothers, Shorncliffe
36	R101	Accompanies Folder 8 Box 19 and Folder 49 Box 1	Our Lady of the Sacred Heart Convent, Corinda
36	R102	Accompanies Folder 8 Box 19 and Folder 50 Box 1	Mt Carmel Convent High School, Wynnum
36	R103	Accompanies Folder 51 Box 1	St Columba's Convent High School (Good Samaritan), Wilston
36	R104	Accompanies Folder 52 Box 1	Marist Brothers College, Rosalie
36	R105	Accompanies Folder 53 Box 1	Wynnum and Manly State High School
36	R106 A & B	Accompanies Folder 54 Box 1	St Columban's Christian Brothers College, Albion
36	R107	Accompanies Folder 55 Box 1	De La Salle Christian Brothers' College, Scarborough
36	R108	Accompanies Folder 56 Box 1	Brigidine Convent, Indooroopilly
36	R109	Accompanies Folder 57 Box 1	Convent School, Darra
36	R110 A & B	Accompanies Folder 58 Box 1	Sacred Heart Convent, Sandgate
36	R111 (On tape with 112 and 113)	Accompanies Folder 59 Box 1	Special AP Group, East Brisbane



Box no.	Reel No.	Description	Language Recorded at
36	R112 (On tape with 111 and 113)	Accompanies Folder 60 Box 1	Special AP Group, Brisbane
36	R113 (On tape with 111 and 112)	Accompanies Folder 61 Box 1	Special AP Group, Bardon
36	R114	Accompanies Folder 62 Box 1	Salisbury State High School

Box 37 (Reel to reel tapes)

(mostly minimal details on covers; Tape numbers assigned by library)

Reel No.	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Contents
[Tape 1]	Linguists Group 2 Tape 1				
[Tape 2]	German Migrant Research Project (English Language difficulties) (L Tarnawski Project (1962)				
[Tape 3]	Electronic music				
[Tape 4]	Esophageal speech Eng 77 Mr Ward. Speech Therapy	1 Apr 65			
[Tape 5]	Title illegible ; ENG 37 202				
[Tape 6]	EL 10 Ling 1 1961 Gp 1				
[Tape 7]	EL 9 Ling 1 1961 Gp 5 Speakers 1 & 2: 7-103. S3 & 4: 105-175 L.F. Project				
[Tape 8]	ERS 145a				
[Tape 9]	ERS 191 ; Copy of L?. Tarnowski no. 2 copy.				
[Tape 10]	ER 9 Groups 81-85				
[Tape 11]	EL 8 - Specimens from BBC broadcast	July 1961			



Reel No.	Description	Date	Subject	Language Recorded at Contents	
[Tape 12]	Linguistic project Group D speakers 1-8				
[Tape 13]	R296A (copy only); Koko Yimidi, Archie Gibson 22 July 1966 Gugu-Yimidik grammar; J.D. De Zwaan Elicitation frames no. 1 & 2; Informant Archie Gibson				
[Tape 14]	EL 3 - Koko Jimidik. Informant Archie Gibson; De Zwaan master tape DZ	26 July 1966			
[Tape 15]	ENG 67 ; The Lestry Gonians from James Joyce's Ulysses	9 Apr 1964.			
[Tape 16]	ESR 134a ; Gp 134a copy of R134a, 251				
[Tape 17]	Henry V				
[Tape 18]	ENG 72 ; Dr Faustus 4GQ	7 May 1964			
[Tape 19]	ERS 255A (1)				
[Tape 20]	ENG 68				
[Tape 21]	Linguistic project Group A				
[Tape 22]	ENG 65 ; A G? Mitchell ; Spoken English				
[Tape 23]	ENG 70				
[Tape 24]	Group 286 (2)				
[Tape 25]	Group 285 Tape 4				
[Tape 26]	ENG 71 God save the Queen				
[Tape 27]	Group 286 (1)				

Box 38 (reel to reel tapes)

(some tapes have minimal information on box)



Reel No.	Description	Date Subject	Language Recorded at	Contents
R326 A ; Tape 363	Group 326 (Weipa)	25 Nov 1965		
R323, R324, R325 A Tape 361				
R327, R328 A (Tape 364)	Gp 327, Gp 328 - Woorabinda Ab. School.			
R353 A	English (German informant) German no. QG550 Toogoolawah.			
R354 A master	English (German) Nobby	31 May 1968		
R359 A ; B21, B64				
R359 B				
R360	Alberton German and English QG 622, 620, 623			
ENG 2				
ENG 3 [1]	English records ; Knight of [the] Burning Pestle			
ENG 3 [2]	English Play			
ENG 16	The Ascent of F6 (ABC broadcast 27 Mar 1961			
ENG 18	The Wakefield second Sherds Play; recorded sound room	23 Dec 1960		
ENG 19				
ENG 20	The White Devil I			
ENG 21	The White Devil II, III, IV			
ENG 26	The golden lover by Douglas Stewart	5 Jun 1961		
ENG 27	The tinker's wedding by J. M. Synge (Tree Theatre, Orientation week, 1961)			
ENG 29	Ben Jonson			



Reel No.	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Contents
ENG 30	Synthesised music				

Box 39 (reel to reel tapes)

Reel No.	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Contents
R349 (B1)	Hattonvale, German QG326, 327, 329, 329	16 Jun 1967			
R349 (B2)	Hattonvale, German German	16 Jun 1967			
R350 A (1)	Ipswich; Sects 1-5 - German English	14 Jul 1967			
R350 A (2)	Ipswich; Sect 6 - German English	14 Jul 1967			
R351 A (1)	Group 351 English (German) Kingaroy, Murgon ;	8 Aug 1967			
R351 A (2)	Group 351 English (German) Murgon, Binjour	8 Aug 1967			
R351 A (3)	Group 351 English (German) Mundubbera, Riverleigh, 10 Aug 1967 Bundaberg ; 11 Aug 1967	Riverleigh, 10 Aug 1967 Bundaberg ; 11 Aug 1967			
R351 A (4)	Group 351 English Bundaberg (Luthern? Con't); & Bundaberg (Apostolic)	11 Aug 1967			
R351 B (1)	Kingaroy & Murgon (German); QG450-453, QG 460-462				
R351 B (2)	Murgon (German) ; QG463— 466				
R351 B (3)	Binjour (German) ; QG470-476				
R351 B (4)	Binjour QG475, 478 - 9 Aug 1967 & Mundubbera QG490, (German) ; QG500-504 & Riverleigh	10 Aug 1967			
R351 B (5)	Riverleigh QG505-506; Bundaberg (Lutheran?) QG520- 521	10 Aug 1967			



Reel No.	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Contents
R352	Queensland Speech Survey Sects 1-5; Stress in Aust English; W.J. Hardcastle (M.A. Thesis)	14 Sep 1967			
R353 B	Toogoolawah QS? 550 (on verso of tape ; 165)				
R354 B	German - Nobby				
R355 A & B	English & German Marberg [Marburg?]				
R356 A	English (German) Caboolture ; 6 informants ; Tandberg? Series 12				
R356 B	English (German) Caboolture ; German (informants of German descent)	11 Apr 1969			
R357	Collection of war poems	24 Apr 1969		Abel Smith [Lecture theatre UQ?]	
R358	German; Tandberg Series 15	20 Jun 1969		Southport	
R359	English	20 Jun 1969		Southport	

Box 40 (reel to reel tapes)

Reel No.	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Contents
R340 ; Gp 340 Tape 10	[Accompanies Special Background Sheet and Recording report Box 6 Folder 73 and Box 27 Folder 70]			Mt Isa State Primary School (Central) and State High School	
R341 [A] ; Gp 340 Tape 11	[Accompanies Special Background Sheet and Recording report Box 6 Folder 74 and Box 27 Folder 69]			Cloncurry State School (Primary School with High Top combined)	



Reel No.	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Contents
R341 [B] ; Gp 340 Tape 12	[Accompanies Special Background Sheet and Recording report Box 6 Folder 74 and Box 27 Folder 69]			Cloncurry State School (Primary School with High Top combined)	
R342	English				
R343		7 Mar 1967			
R344					
R345 A ; Group 345 QG420-423					
R345 B ; Group 345 QG424-426					
R345 C ; Group 345 QG427-8					
R346	English German descent - Redcliffe	14 Apr 1967			
R347 A	German and English; Informants of German descent; Toowoomba District	5 May 1967			
R347 B	German and English; Informants of German descent; Toowoomba District	5 May 1967			
R348 A	English and German ; 6 Informants English ; 2 informants German ; Gatton	19 May 1967			
R348 B	German informants of German descent; Gatton	19 May 1967			
R349 A	Hatton Vale German English ; 5 groups, 11 informants	16 Jun 1967			
R349 (B3)	Hatton Vale -; German	16 Jun 1967			
R350 (B1)	Ipswich ; German (German descent)	14 Jul 1967			

Box 41 (reel to reel tapes)

Reel No. Description Date Subject Language Recorded at Contents	
---	--



Reel No.	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Contents
	ENG 1 ; lecture in Room 45 ; ENGIII 2nd	22 Jul 1960	19th Century modern novel Forster		
	ENG 11	15 Sep 1960	Linguistics 1		
	ENG 15; Sounds record Parts 1 & 2 Lessons 1-50 in numerical order (Icelandic course)	24 Feb 1961			
	ENG 17; Chaucer extracts; General prologue, Wife of Bath's Prologue, Prioress's tale, Troilus and Criseyde, Book 1, Prologue (Coghill), and Wyld), Pardoner's Tale, (Gerson); Remarks on Chaucerian versification, pronunciation and Grammar (Gerson)	5 Jul 1962			
	ENG 31 ; (Lecture Pt. 1); Pike, K.L. 'Verbal and non- verbal behaviour'; public lecture 27 Mar 1962; Talk to English Society 27 May 1962				
Tape 1 master	ENG 32 A		Discussion of Senior Paper		
Tape 2 master	ENG 32 B		Discussion of Senior Paper		
Tape 1 copy	ENG 32 C	2 Apr 1962	Discussion of Senior Paper		
Tape 2 copy	ENG 32 D	2 Apr 1962	Discussion of Senior Paper		
	ENG 33 A; The Importance of Being Ernest - Side 1 & 2 (Record ANG24030 ANG 35041)	5 Apr 1962			
	ENG 33 B; The Importance of Being Ernest; Sides 3 & 4; Recoat 35040 and AGN 35041;	5 Apr 1962			
	ENG 34 A; A chaste maid in Cheapside (English III play - 1962)	8 Jun 1962			



Reel No.	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Contents
	ENG 34 B; 17th century music for play; National anthem opening for pt.1, funeral march	8 Jun 1962			
	ENG 39 ; The Hemmingway Hero (lecture by Prof. E. Davis)	18 Sep 1962			
	ENG 48				
	ENG 50; Copy of disc. Playboy of the Western world;	1 Jul 1962			
R323 ; Group 323, 324, 325 Tape 383	Edward River, Aurukun, Mitchell River				
R327 D; Tape 365; Group 327; Sect 2, 4 & part of sect 1-Monitoring tape II					
R327 E ; Tape 379 ; Group 327 ; Sect 1 & 3, Monitoring tape III					
R329 ; Group 329 Tape 382	El. Matl (Dr) Capell's Q'Nairr, Waka Waka informant: Eddie Conway Sprinsure, Sadie Conway Gunggari				

Box 42 (reel to reel tapes); contains RESTRICTED material

Reel No.	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Contents
R210	Group 210 nos 1-6	3 May 1961			
R211	Group 211 nos 1-8	3 May 1961			
R212	Group 212 nos 1-7	3 May 1961			
R213 A	Group 213 nos 1-4	4 May 1961			
R213 B	Group 213 nos 5-8	4 May 1961			
R214	Group 214 nos 1-4	4 May 1961			
R214 A	Recording of background to R214	4 May 1961			



Reel No.	Description	Date Subject	Language Recorded at	Contents
R215	Group 215 nos 1-6	4 May 1961		
R218	Group 218 nos 1-6	5 May 1961		
R265 A	Sect. A 1-5-6 English; Sect A 156 German and M. Possin (Kalbar)	Cat 18 Jul 1963		
R265 B	Sect B 2-3-4 English & German Kalbar; Sect B 3 & 4 German Kalbar; B1020304 English and German Boonah	Cat 18 Jul 1963		
R265 C	Boonah [word illegible], INFS 1,2,3, Sect A & Pastor Dannenburg?	Cat 18 Jul 1963		
R265 D	Kalbar Info no. 2 & Mr Kylstra			
R280, R281				
R282 B	Group 282 Sects 2,3,5,6,4,7,8; (note: Gp 1 is tape 1032)			
R285 A ; Tape 1,2,3,	English Mortu ; Tape 4 English			
R285 B ; Tape 4	Mortu			
R286				
R287	Section F (males) Kanaka contact Speakers 1-2 lang - Buderim Nambour area; [Note on cover; This tape must not be used without the consent of the Head of the English Dept or the approval of Dr T. E. Dutton ANU (RS Pacs) RESTRICTED			
R288	Intelligibility testing of tape R193 (J) Sparks? 1			



Reel No.	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Contents	
R289 (1) ; Reel 1	Kanaka contact [Note on cover -This tape must not be used without the consent of the Head of the English Dept or the approval of Dr T. E. Dutton ANU (RS Pacs)] RESTRICTED					
R289 (2) ; Reel 2	Kanaka contact [Note on cover -This tape must not be used without the consent of the Head of the English Dept or the approval of Dr T. E. Dutton ANU (RS Pacs)] RESTRICTED					
R289 (3) ; Reel 3	Kanaka contact [Note on cover -This tape must not be used without the consent of the Head of the English Dept or the approval of Dr T. E. Dutton ANU (RS Pacs)] RESTRICTED					

Box 43 (reel to reel tapes)

Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R187 A		Group 187; Accompanies Folder 77 Box 26			State Primary School, Victoria Plantation		
R187 B		Group 187; Accompanies Folder 77 Box 26			State Primary School, Victoria Plantation		
R189 A		Pilot Study	9 Mar 1962			Speaker no. 2	
R189 B	J. Graham	Pilot Study	9 Mar 1962			Speaker no. 2	
R189 D ; Tape 4	J. Graham	Pilot Study; Part II (conclusion)	9 Mar 1962			Speaker no. 1	
R190 A		Project ABC	23 Aug 1962			Speaker 1	
R190 B		Project ABC	25 Aug 1962 ; 21 Sep 1962	,		Speakers 2,3,4,5	



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R190 C		Project ABC	25 Sep 1962			Speakers 6,7,8,9,10	
R190 D			22 Oct 1962			Speakers 11,12,13,14,15	
R191 A		Project ABC	25 Aug 1962 ; 21 Sep 1962			Speakers 2,3,4,5	
R191 B		Project ABC				Speakers 22,23,24,25,26,2	27,28
R191 C		Project ABC				Speakers 29,30,31,32	
R191 D		Project ABC				Speakers 32	
R192 A	T.E. Dutton	Group 192	26 Apr 1963		Cherbourg		
R192 B	T.E. Dutton	Group 192; Sects B, C, E	26 Apr 1963		Cherbourg		
R192 C; Tape 192					Cherbourg		
R239		Group 239					
R240		Group 240 nos. 1-3	16 May 1961				
R241		Group 241	18 May 1961				
R248		Group 248 nos. 1 +					
R249 A		Group 249	14 Jul 1961				

Box 44 (reel to reel tapes)

Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R115 A - Tape 181		Group 115 - B1-9					
R115 B - Tape 183		Group 115 - A1-A4 (7 doubled with 9 in last part)					
R116		Group 116 - B1-12					
R117		Group 117 - B1-4, A3, A4, A2, A1					
R118 A		Group 118 - B1-10					
R118 B		Group 118 - A1-4					
R119		Group 119 ; A2-4					



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R120		Group 120 ; A2 ; A4					
R121 A		B1-10					
R121 B		A1 – A3					
R122		Group 122 ; B1-10: A1 ; A2					
R123		Group 123 ; B1-9 ; A1, A2					
R124; Tape 255		Group 124 ; A2 ; A4					
R125		Group 125 ; 3A, 3B, 2A, 4A, 4B					
R126		Group 126 - 2A, 2B, 3A, 3B, 4A, 4B					
R144 B ; Tape 112		Group 58-60					
R145 A		Group 145 Tapes 1- 7, 8A, 8B					
R145 B		Group 145 ; Tape 9, 10					
R146 A		Group 146 ; A2, A3, B1, B2					
R146 B		Group 146 ; CI, C(P) B2(I), B2 (P)					
R146 C		B3 (J), B3(P), B1(I), B1(19), B4(I), B4(P)					
R147 A; Tape 256		Group 147					
R147 B; Tape 257		Group 147					
R148 A; Tape 259		Group 148					
R148 B; Tape 262		Group 148; B2 (17- 20) B1, Informal; B1 prepared					
R149		A2(AI), A2 (AP), A2B(I), A2B(P); CT326J					



Box 45 (reel to reel tapes)

Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
ERS193		J - Dutton					
R159 C ; Tape 255		III A-B					
R160 A		Group 160; Project A1, 1-5, Project A2, 1-5	18 May 1961				
R160 B		Group 160 ; Project B nos. 1-12	18 May 1961				
R176 B		Project A4	12 May 1961				
R177 A		Group 177 ; Project A3	18 May 1961				
R177 B		Group 177 ; Project A4	18 May 1961				
R178 A		Group 178 Project A3	18 May 1961				
R178 B		Group 178 Project A4	18 May 1961				
R179 A		Group 179 ; Project A3	16 May 1961				
R179 B		Group 179 Project A4, R1-4, R2 5-8	16 May 1961				
R180 A		Group 180 ; Project A3	18 May 1961				
R180 B		Group 180 - Project A4	18 May 1961				
R181 A		Group 181 ; Project A3	18 May 1961				
R181 B		Group 181 ; Project A4	18 May 1961				
R182 A		Group 182 - Project A3	17 May 1961				
R182 B		Group 182 - Project A3	17 May 1961				



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R183 A		Group 183 ; Project A3	17 May 1961				
R183 B		Group 183 ; Project A4	17 May 1961				
R184 A		Group 184 ; Project A1	11 May 1961				
R184 B		Group 184 ; Project A2	11 May 1961				
R185 A		Group 185 ; Project A3	10 May 1961				
R185 B		Group 185 ; Project A4	10 May 1961				
R186 A		Group 186 ; Project A3	9 May 1961				
R186 B		Group 186 ; Project A4	9 May 1961				

Box 46 (reel to reel tapes)

Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R127		Group 127	22 Dec 19	60			
R128		Group 128					
R129		Group 129					
R130		Group 130 ; B1-10)				
R131		Group 131 A3A, A3B					
R132		Group 132					
R133		Group 133					
R133		Group 133 B1-9					
R134		Group 134 (Speci group AG Tape no 3)	al D.				



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R134		Group 134 (Special group AB Tape no. 1)					
R135		Group 135					
R136 A		Group 136					
R136 B		Group 136					
R137 A		Group 137 (On front cover of box - group 84, group 86)					
R137 B		Group 137	23 Sep 1960)			
R138 A		Group 137 & 138; (pencilled on verso of inside cover; tape 242 Group 137, Group 138)					
R138 B		Group 137; (pencilled on verso of inside cover; tape 241 Group 137)					
R139 A		Group 139; (pencilled on verso of inside cover; tape 244 Group 139) - 23 Sep 1960					
R139 B		Group 139; (pencilled on verso of inside cover; tape 245 Group 139) - 23 Sep 1960					
R140 A		Group 140; (pencilled on verso of inside cover; tape 246 Group 140)					
R140 B		Group 140 ; (pencilled on verso of inside cover ; tape 247 Group 140)					
R141		Group 141					



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R142 A		Group 142					
R142 B		Group 142 ; A3 nos. 1-16	•				
R143		Group 143 ; Special AX Group					
R144 A		Group 144					

Box 47 (reel to reel tapes)

Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R164 A		Group 164 Project A3	12 May 1961				
R164 B		Group 164 Project A4	12 May 1961				
R165 A		Group 165 Project A3	12 May 1961				
R165 B		Group 165 Project A4	12 May 1961				
R166 A		Group 166 Project A3	19 May 1961				
R166 B		Group 166 Project A4	19 May 1961				
R167 A		Group 167 Project A3	15 May 1961				
R169 A		Group 169 Project A3	19 May 1961				
R169 B		Group 169 Project A3	19 May 1961				
R170 A		Group 169 Project A3	19 May 1961				
R171 A		Group 169 Project A3	15 May 1961				
R172 A		Group 172 Project A4	15 May 1961				



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R172 B		Group 172 Project A3	15 May 1961				
R173 A		Group 173 Project A3	9 May 1961				
R173 B		Group 173 Project A4	9 May 1961				
R174 A		Group 174 Project A3	15 May 1961				
R174 B		Group 174 Project A4	15 May 1961				
R175 A		Group 175 Project A3	17 May 1961				
R175 B		Group 175 Project A4	17 May 1961				
R176 A		Group 176 Project A3	12 May 1961				
R205		Group 205 nos. 1-6	2 May 1961				
R206		Group 206 nos. 1-6	2 May 1961				
R207		Group 207 nos. 1-6	2 May 1961				
R208		Group 208 nos. 1-7	2 May 1961				

Box 48 (reel to reel tapes)

Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R216		Group 216 nos. 1-6	4 May 1961				
R217		Group 217 nos. 1-6	14 May 1961				
R219		Group 219 nos. 1-5	5 May 1961				
R220		Group 220	5 May 1961				
R221		Group 221 nos. 1-5	5 May 1961				
R222		Group 222 nos. 1-4	5 May 1961				
R223		Group 223 nos. 1-5	5 May 1961				



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R224B		[Note on box cover]: defective tape					
R225		Group 225 nos. 1-4	8 May 1961				
R226		Group 237 nos. 1-5	8 May 1961				
R227		Group 227 nos. 1-5	8 May 1961				
R228		Group 237 nos. 1-2	8 May 1961				
R233		Group 233 nos. 1-5	14 May 1961				
R237		Group 237 nos. 1-4	16 May 1961				
R242		Group 242 nos. 1-7	22 May 1961				
R243		Group 243	22 May 1961				
R244		Group 244	25 May 1961				
R245		Group 245	22 May 1961				
R246		Group 246	22 May 1961				
R247		Group 247	24 May 1961				

Box 49 (reel to reel tapes)

Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R249		Group 249	14 Jul 1961				
R250		Group 250 nos. 1-5	14 May1961				
R251		Group 251 nos. 1-6	24 May 1961				
R252		Group 251 nos. 1-4	25 May 1961				
R253		Group 253 nos. 1-4	25 May 1961				
R254		Group 254 nos. 1-5	25 May 1961				
R255 A		Group 255 A Project AG	11 Jun 1961				
R255 B		Group 255 B Project AG (German)	11 Jun 1961				



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R256						Mr Hershberger speaking Penn German with translation	
R257 A		Group 257 A3, A4	14 Jul 1961				
R257 B		Group 257 Special A3 group	14 Jul 1961				
R258 A		Project A nos. 1-4	11 May 1961				
R258 B		Project B nos. 1-6	9 May 1961				
R259 A		Group 259 Project A2 nos. 1-4, A3 nos. 1-4	10 May 1961				
R259 B		Project A4	10 May 1961				
R261 A		Group 261					
R261 B		Group 261					
R262		[no details on box]					
R263 A		[no details on box except pencilled W. McK(2)]					
R263 B		[no details on box except pencilled W. McK(1)]					
R290 A		Group 290A; Kalbar English informants, GP290B Boonah English informants	17 Sep 1964				
R290 B		QG 300-304 Group 290		German	Boonah		
R290 C		QG 290-294 Group 290		German	Kalbar		
R293 A ; Tape 103		Group 293					
R293 B ; Tape 104		Group 293			Yarrabah State School		
R293 C ; Tape 105		Group 293					
R293 D- Tape 106		Group 293					



Box 50 (reel to reel tapes)

Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R193 A		Butoba recording			Palm Island		
R193 B		Butoba recording			Palm Island		
R193 C		Butoba recording			Palm Island		
R193 D					Palm Island		
R193 E		Cannon family, Fullerton family			Palm Island		
R193 F		Butoba recording			Palm Island		
R193 G					Palm Island		
R193 H					Palm Island		
R193 I					Palm Island		
R193 J		Special information session					
R193 K		Fish on PI, Shells and Coral on PI			Palm Island		
R193 L		Island dancing			Palm Island		
R193 M		[no details]					
R197 A		Project AG; formerly noted as Group 134 E	11 Jun 19	961			
R197 B		Noted originally as Group 134 E nos. 1,3 & 4; Tape checking project AG	11 Jun 19	961			
R198 (i & ii)		Meeting of the South Johnstone Mill Sugar Cane Pests and Diseases Board	4 May 196	61			
R198 (iii)		Meeting of the South Johnstone Mill Sugar Cane Pests and Diseases Board (Side 3)	4 May 196	61			



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R199		Group (Interview) 199 ; Northern English Accent in canefields	1 May 1961				
R200; Tape 300		Group 200 nos. 1-4	1 May 1961				
R201		Group 201 nos. 1-4	1 May 1961				
R202		Group 202 nos. 1-4	1 May 1961				
R203		Group 203 nos. 1 & 2 & interviewer	1 May 1961				
R204		Group 204 nos. 1-5	1 May 1961				
R209		Group 209 nos. 1-6	3 May 1961				

Box 51 (reel to reel tapes)

Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R295 A ; Tape 108		Group 295			Normanton State School		
R295 B ; Tape 109		Group 295					
R295 C ; Tape 110							
R295 D		ERS 295 D			Kurtchar		
R300 A; Tape 116		Group 300					
R300 B; Tape 117		Group 300					
R301 A ; Tape 127		Group 301			(Burketown)		
R301 B ; Tape 128		Group 301			Burketown State School		
R303 A					Bamaga School		
R303 B					Bamaga School		
R303 C		portion of singing for Parliamentary visitors			Bamaga?		
R304 A		Group 304			Moa Is.		



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R304 B		Commentary on Tape 3, Group 304		Pidgin	Moa Is.		
R304 C		Island Hymns		Mabuiag lang. and history	Moa?		
R304 D		Island Hymns		Mabuiag lang. hymns	Moa?		
R304 E					Thursday Island ; Torres Island College		
R312		Group 312 nos. 1-6	29 Apr 1966		Laidley		
R313		QG 313 German No.		German Informants	Laidley Rest Home		
R314				German Informants	Laidley Rest Home		
R316		4 Informants	12 Aug 1966	German English	Bethania (Beenleigh		
R317		(QG 370, 371, 372, 373) Ger no.		German English Informants German descent	(Bethania German)		
R318		German English Sects 1-4			Lowood		
R319		German Informants of German descent; German file nos. QG380, 381, 328 (388), 387			Lowood		
R320		QG383, 3834, 385, 386; Lowood: German. Informants of German descent.					

Box 52 (reel to reel tapes)

Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R305		Mr Turner Thursday Island giving details of Torres Strait Islands	21 May 1961				



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R306 A					Cowal Creek State School		
R306 B					Cowal Creek State School		
R309		[no details on tape or box]					
R310		German English (Beenleigh)					
R311		Beenleigh : English : Informants of German descent					
R315		Japanese	10 May 196	6			
R321, R322 A ; Tape 362		Group 321 Chillagoe and Group 322; Georgetown					
R321, R322 B ; Tape 367		Group 321 Chillagoe and Group 322 - Georgetown					
R327 C ; Tape 368		Monitoring tape of Group 327 (Woorabinda); Clare Sibley and Garry Fisher					
R328, R328 B ; Tape 388		Group 327 and Group 328					
R333 [A]		Group 333 Sects 1-3 Ab. Vernacular and English; Woorabinda Aboriginal settlement					
R333		Group 333 Sects 4-5 Aboriginal English					
R334		Beenleigh Districts. German. Informants of German descent; Refers to German dept nos. QG370, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396					



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R335		German English; 3 informants of German descent (Mt Larcom)					
R336		German informants of German descent; refers to German dept file nos. QG400, QG401, QG402					
		Group 337 (1); Charleville (a,b & c)					
		Group 337 (2) ; Charleville (1 & 2)					
		Group 337 (3); Charleville (a,b & c)					
		Group 337 (4); Charleville (a,b & c)					
		Group 338 (5) ; [place not legible]					
		Group 338 (6) [no details]					
		Group 339 (7) [no details]					
		Group 339 (8) [no details]					
		Group 340 (9) [no details]					

Box 53 (reel to reel tapes)

Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R150 A; Tape 262?		Group 150 (a)					
R150 B; Tape 264		Group 150 (b)					
R151 A; Tape 267		Group 151 (a)	29 Mar 1961				



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R151 B; Tape 265		Group 151 (b)	29 Mar 1961				
R152		Proj. AG ; Group 151	12 Mar 1961				
R153 A ; Tape 266		Group 153 ; ER 153A					
R153 B ; Tape 268		Group 153 ; ER 153B					
R154 A ; Tape 269		Group 154	10 Apr 1961				
R154 B ; Tape 270		Group 154	10 Apr 1961				
R155 A ; Tape 271		Group 155	11 Apr 1961				
R155 B; Tape 272		Group 155	11 Apr 1961				
R156 A; Tape 275		Group 156	11 Apr 1961				
R156 B; Tape 276		Group 156	11 Apr 1961				
R157 A; Tape 275		Group 157	27 Apr 1961				
R157B; Tape 273		Group 157; Project B nos. 1-10	27 Apr 1961				
R158		Group 158 ; Concert Binjour Plateau ; German speaker Binjour Plateau	22 May 1961				
R159 A; Tape 1		I AB - Group 3; Report of a trip to Go Go?; The Letter ; Eidsvold?; further information illegible					
R159 B		Gaiarbau, Weenearwa, Barpoodera, Misc [further information illegible]					
R161		Group 161; Project A2					
R162		Group 162 Project A2, A3	16 May 1961				



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R163 A		Group 163 Project A3	12 May 1961				
R163 B		Group 163 Project A4	12 May 1961				

Box 54 (reel to reel tapes)

Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R326 B ; Tape 378		Group 326 ; Weipa					
R330 ; Tape 369		Group 332 ; Elicitation (Dr Capell's) Woorabinda	1 Dec 1965				
R331, R332 A T366		Group 332; Gunggari; Willie Rookwood?, Corroboree song? By Willie and Sadie in Koko-Bujun - Henry Bloomfield					
R332 B ; Group 332 T376		Corroboree in Koko- Bujun ; Henry Bloomfield (Woorabinda)	1 Dec 1965				
		ENG 43; Shipwreck	5 Oct 1962				
		ENG 44 ; [no details]					
	N. F. Simpson	ENG 45; A resounding tinkle by	27 Jan 1963				
		ENG 52 ; [various Dylan Thomas poetry]					
		ENG 51 ; Everyman ; Record English Lib TC1031	15 Jul 1963				



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
		ENG 56; Recording of the group discussion headed by Mr R Wilson; Father Anshan's? seminar Eng IV on Graham Greene					
		ENG 57 ; Chaucer's Canterbury Tales	7 Jul 1962				
		ENG 58; Much Ado about nothing by William Shakespeare					
		ENG 59; Much Ado about nothing by William Shakespeare	25 Sep 1963				
		ENG 60; Much Ado about nothing by J. M. Synge	25 Sep 1963				
		ENG 61 ; Spring song					
		ENG 62 ; Spring song					
		ENG 63; The Way of the world (copy 1)					
		ENG 64; The Way of the world (copy 2)					
		ENG 74 ; Mr Kylstra English II B ; Lecture	10 Jun 1964				
		ENG 75 A; English I poetry	1964				
		ENG 75 B ; English I	1964				
		ENG 75 C ; English I	1964				
		ENG 75 D ; English I	1964				
		ENG 75 E ; English I	1964				



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
		75 F ; English I	1964				

Box 55 (reel to reel tapes)

Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
ERS 158 (copy 2); Tape 43							
ERS285 ; Tape 34							
ERS 295 D (copy 2); Tape 18		Kurtchar	13 May 1965				
ERS 298 A (copy 1); Tape 4		Gangaleta [written inside box - Tape 4]					
ERS 298 B (copy 2); Tape 6		Gangaleta [written inside box - Tape 6]					
ERS 298 B & C (copy 3); Tape 45		Gangaleta [written inside box - Tape 5]					
ER 99 (1) Copy of R99 ; Tape 32		Group 99					
Tape 22		Norfolk Island					
10 ; Tape 40		Groups 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93; note on inside cover ('unintelligible ML '95')					
ER 11 ; Tape 41		Groups 93, 94, 95, 96, 97, 98, ; note on inside cover ('volume audible, speech not intelligible ML '95')					
ER 17 (copy) Tape 20		Norfolk Island recording; dialogues					
ER 18 (copy) Tape 21		Norfolk Island recording - spool I; dialogues hymns					



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R49 (copy) ; ERS 49 ; Tape 33							
R296 A & B (copy) ; Tape 37		[no details] [written inside cover Recorded both sides clear volume, unintelligible possibly Aboriginal lg. elicitations					
R343 and R344 (copy)Tape 326							
[Tape 1]		not numbered or named, no details except note 'Good quality Qld Aboriginal language tapes'					
Tape 66		7 ; 51-60 ; p3 - note says 'literary readings'					
Tape 67		8 ; L60-63, 4, 9, 10, 11 - note says 'literary readings'					
Tape 68		9 ; 18-23-34 note says 'literary readings'					
Tape 24		Norfolk Island speech record; Side 1;2;3 [106 written on tape]					
R59 (copy)		[no details ; also written on spine tape 29]					

Box 56 (reel to reel tapes)

·		············	······································			······	······
	_		_		_	_	
Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
110011101	7 1011101	2000puo	24.0		-anguage recorded at	opourto:	



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
ER 261 A		SIL tape for North Queensland - Tape 30; Research cabinf? (copy; Keep with project AB folder)					
ERS 40 A		German II; CT186; written on cover 'Miss Walker' note inside box; faint sound, unintelligible ML'95.					
ERS 146 (1) ; spare ; Tape 16		[note on cover; possibly German Lg not intelligible]					
ERS265 A/B ; Tape 15		(English/German)- on spine R345 A B C copy					
ERS 266 (2) Tape 3		[written on inside cover; clear and audible ML '95]					
ERS 276 A - Tape 5		Othello ; Storm scene					
ERS351 A - no. 2 ; Group 351 ; Tape 12		English (German) Murgon 8 Aug 1967, Binjour - 9 Aug 1967 [note on cover; faint/unintelligible ML'95]					
R64		Group 64; (written on inside of one side of box: Tape 103; AD (Special) Group 63; on other side of box is written: R64 Group 64 tape nos. 58, 60, 64, 65 (1), 67 (2,3,4), 66 (1 & 2), 68 (3-7), 69, 70; on outside cover in ink: Group 65; 103					



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R65		Group 65 Project AD Primary sections; pencilled on verso of inside box: Tape 140 Gp 66, Gp67 tape 143 [Possibly accompanies Box 1 Folder 14]					
R193 J		copy; Tape 6; pencilled on cover Henryson; pencilled notes inside box; Mr and Mrs Henryson reading [crossed through]					
R266		Group 266 ; Bloomfield River					
R267, R268		Bloomfield River					
R269, R270, R271		Bloomfield River					
R272, R273		Group 272, 273 ; Koko-Warru?					
R274, R275		Aboriginal English loc: Fairview Station (Laura-Coen area), Kalinga Station (Coen area), 20/10/63; Accompanies Box 4 Folder 15					
R283, R284		Group 284 ; Cooktown State School					
R351 A [1] no. 4 copy		[pencilled inside box] Tape 11 copy? or Tape 10. Written on box 'intelligible in English' and 'clear sound ML'95.' 374 also written on side of box.					



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R351 A [2] no. 4 ; Tape 10		English Bundaberg (Luthern Con't) 11 Aug 1967, Bundaberg (Apolstolic) Written on box 'Only faint sound unintelligible ML)					
R351 A [3] no. 2 Tape 13		Murgon continued ; English German - Written on box 'goo quality ML'95.'					
Tape 326		[no box, no details] [Possibly accompanies Box 6 Folder 5]					

Box 57 (reel to reel tapes)

Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
Tape 3		Group 354 B; Big Frank, Stumpy George, Peter Mornington; Aboriginal English, Garawa, Yanyula (Janjula), [Accompanies Box 4 Folder 9.2]					
R224		Aboriginal English,? Australian languages, informant: Willie McKenzie; 11 Jul 1961 [Accompanies Box 4 Folder 15]					



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R276		Group 277; Group 278, Group 279 - Coen State School, date: 21/10/63; [Accompanies Box 4 Folder 15 and Box 6 Folder 32]					
R277, R278 , R279		Groups 274, 275 - Recorded at Coen - Accompanies Box 6 Folder 33-1, 33-2, 33-3					
R282		Group 282 - Guugu- Yimithir ; Recorded at Hopevale Mission School [Accompanies Box 6 Folder 4 and Box 14 Folder 10]					
R291; Tape 101		Group 291; Yiddindji [Idindji] material collected at Yarrabah [Accompanies Box 10 Folder 10, Box 15 Folder 15]					
R292; Tape 102		Group 292 Yiddindji [Idindji] material collected at Yarrabah [Accompanies Box 10 Folder 10]					
R294; Tape 107		Group 294; Yarrabah Aboriginal settlement; D. Moses: Elicitation material in Yiddinji [Accompanies Box 6 Folder 44, Box 10 Folder 10]					



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R296 A; Tape 111		Group 296; Elicitation material in Kurtjar (Gunggara) - Rolly Gilbert, Toby Jones, Alec Hay - Normanton Aboriginal Mission 22 Oct 1964 [Accompanies Box 4 Folder 15, Box 6 Folder 46, and Box 14 Folder 4]					
R296 B; Tape 112		Group 296; Elicitation material in Kurtjar (Gunggara) Normanton Aboriginal Mission [Accompanies Box 4 Folder 15, Box 6 Folder 46, and Box 14 Folder 4]	22 Oct 1964				
R297 A; Tape 113		Group 297; Bindie West and Stumpy George [Accompanies Box 6 Folder 47 and Box 14 Folder 3]			Garawa ; Doomadgee		
R297 B; Tape 124		Group 297 [Accompanies Box 6 Folder 47 and Box 14 Folder 3]			Garawa ; Bindi West/Moreland ; Doomadgee		
R297 C Tape 125		Group 297 [Accompanies Box 6 Folder 47 and Box 14 Folder 3]			Garawa ; Bindi West/Moreland ; Doomadgee		
R298 A; Tape 114		Alice Gilbert, May Ned [Accompanies Box 14 Folder 2, and Box 4 Folder 15]			Gangaleta elicitation recorded at Doomadgee		



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R298 B; Tape 120		Alice Gilbert, May Ned [Accompanies Box 14 Folder 2, and Box 4 Folder 15]			Gangaleta elicitation recorded at Doomadgee		
R298 C; Tape 123		[Accompanies Box 14 Folder 2, and Box 4 Folder 15]			Gangaleta elicitation recorded at Doomadgee		
R299 A; Tape 115		Group 299; Maggie Friday, Robert Friday, Elsie Moreland [Accompanies Box 6 Folder 49 and Box 14 Folder 6]	24 Oct 1964		Wanyi Elicitation recorded at Doomadgee		
R299 B; Tape 119		Group 299 ; [Accompanies Box 6 Folder 49 and Box 14 Folder 6]	24 Oct 1964		Wanyi Elicitation recorded at Doomadgee		
R299 C; Tape 121		Group 299 ; [Accompanies Box 6 Folder 49, and Box 14 Folder 6]			Wanyi Elicitation recorded at Doomadgee		
R299 D; Tape 118		Group 298 and Group 299; [Accompanies Box 6 Folder 49, Box 14 Folder 2 and 6 and Box 4 folder 15]			Gangaleta elicitation and Wanyi Elicitation recorded at Doomadgee		
R299 E; Tape 122		Group 299 ; Accompanies Box 6 Folder 49, and Box 14 Folder 6]			Wanyi Elicitation recorded at Doomadgee		



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R302; Tape 126		Group 302 - Burketown; Garawa Text Johnson Charlie, Jack Shadforth - Yanyula Elicitation - Johnson Charlie, Jack Shadforth, Mrs. Elsie Harrison; [Accompanies Box 6 Folder 52, and Box 14 Folder 3]					
R307 A		Gugadji (Kukatj) text, Capell's Questionnaire - [Accompanies Box 4 Folder 15, Box 14 Folder 12]					
R307 B		commentary on text on R307A - Gugadji (Kukatj); [Accompanies Box 4 Folder 15]					
R308		Saibai Island language, Pidgin English, Torres Strait songs [Accompanies Box 4 Folder 15]					
R333 A		Group 333; Sect 1 Elicitation by Eddie Conway; [Accompanies Box 4 Folder 15]			Woorabinda Aboriginal Settlement ; Waka Waka		
R333 C		Group 333; Sect 5 Songs by Fred Grogan playing and singing, Fred Grogan and V Reid conversation; [Accompanies Box 4 Folder 15]			Woorabinda Aboriginal Settlement ; Waka Waka		



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R333 E		Group 333; Sect 1 Elicitation by Eddie Conway (cont'd); Woorabinda Aboriginal Settlement; Waka Waka [Accompanies Box 4 Folder 15]					
R354 A: Tape 1		[Accompanies Box 4 Folder 9-2]			Aboriginal language recorded at Doomadgee		
R354 A; Tape 2		[Accompanies Box 4 Folder 9-2]			Aboriginal language recorded at Doomadgee		
R355 A ; Group 355 - R355A Tape 4		Angelina Burke, Mabel, Minnie 1, (Mabel's sister), Minnie 2, Emily? Noel; [Box 4 Folder 9-2]			Doomadgee		

Box 58 (reel to reel tapes)

Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
Tape 39 / Cheyenne							
Tape 69 / Cheyenne							
Tape 71 / Cheyenne							
ERS333(A) / Tape 49 / Sect 1-3 Woorabinda Waka Waka and Aboriginal English							
Tape 55 / Tape 3 / 73-102 / Gupapuingo Milingimbi Informant Mr John Baya			7 Nov 1973				
ERS327(B) / Tape 8 / Group 327 Sect 2 4							
ERS333(E) / Tape 50 / Monitoring of Group 333 Sect 1 Woorabinda Waka Waka by Eddie Conway							



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
ERS327(D) / Tape 25 / Monitoring tape II Group 327 Sect 2							
ERS351(A) / Tape 9 / Group 351 Mundubbera Riberleigh Bundaberg			10-11 Aug 1967				
Tape 59 / Tape 6 / Milingimbi Kupapuingo			9 Nov 1973				
ERS333(D) / Tape 42 / Monitoring of Group 333 Sect 1 Woorabinda Waka Waka by Eddie Conway							
Tape 70 / AIAS Pitjantjara text							
Tape 12 / Yirrkala Informant Meliban sentences 39-76			16 Nov 1973				
Tape 14 / Tape 65 / Yirrkala Gumatj Informant Margaret sentences 153- 167			16 Nov 1973				
Tape 14 / Tape 64 / Yirrkala Informant Margaret sentences 108-152			16 Nov 1973				
Tape 13 / Tape 63 / Yirrkala Informant Meliban sentences 77-107			16 Nov 1973				
Tape 9 / Tape 61 / Kopapuingo Milingimbi Baluka sentences 136-167 387-429d			14 Nov 1973				
Tape 7 / Tape 59 / Text Monitoring Milinbimbi Kopapuingo			9 Nov 1973				
Tape 8 / Tape 60 / Text Monitoring Milinbimbi Baluka Kopapuingo			12 Nov 1973				
Tape 5 / Tape 57 / Milinbimbi Baluka Kopapuingo			9 Nov 1973				



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
ERS329 / Tape 47 / Group 329 Elicitation material in Waka Waka Informant Eddie Conway in Gunggari Sadie Cumbara							
Tape 4 / Tape 56 / Milingimbi Informant John Baya sentences 103-135			8 Nov 1973				
Tape 1 / Tape 53 / Milingimbi Gupapuingo Informant John Baya sentences 1-26			7 Nov 1973				
Tape 2 / Tape 54 / Milingimbi Gupapuingo Informant John Baya sentences 27-78			7 Nov 1973				

Box 59 (reel to reel tapes)

Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
ERS331(B)332(A) / Tape 48 / Woorabinda Group 331 4 corroboree songs by Willie Rookwood and Sadie Cumbara Group 332 Elicitation in Koko-Bujun Informant Henry Bloomfield							
R46 / R46 copy							
ERS267-727 / Tape 4 / English recorded at Bloomfield North Queensland							
ERS273-275 / Tape 7 / Clear standard English							
ERS283-284 / Tape 2 / 283 speakers 1-2 284 Sec 1-9							
Tape 1 / Aboriginal man possibly Willy Rookwood speaking English and Aboriginal language							



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
Tape 2 / Waka Waka Dr Capell's questionaire							
Tape 3 / Aboriginal man singing in Aboriginal language							
Tape 4 / Aboriginal children speaking English							
Tape 5 / Aboriginals speaking English							
ER261(B) / Tape 31 / SIL tape for N Queensland research cabinet copy							
ERS282 / Tape 28 / Sec 2- 12 Nos 1-4							
ER20 / Tape 23 / Group 266 Sec 4:2:1:7:6:5:8 Group 270 all Group 277 all Group 299 all							
ERS327(F) / Tape 26 / Monitoring Group 327 Sect 4 (cont) Sect 1 (part)							
ERS327(F) / Tape 27 / Monitoring Group 327 Sect 1 (cont) Sect 3							
ERS331(A) / Tape 19 / Group 331 Elicitation material Gunggari Informant Willie Rookwood							
ERS332(B) / Tape 17 / Group 332 corroborees in Koko-Bujun Henry Bloomfield Woorabinda			1 Dec 1965				
Tape 10 / Tape 36 / Milingimbi sentences 512- 528							
R66 / Tape 167 / Group 66 project A1 A2 A3 B A4			1960				
R73 / Tape 174 / Group 73 project A3 A2 A1 B1-10							
R75 / Tape 176 / Group 74 B1-10 Group 75 A2 A4							



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
R76 / Tape 177 / Group 76 A1 A2 A3 B9-10 Group 77 A1 A3							

Box 60 (reel to reel tapes)

Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
ERS266 / Sec 8:7:6:7							
EL2 / English Linguistics Project Group D							
ER3 / English Linguistics Department							
ER4 / English Linguistics Department							
Tape 2 / Linguistics 1 group 2 project							
NG285 / Tape 1 / Group 285							
NG285 / Tape 2 / Group 285							
NG285 / Tape 3 / Group 285							
ER15 / Tape 142(b) / Group 142 A3R Nos 1-4							
EL6 / Linguistics exercise tape no. 2			5 Jul 1961				
EL7 / Linguistics project			Aug 1961				
EL4 / Linguistics project group A							
ENG47 / The pardoner's tale							
ERS134 / Group 134							
EL3 / Group E							



Reel No.	Author	Description	Date	Subject	Language Recorded at	Speaker	Contents
ER3 / Copy of Group 13 Group 6 Group 12 Group 12 Group 9 Group 2							
EL1 / Linguistics study group B							
ERS255(B) / Group 134 nos 1-3 German speech			11 Jun 1961				
ERS255(B) / Nos 1-3 German							
ENG46 / The pardoner's prologue and tale							
ENG40 / Duchess of Malfi							

Appendix 1

Cross-references: \dn 19.001 \dn 14.010.03 p 27 - \cm AIATSIS R64, \an 5928, \dn 18.003: Australian languages, adults, corroboree songs; loc: Dunwich (Stradbroke Island), date: 5/7/60

- p 27 \cm AIATSIS R65, \an 5929, \dn 18.004: Aboriginal English, school children, conversations; loc: Dunwich (Stradbroke Island), date: 4/7/60
- p 49 \fl 256, 258, 259, 262, \cm AIATSIS R142A,B, \an 5930,5931, \dn 8.042, \dn 23.003: Aboriginal English, school children (6-11 yrs), conversations;

loc: Cherbourg Aboriginal Settlement, date: 18/10/60

- p 49 \fl 253, 254, 258, 259, \cm AIATSIS R144A,B, \an 5932-4, \dn 8.044, \dn 23.004: Aboriginal English, adults (18-45, 60+), conversations; loc: Cherbourg Aboriginal Settlement, date: ? 17-18/10/60
- p 49 \fl R145A,B, \an 5935-7: Aboriginal English, adults + children; loc: Dunwich (Stradbroke Island), date: 1/11/60
- p 53 \cm AIATSIS R159A,B,C, \an 5938-41: Australian languages, narrative account of a journey to Go Go Cattle Station, West Kimberleys, W.A., by an unidentified non-Aboriginal speaker, includes many corroboree songs, a gift to the Queensland Speech Survey collection, date: 10/7/61
- p 63 \cm AIATSIS R192A,B,C, \an 5942-5, \dn 7.036: Aboriginal English, adults (18-60+)+children (6-11), conversations; loc: Cherbourg Aboriginal Settlement, date: 26/4/63
- p 63 \cm AIATSIS R193A-M, \an 5946-52, 5959-61, \dn 7.037: Aboriginal English, Australian languages Djiru, Guugu Yimithirr, adults (30-60+) R193D+F+H+I, Cannon family, Fullerton family R193E (includes some Djiru, Koko Imudji (Guugu Yimithirr)), children (6-11) R193B+C+D+F+G+H+J+M, females R193A, elicitation of lexical items R193K, Island dancing R193L; loc: Palm Island, Falcon Island (via Palm Island), date: 25, 29, 30/5/63, 2/6/63
- p 71 \cm AIATSIS R224, \an 5966: Aboriginal English, ? Australian languages,

informant: Willie McKenzie, aged South Queensland Aborigine; loc: Brisbane; Manuscript comment "no background sheets", date: 11/7/61

- p 83 \cm AIATSIS R261A,B, \an 5967+8: Aboriginal English, women; loc: Bloomfield River, date: 4/1/62
- p 83 \cm AIATSIS R262: Australian languages Whit Munkin Tribe (= Wik-Munkan ?); loc: Coen, date: illeg. Note reads "(Barb Sayers) New Guinea".
- p 83 \cm AIATSIS R263A,B, \an 5969-71: Aboriginal English, informant: William McKenzie, interview; loc: Brisbane, date: 12/12/62
- p 83 \cm AIATSIS R266A, \an 5972+3, \dn 6.021, \dn 6.022, \dn 22.006: Aboriginal English; loc: Bloomfield River, date: 17/10/63
- p 83-5 \cm AIATSIS R267/8 [one tape], \an 5974: ? Aboriginal English; loc: Bloomfield River, date: 17/10/63
- p 85 \cm AIATSIS R269/70/71 [one tape], \an 5975, \dn 6.026, \dn 6.027, \dn 10.014, \dn 22.010: Australian languages, Aboriginal English, family group, adults (21-60+); loc: Bloomfield River, Laura, date: 17-18/10/63



p 85 - \cm AIATSIS R272/3 [one tape], \an 5976, \dn 6.029, \dn 22.011: family group, males (46-60+); loc: Laura Aboriginal Camp, date: 19-20/10/63 p 85-7 - \cm AIATSIS R274/5 [one tape], \an 5977, \dn 6.031,: Aboriginal English; loc: Fairview Station (Laura-Coen area), Kalinga Station (Coen area),

date: 20/10/63

p 87 - \cm AIATSIS R276, \an 5978+9, \dn 6.032, \dn 22.014: Aboriginal English, children; loc: Coen State School, date: 21/10/63

p 87 - \cm AIATSIS R277/8/9 [one tape], \an 5980, \dn 6.033.01, \dn 6.033.03, \dn 10.013, \dn 22.015: Aboriginal English, Australian languages; loc: Coen,

date: 21/10/63

p 87 - \cm AIATSIS R280/1 [one tape], \an 5981, \dn 6.033.05, \dn 22.015: Aboriginal English; loc: Yarraden+Bamboo Stations, Coen, date: 23/10/63

p 89 - \cm AIATSIS R282, \an 5982/3, \dn 6.034, \dn 22.016: Aboriginal English, Australian languages - Guugu Yimithirr; loc: Hope Vale Mission School, date: 17/12/63

p 89 - \cm AIATSIS R283/4 [one tape], \an 5984/5: Aboriginal English; loc: Cooktown, date: 17/12/63

p 89 - \fl R285, \an 5986/7: English, Motu, Pidgin; loc: Teacher's College, Port Moresby, P.N.G., date: 26/9/+2/11/63

p 89 - \cm AIATSIS R286, \an 5988/9: P.N.G. English (for comparison with Aboriginal English); loc: Goroka Junior High School, date: end 9/63

p 89 - \cm AIATSIS R287: Kanaka Contact Language; loc: Buderim area, date: 9/3/64.

p 91 - \cm AIATSIS R289: Kanaka Contact Language; informants: Mr. T. Lammon (95 yrs), Mr. P. Santo (103 yrs), Mr. J. Hoey (84 yrs); dialogue, interviews, vernacular word list, English word list; loc: Ayr, date: 25/3/64.

p 91 - \cm AIATSIS R291, \an 5990/1: Australian languages - Yiddinji (Idindji), text+elicitation; loc: Yarrabah Aboriginal Settlement, date: 17/10/64. Manuscript

comment by Flint: "no background sheet"

p 91 - \cm AIATSIS R292, \an 5992: Australian languages, corroborees and other songs and dances; loc: Yarrabah Aboriginal Settlement, date: 17/10/64

p 91 - \cm AIATSIS R293A-D, \an 5993-7: Aboriginal English, children; loc: Yarrabah State School, date: 19/10/64

p 91 - \cm AIATSIS R294, \an 5998/9: Australian languages - Yiddinji (Idindji), elicitation material, conversation; loc: Yarrabah Aboriginal Settlement,

date: 20/10/64

p 91 - \cm AIATSIS R295A,B,C,D, \an 6000-03: Australian languages - Kurtjar (Gunggara), Aboriginal English; children; conversation, some elicitation;

loc: Normanton State School, date: 22/10/64

p 93 - \cm AIATSIS R296A,B, \an 6004-7: Australian languages - Kurtjar (Gunggara);

loc: Normanton Aboriginal Reserve, date: 22/10/64

p 93 - \cm AIATSIS R297A,B,C, \an 6008-12: Australian languages - Garawa;

loc: Doomadgee Mission, date: 23/10/64

p 93 - \cm AIATSIS R298A,B,C, \an 6013-17: Australian languages - Gangaleta (Ganggalida, Yukulta); loc: Doomadgee Mission, date: 24/10/64

p 93 - \cm AIATSIS R299A,B,C,D,E, \an 6018-23: Australian languages - Wanyi (Wa:nji); loc: Doomadgee Mission, date: 24/10/64

p 93 - \cm AIATSIS R300A,B, \an 6025-27: Aboriginal English, children; loc: Doomadgee Mission School, date: 26/10/64

p 93 - \cm AIATSIS R301A,B, \an 6028-9: Aboriginal English, children; loc: Burketown State School, date: 30/10/64

p 93 - \cm AIATSIS R302, \an 6030-1: Australian languages - Garawa (elicitation, text), Yanyula (elicitation); loc: Burketown, date: 30/10/64

p 95 - \cm AIATSIS R303A,B,C, \an 6032-6: Aboriginal English, Pidgin; R303A: children, males + females (9-11 yrs); R303B: children, males + females (6-11 yrs); R303C: singing for Parliamentary visitors; loc: Bamaga Aboriginal Settlement;

date: 24/5/65



p 95 - \cm AIATSIS R304A,B,C,D,E, \an 6037-41: Aboriginal English, Pidgin;

R304A: children, males (9-11 yrs); R304B: children, males (9-11 yrs), commentary on conversations in R304A; R304C: social and linguistic history of Moa Island;

R304D: hymns and singing; R304E: children, males (9-11 yrs), interview with retired teacher, Mr. Charlie Turner; loc R304A-D: St. Paul's Anglican Mission, Moa Island, Torres Strait, date: 18/5/65; loc R304E: Torres Strait College, Thursday Island, Torres Strait, date: 20/5/65

p 95 - \cm AIATSIS R305, \an 6042: ? Pidgin; interview, Mr. Charlie Turner, a retired school teacher, gives background information on Torres Strait Islands;

loc: Thursday Island, date: 21/5/65

p 95 - \cm AIATSIS R306A,B, \an 6043-4: Aboriginal English; children, males + females (6-11 yrs); loc: Cowal Creek Aboriginal School, date: 25/5/65 p 97 - \cm AIATSIS R307A,B, \an 6045: Australian languages - Gugadji (Kukatj);

R307A: text, Capell's Questionnaire; R307B: commentary on text on R307A;

loc: Normanton Aboriginal Reserve, date: 3-4/6/65

p 97 - \cm AIATSIS R308, \an 6046: Saibai Island language, Pidgin English, Torres Strait songs; loc: Saibai Island, Torres Strait, date: 6/7/65

p 103 - \cm AIATSIS R321A,B, \an 6047: Aboriginal English; children; R321A: males + females (9-11 yrs); R321B: males + females (6-8 yrs); loc: Chillagoe State School, date: 23/11/65

p 103 - \cm AIATSIS R322A,B, \an 6048: Aboriginal + general Australian English; children; R322A: males + females (9-11 yrs); R322B: males + females (6-8 yrs); loc: Georgetown State School, date: 23/11/65

p 103 - \cm AIATSIS R323A,B, \an 6049-6052: Aboriginal English; children;

R323A: 6-11 yrs; R323B: 6-8 +12-14 yrs; loc: Mitchell River Mission School,

date: 24/11/65

p 103 - \cm AIATSIS R324A,B, \an 6049-6052: Aboriginal English, Australian languages; R324A: 6-11 yrs; R324B 6-8 + 12-14 yrs; poor tapes, whispered speech; loc: Edward River Mission, date: 24/11/65

p 103 - \cm AIATSIS R325A,B, \an 6049-6052: Aboriginal English; children (9-14 yrs); loc: Aurukun Mission, Cape York Peninsula, date: 24/11/65

p 103 - \cm AIATSIS R326A,B, \an 6053-4: Aboriginal English; children; R326A: males + females (6-8 + 12-14 yrs); R326B: males + females (9-11 yrs); loc: Weipa Mission, date: 25/11/65

p 103-5 - \cm AIATSIS R327A,B,C,D,E, \an 6055-9: Aboriginal English, children;

R327A: 6-14 yrs; R327B: 6-11 yrs; R327C-E: monitoring tapes for R327A,B;

loc: Woorabinda Aboriginal Settlement State School, date: 29/11/65

p 105 - \cm AIATSIS R329, \an 6061: Australian languages - Waka-Waka (Waga-waga), Gunggari (Gungari); elicitation material, incl. Capell's Questionnaire; informants: Waka-Waka - Eddie Conway, Gunggari - Miss Sadie Conway; loc: Woorabinda Aboriginal Settlement, date: 30/11/65

p 105 - \cm AIATSIS R330, \an 6062: Australian languages - Gundu Munding; elicitation of Capell's questionnaire; informant: Vivian Solomon; loc: Woorabinda Aboriginal Settlement, date:1/12/65

p 105 - \cm AIATSIS R331, \an 6063: Australian languages - Gunggari (Gungari); elicitation of Capell's Questionnaire, text, songs; informants: Willie Rookwood, Sadie Cumbara; loc: Woorabinda Aboriginal Settlement, date: 1/12/65

p 107 - \cm AIATSIS R332A,B, \an 6064: Australian languages - Koko Bujundji (Bujundji (Gugu-)); elicitation of Capell's questionnaire, 4 corroboree songs;

informants: Henry Bloomfield and wife; lloc: Upper Bloomfield River; loc: Woorabinda Aboriginal Settlement, date: 1/12/65

p 107 - \cm AIATSIS R333A,B,C,D,E, \an 6065-7: Australian languages - Guring Guring (Gurang-gurang), Aboriginal English; conversations, song, monitoring; informants include Henry Bloomfield, Fred Grogan, Eddie Conway; loc: Woorabinda Aboriginal Settlement, date: 2-6+13/4/65. [No file of qp. 333 in Flint boxes.]



254

Appendix 2

Language Speaker: 32 speakers at the State School; group I: 1 European (Stephen McDonald), 3 Aboriginal speakers (Heather [Manuscript note: 'Hazel']Doughboy, Rachel Friday, Kevin Baird); group II: 4 Aboriginal speakers (Elwyn Baird, Henry King, Lois Baird, Elizabeth Yangi); group III: 4 European speakers (Joan Hartwig ['N.B. Accent-has a good pidgin'], Eleanor Hartwig, Sherril Jackson, Theresa McDonald); group IV: 1 European (Theresa McDonald, 1 Australian-born Philippino (Coral Swindley), 2 Aboriginal speakers (Mavis Doughboy, Stella Baird); group V: 4 Aboriginal speakers (Alice Nandy, Terry Friday, Ailsa Doughboy, Ronald Harrigan); group VI: 4 Aboriginal speakers (Lizzy Olbar, Bella Harrigan, William Harrigan, Michael Baird) speaking English and Gugu-Yalangi; group VII: 2 Australian-born Philippino (Vincent Swindley, Marie Swindley), 2 Aboriginal speakers (Monday Yougi, Rita King); group VIII: 4 Aboriginal speakers (Jimmy Smith, Norman Baird, Adelaide Baird, Doreen Bull).

Speaker Background: Place of birth: group I: Cooktown, Bloomfield River;

group II: Mareeba, Bloomfield River; group III: Bundaberg, Cairns, Cooktown;

group VI: Cooktown, Townsville, Bloomfield; group V: Cooktown; group VI: Bloomfield River; group VII: Cairns, Bloomfield River; group VIII: Bloomfield, Mareeba.

Appendix 3

Social comment: development of an inferiority complex about 'pidgin' and the Queensland 'drawl'. Summary of groups (with remarks on speech in brackets): gp.1: 4 males, age 14-15 (speaker 4 speaks English only); gp.2: 4 females, age 9-13 (clear, careful; speaker 2 English only); gp. 3: 4 males, age 9-13 (some English mixed in. Speaker 4 English only); gp. 4: 4 males, age 9-15 (good; parts English - parts 'language'); gp. 5: 4 females, age 9-13 (talk together a little); gp. 6: 4 females, age 9-13; gp. 7: 4 males, age 6-8 (whispered in English - some mixture of English and Koko-Jimida; speaker 3 English only); gp. 8: 4 females, age 6-8 (mostly whispered); gp. 9: 2 females, 2 males, age 15-20 (very fast articulation in native language); gp. 10: 2 females, 2 males, age 21-30; gp. 11: 2 females, 2 males, age 31-44 (good standard of English); gp. 12: 2 females, 2 males, age 45-60 (good English)